

Simply

Drahtloser Lautsprecher mit IR/DAB+ Radio
Wireless Speaker with IR/DAB+ Radio
Enceinte sans fil avec IR/Radio DAB+
Altoparlante senza fili con radio IR/DAB+

10035326 10035327

www.auna-multimedia.com

auna

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|-------------------------------------|----|
| Technische Daten | 4 |
| Sicherheitshinweise | 5 |
| Geräteübersicht und Funktionstasten | 9 |
| Fernbedienung | 11 |
| Installation | 12 |
| Inbetriebnahme | 12 |
| Bedienung | 13 |
| Systemeinstellungen | 16 |
| Internetradiomodus | 22 |
| Podcasts | 24 |
| DAB-Radio-Modus | 26 |
| FM-Radio-Modus | 29 |
| BT | 30 |
| AUX-IN Modus | 31 |
| Wecker und Schlummermodus | 32 |
| Hinweise zur Entsorgung | 34 |
| Konformitätserklärung | 34 |

| | |
|----------|-----|
| English | 35 |
| Français | 65 |
| Español | 97 |
| Italiano | 127 |

TECHNISCHE DATEN

Gerät

| | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Artikelnummer | 10035326, 10035327 |
| Stromversorgung | 100-240 V ~ 50/60 Hz |
| Anschlüsse | DC, 3,5 mm AUX-IN, 3,5 mm Line-Out |
| Batterien in Fernbedienung | AAA |
| Leistung (Watt) | Max. 24 W |
| Leistung Standby (Watt) | < 1 W |
| Temperaturbereich | 0-35 °C |
| Betriebsposition | Horizontal |
| Abmessungen (L x B x H) | 327 x 201 x 122 mm |
| Gewicht Gerät | 2635 g |
| Gewicht Radiohalterungsset | 228,5 g |

Netzteil

| | |
|-------------------------------|---|
| Hersteller | Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland. |
| Modellnummer | AD2401202000EU |
| Eingangsspannung | AC 100-240 V |
| Eingangs-Wechselstromfrequenz | 50/60 Hz |
| Eingangsstrom | 1 A |
| Ausgangsspannung | DC 12 V |
| Ausgangsstrom | 2 A |
| Ausgangsleistung | 2 x 8 W RMS |

Hinweis: Verwenden Sie nur das Original-Netzteil. Verwenden Sie nur das in der Bedienungsanleitung angegebene Netzteil.

SICHERHEITSHINWEISE



VORSICHT

Gefahr der Strahlenbelastung! Die Verwendung von Steuerungen, Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht herein angegeben sind, kann zu einer gefährlichen Strahlenexposition führen.

- Lassen Sie dieses Gerät ausschließlich von hierfür qualifiziertem Fachpersonal einstellen oder reparieren.
- Bitte treffen Sie vor dem Gebrauch alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen.
- Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Decken Sie keinesfalls die Belüftungsöffnungen ab und blockieren Sie diese keinesfalls. Lassen Sie zu allen Geräteseiten mindestens 5 cm Abstand frei.
- Installieren Sie das Gerät gemäß den Hinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Stellen Sie sich nicht auf das Netzteil oder Netzkabel und knicken Sie dieses nicht ab. Lassen Sie insbesondere in der Nähe des Netzsteckers und des Kabelaustrittspunktes besondere Vorsicht walten. Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzteil, da dieses dadurch beschädigt werden könnte.
- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern befindet. Das Spielen mit dem Kabel kann zu schweren Verletzungen führen.
- Ziehen Sie während Gewitter oder wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, wie beispielsweise Heizstrahlern, Heizungen, Öfen, Kerzen und anderen hitzegenerierenden Geräten fern.
- Vermeiden Sie es, dass Gerät in der Nähe von starken Magnetfeldern zu verwenden.
- Elektrostatische Entladung kann die normale Verwendung des Geräts beeinträchtigen. Sollte dies der Fall sein, setzen Sie das Gerät einfach zurück und starten Sie es neu. Beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung. Lassen Sie während der Datenübertragung Vorsicht walten und achten Sie darauf, dass sich das Gerät in einer Umgebung befindet, die frei von elektrostatischer Entladung ist.



WARNUNG

Stromschlaggefahr! Stecken Sie keinesfalls Fremdkörper in die Belüftungsschlitze oder Öffnungen des Geräts. Im Geräteinneren fließt eine hohe elektrische Spannung und das Einstecken von Fremdkörpern kann zu Stromschlägen und/oder Kurzschlüssen der inneren Geräteteile führen. Aus dem Gleichen Grund sollten kein Wasser und sonstige Flüssigkeiten über dem Gerät verschüttet werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung, wie beispielsweise in Badezimmern, dampfgefüllten Küchen oder in der Nähe von Swimmingpools.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation auftreten könnte.
- Obwohl dieses Gerät mit äußerster Sorgfalt hergestellt und vor dem Verlassen der Fabrik mehrfach getestet wird, können, wie bei allen elektrischen Geräten, dennoch Probleme auftreten. Sollten Sie Rauch, eine extreme Hitzebildung oder sonstige unerwünschte Phänomene bemerken, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät muss jederzeit gut belüftet werden.
- Die Netzspannung Ihrer Steckdose muss mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Netzspannung Sie Zuhause haben, wenden Sie sich an einen Elektriker oder Ihren Stromversorger. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Die verwendete Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Überladen Sie Steckdosen oder Verlängerungskabel nicht. Eine Überladung kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Geräte der Schutzklasse I sollten ausschließlich an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Für Geräte der Schutzklasse II ist eine geerdete Verbindung nicht erforderlich.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Nagetieren befindet, da diese das Netzkabel beschädigen oder durchbeißen könnten.
- Ziehen Sie den Netzstecker immer am Steckerkopf und niemals am Netzkabel aus der Steckdose. Andernfalls kann es zu Kurzschlüssen kommen.
- Stellen Sie das Gerät ausschließlich auf Oberflächen ab, die frei von Vibrationen oder Stößen sind.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Erdölbasis. Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch und einem verdünnten Reinigungsmittel.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Datenverlust, welcher durch den Nutzer verursachte Fehlfunktionen, falsche Verwendung oder Modifizierung des Geräts oder des Batteriefachs entstanden sind.

- Unterbrechen Sie die Verbindung keinesfalls während der Datenübertragung. Andernfalls könnten die Daten unvollständig sein oder verloren gehen.
- Der USB-Stick sollte direkt in das Gerät eingesteckt werden. Verwenden Sie keinesfalls ein USB-Verlängerungskabel, da dies zu Störungen bei der Datenübertragung und daraus resultierende zu Datenverlust führen kann.
- Setzen Sie das Gerät keinem tropfenden oder spritzenden Wasser aus und stellen Sie sicher, dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie beispielsweise Vasen, auf oder in der Nähe von dem Gerät abgestellt werden.
- Um das Gerät vollständig vom Strom zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Der Netzstecker des Geräts darf bei einer bestimmungsgemäßen Verwendung nicht zugestellt werden und sollte leicht zugänglich sein.
- Setzen Sie Batterien keiner extremen Hitze, wie beispielsweise direkter Sonneneinstrahlung, Feuer etc. aus.
- Ein Mindestabstand von 10 cm zu allen Geräteseiten ist erforderlich, um eine ausreichende Belüftung des Geräts zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen nicht durch Gegenstände, wie beispielsweise Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge etc. abgedeckt oder blockiert werden.
- Stellen Sie keine Objekte mit offener Flamme, wie beispielsweise Kerzen, auf dem Gerät ab.
- Beachten Sie beim Entsorgen von Batterien die lokalen Umweltschutzbestimmungen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in moderaten Klimabereichen und vermeiden Sie extreme Kälte oder Hitze.
- Das Gerät kann von Personen (Kinder eingeschlossen) mit eingeschränkten physischen sensorischen und mentalen Fähigkeiten und/oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, insofern diese bei der Verwendung des Gerät von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser in die korrekte Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit der Verwendung einhergehenden Risiken begreifen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Privathaushalten ausgelegt und darf nicht zu kommerziellen oder industriellen Zwecken verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät in einer stabilen Position befindet. Schäden, die daraus resultieren, dass das Gerät instabil stand oder die Hinweise in der Bedienungsanleitung missachtet wurden, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Entfernen Sie keinesfalls das Gerätegehäuse.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf anderen elektrischen Geräten ab.
- Lagern Sie dieses Gerät nicht an Orten, die direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, extremem Staub oder Vibrationen ausgesetzt sind.
- Reinigen Sie dieses Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

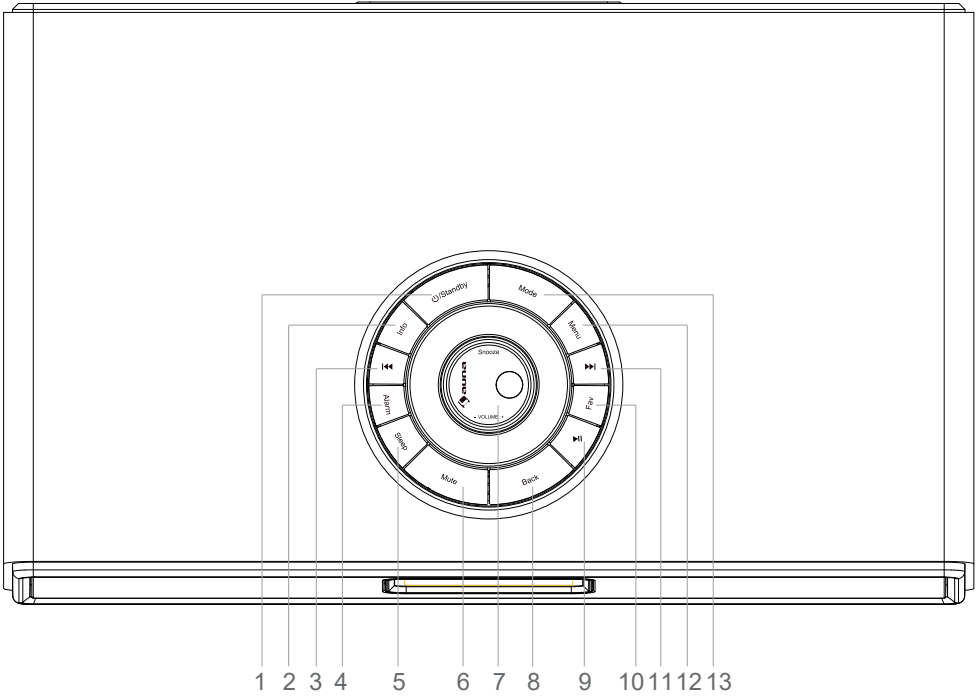
- Blockieren Sie keinesfalls die Belüftungs- und Geräteöffnungen.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Schlitze oder Öffnungen des Geräts.
- Beachten Sie beim Entpacken des Geräts, dass Kinder keinen Zugang zu den Verpackungsmaterialien, wie beispielsweise Plastiktüten haben. Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Lassen Sie das Gerät ausschließlich von hierfür qualifiziertem Personal reparieren. Reparaturen sind beispielsweise dann erforderlich, wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt wurden, Wasser über dem Gerät verschüttet wurde, Fremdkörper in die Geräteöffnungen gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind. Andernfalls besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

**WARNUNG**

Gefahr von Hörschäden! Das Hören von sehr lauter Musik über einen längeren Zeitraum kann zum zeitweisen oder permanenten Hörverlust führen.

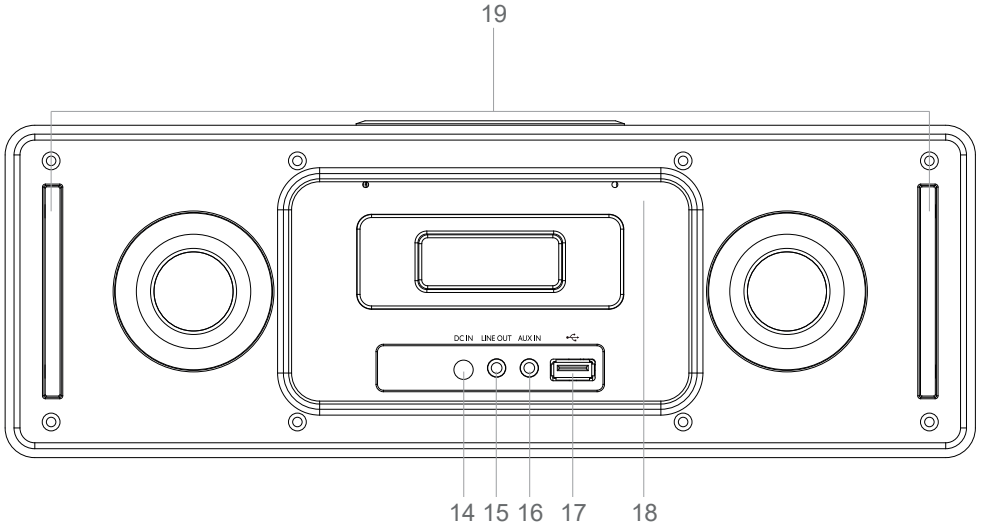
GERÄTEÜBERSICHT UND FUNKTIONSTASTEN

Oberseite



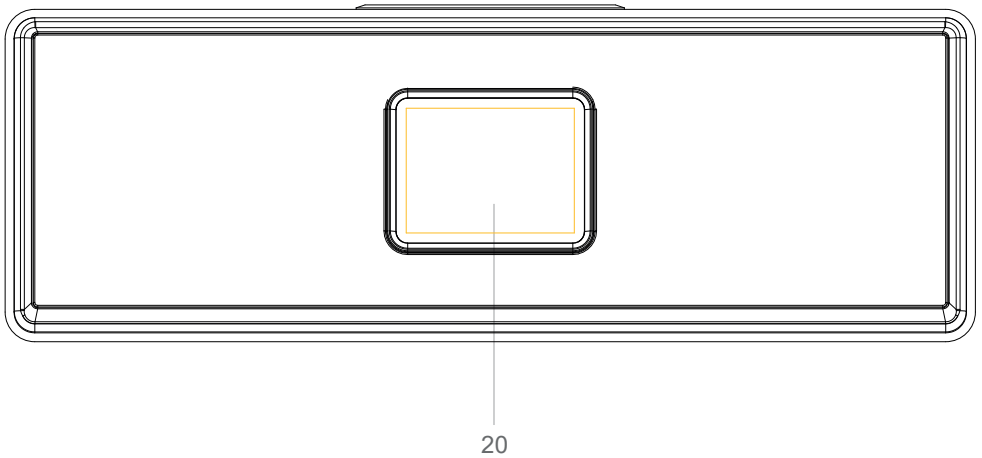
- 1 Standby
- 2 Info
- 3 ⏮ Zurückspulen, nach links
- 4 Alarm
- 5 Sleep – Schlummertaste
- 6 Mute – Stummschalten
- 7 Vol/Nav/Ok/Play/Pause (Drehregler);
Drehen = Lautstärke/Scrollen, Drücken = Auswählen)
- 8 Back – Zurück
- 9 ⏭ Wiedergabe/Pause
- 10 Fav. – Favoriten
- 11 ⏭ Vorspulen, nach rechts
- 12 Menu – Menü
- 13 Mode – Modus

Rückseite



- 14 DC-IN
- 15 Line-Out (3.5 mm)
- 16 Aux-IN (3.5 mm)
- 17 USB-Anschluss
- 18 Antenne
- 19 Halterung
- 20 LCD-Bildschirm

Vorderseite



FERNBEDIENUNG



- | | | | | | |
|---|---------------------------------|----|------------------------|----|---|
| 1 | ⏻ – Standby | 8 | ⏮ – Wiedergabe/Pause | 16 | ▼ – Nach unten |
| 2 | 🔇 – Stummschalten | 9 | ⏭ – Vor/nächster Titel | 17 | ▶ – Nach rechts |
| 3 | EQ – Equalizer | 10 | Info | 18 | VOL- – Lautstärke senken |
| 4 | Dimmer – Hintergrundbeleuchtung | 11 | Mode – Modus | 19 | VOL+ – Lautstärke erhöhen |
| 5 | Sleep – Schlummertaste | 12 | Menu – Menü | 20 | Ziffern – Eingabe von Zahlen und Buchstaben |
| 6 | Alarm | 13 | ▲ – Nach oben | 21 | FAV – Favoriten |
| 7 | ⏪ – Zurück/vorheriger Titel | 14 | ◀ – Nach links | 22 | ↶ – Zurück im Menü |
| | | 15 | OK – Eingabetaste | | |

INSTALLATION

- Entpacken Sie alle Gerätebestandteile und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts erst dann in die Steckdose, wenn alle anderen Verbindungen erfolgreich hergestellt wurden.
- Decken Sie keinesfalls die Belüftungen ab und achten Sie darauf, dass zu allen Geräteseiten ein Mindestabstand von 10 cm eingehalten wird, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

INBETRIEBNAHME

Erste Verwendung

- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung bei Ihnen Zuhause übereinstimmt.
- Schalten Sie das Gerät am Netzschalter an der Rückseite des Geräts ein.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, startet der Setup-Assistent automatisch.
- Wenn Sie nach dem Einschalten die Taste ψ drücken, wechselt das Gerät in den Standbymodus. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird das Gerät wieder eingeschaltet.

Einrichtungsassistent

Wenn das Radio zum ersten Mal verwendet wird, startet der Einrichtungsassistent automatisch, damit Sie die Einstellungen für Uhrzeit, Datum und Netzwerk vornehmen können. Sobald der Einrichtungsassistent beendet ist, kann das Gerät in den verschiedenen Modi verwendet werden.

HINWEIS: Wenn Sie diese Einstellungen zu einem späteren Zeitpunkt vornehmen möchten, wählen Sie **Menu (Menü) > System settings (Systemeinstellungen)** > und die gewünschten Einstellungsoptionen aus. Wenn Sie den Einrichtungsassistenten erneut starten möchten, wählen Sie **Menu (Menü) > System settings (Systemeinstellungen) > Setup wizard (Einrichtungsassistent)** aus.

Der Einrichtungsassistent führt Sie durch die grundlegenden Einstellungsparameter für Zeit/Datum und Netzwerkverbindung. Um die Einstellungen später zu ändern, sind alle Einstellungsfunktionen über das Einstellungsmenü zugänglich.

BEDIENUNG




Nach der Ersteinrichtung ist das Radio betriebsbereit und kann in den meisten Modi verwendet werden.

1 Modusauswahl

Wählen Sie im Hauptmenü einen Modus aus und drücken Sie „OK“. Alternativ können Sie die Taste MODE mehrmals drücken, um zu einem anderen Modus zu wechseln. Nach wenigen Sekunden wechselt das Radio in den entsprechenden Modus. Der zuletzt in diesem Modus verwendete Titel oder Sender wird eingestellt. Sollte dies nicht möglich sein, sucht das Gerät automatisch nach verfügbaren Sendern oder Netzwerken oder fordert Sie zu einer Eingabe auf.


2 Audiowiedergabe

In allen Modi können die nachfolgenden Audioeinstellungen vorgenommen werden:

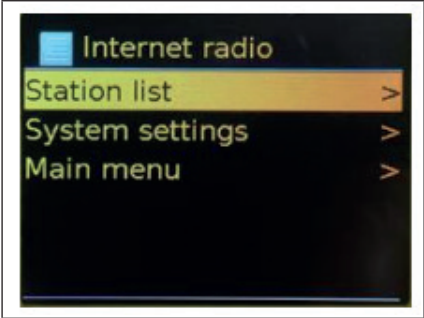
Mit dem Drehregler kann die Lautstärke angepasst werden. Die Wiedergabe aller Titel kann mit der Taste  (Play/Pause) gestartet oder pausiert werden. Mit den Tasten  (Zurück) oder  (Vor) kann der vorherige oder nächste Titel der aktuellen Wiedergabeliste übersprungen werden.

3 Navigation im Menü

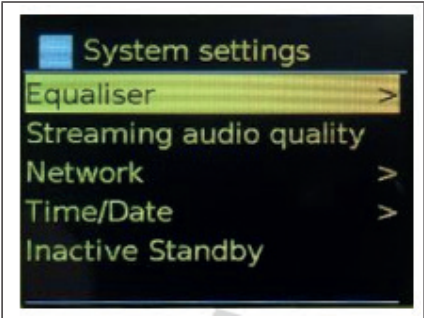
Die Hauptsteuerung zum Navigieren durch Menüs und Optionen ist der Drehregler. Drehen Sie am Regler, um sich in einem Menü nach oben oder unten zu bewegen. Sobald die gewünschte Option oder der gewünschte Wert hervorgehoben ist, drücken Sie den Drehregler, um diesen auszuwählen. Alle Menüs und Listen wirken als Schleifen, so dass Sie durch Drehen des Reglers über den ersten oder letzten Eintrag in einem Menü oder einer Liste hinaus zum entgegengesetzten Ende des Menüs oder der Liste gelangen. Wenn Sie also vom ersten Eintrag in einem Menü nach oben gehen, gelangen Sie zur letzten Option im Menü usw. Eine Bildlaufleiste erscheint auf der rechten Seite des Bildschirms, wenn es mehr Optionen über oder unter den sichtbaren Optionen gibt.

- Um den Menübaum in einem bestimmten Modus aufzurufen, drücken Sie die Taste MENU.
- Um eine Menüebene zurückzuspringen, drücken Sie die Taste  (Zurück im Menü).
- Um das Menüsystem zu verlassen, drücken Sie erneut auf die Taste MENU.

Jeder Modus verfügt über ein eigenes Modusmenü mit spezifischen Optionen. Zum Beispiel verfügt der FM-Modus über zwei modusspezifische Optionen: Sucheinstellung und Audioeinstellung. Darüber hinaus verfügt jedes Modusmenü über zwei abschließende Optionen: System settings (Systemeinstellungen) > und Main menu (Hauptmenü) >. Das „>“ kennzeichnet Optionen, die zu weiteren Menüs führen.



In den Systemeinstellungen („System settings“) können Funktionen wie Netzwerk, Uhrzeit, Sprache und Software eingestellt und abgerufen werden.



Das Hauptmenü bietet eine alternative Methode zur Auswahl von Hörmodi, sowie Schlämmer- und Alarmfunktionen.



4 Texteingabe

Zur Eingabe von Suchaufträgen oder Passwörtern usw. Der Dateneingabebildschirm stellt alle verfügbaren Zeichen und Befehlsfunktionen in einer Endlosschleife dar. Drehen Sie am Drehregler, um je nach Bedarf vor- oder zurückzublättern. Drücken Sie „OK“, um das aktuell markierte Zeichen auszuwählen. Wenn Sie einen Fehler machen, wählen Sie die Option „BKSP“ (löschen), um das letzte Zeichen zu entfernen. Wenn Sie mit den Wörtern fertig sind, wählen Sie „OK“, um die Suchwörter oder das Passwort einzugeben. Wählen Sie „CANCEL“, um den Eingabebildschirm zu verlassen.

HINWEIS: Eine Abkürzung steht zur Verfügung, um das Scrollen bei der Auswahl von Befehlen und Zeichen zu reduzieren. Drücken Sie die Taste Info, um von einer beliebigen Stelle in der Zeichenschleife zur Befehlsoption „BKSP“ zu springen. Um eine Zeichenfolge einzugeben, wählen Sie nacheinander die einzelnen Zeichen aus. Wenn Sie ein Zeichen auswählen, wird dieses im Feld oben auf der Anzeige angezeigt. Die drei Optionen - BACK, OK und CANCEL - sind in der Auswahlsschleife enthalten. Diese können einfach mit dem Drehknopf erreicht werden, oder Sie drücken zur Abkürzung die Taste Info, um direkt zur Option „BKSP“ zu springen.

5 Sender speichern

Im DAB-, FM- und Internetradiomodus können bis zu 40 Sender gespeichert und aufgerufen werden.

Halten Sie die Taste FAV gedrückt, bis auf dem Bildschirm „save to presets“ angezeigt wird, um den aktuellen Sender in der Senderliste zu speichern. Wählen Sie einen der 40 Speicherplätze aus, um den aktuell wiedergegebenen Sender zu speichern. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste OK. Drücken Sie zur Auswahl eines Speicherplatzes kurz auf die Taste FAV und wählen Sie anschließend eine Speicherplatznummer aus. Wenn ein gespeicherter Sender wiedergegeben wird, zeigt der Bildschirm unten dessen Speicherplatznummer Pn (P1, P2, etc) an.

SYSTEMEINSTELLUNGEN

Alle Einstellungsparameter sind im Einstellungsmenü „System settings“ enthalten.

Die verfügbaren Optionen für Systemeinstellungen sind:

- Equalizer
- Standby-Uhrzeitanzeige
- Netzwerk
- Uhrzeit/ Datum
- Sprache
- Werkseinstellung
- Software Update
- Einstellungsassistent
- Info
- Datenschutzerklärung
- Hintergrundbeleuchtung

1 Equalizer

Es stehen sowohl vordefinierte als auch individualisierbare EQ-Einstellungen zur Verfügung. Wählen Sie zur Auswahl einer EQ-Einstellung Menu > System settings > Equalizer aus. Wählen Sie entweder eine der vordefinierten EQ-Optionen aus oder „My EQ“. Bei „My EQ“ können Sie Ihre eigenen Einstellungen für Bass und Treble vornehmen.

2 Standby-Uhrzeitanzeige

Sie können im Standbymodus entweder eine analoge oder eine digitale Uhrzeitanzeige auswählen.

3 Netzwerk

- Netzwerkassistent
- WPS-Einstellung
- Anzeigeeinstellung
- manuelle Einstellung
- NetRemote PIN Einstellung
- Netzwerkprofile
- Netzwerkeinstellungen löschen
- Netzwerkverbindung aufrecht erhalten

3.1 Netzwerkassistent

Dieser führt Sie durch die notwendigen Schritte, um einem Netzwerk beizutreten. Dies wird auch automatisch als Teil des Einrichtungsassistenten ausgeführt. Die angezeigten Bildschirme und Optionen hängen von der Art des Netzwerks und des verwendeten Netzwerkschutzes ab.

Auswählen eines Netzwerks

Wenn der Netzwerk-Assistent gewählt wird, sucht das Gerät automatisch nach verfügbaren drahtlosen Netzwerken und zeigt eine Liste der SSIDs (Service Set Identifier) für die Netzwerke an. Radio merkt sich die Anmeldedaten für die letzten vier drahtlosen Netzwerke, mit denen es sich verbunden hat, und verbindet sich automatisch mit diesen, sobald sie verfügbar sind. Wenn die Verbindung zu einem Netzwerk vorübergehend unterbrochen wird, stellt das Gerät die Verbindung automatisch wieder her.

Wi-Fi-Netzwerk (SSID), wählen Sie ein Netzwerk aus der Liste aus.

Offenes Netzwerk

Wenn das Netzwerk offen (unverschlüsselt) ist, verbindet sich das Gerät und es sind keine weiteren Angaben erforderlich.

Standardmäßig verschlüsseltes Netzwerk

Wenn das drahtlose Netzwerk geschützt ist, bietet der nächste Bildschirm Optionen zur Eingabe des Netzwerkschlüssels oder des Passwortes.

HINWEIS: Das Standard-Passwort ist bei den meisten drahtlosen Routern auf einem Etikett auf der Unter- oder Rückseite des Routers aufgedruckt.

Nach Abschluss

Das Radio verbindet sich mit dem ausgewählten Netzwerk. Wenn die Verbindung fehlschlägt, kehrt das Radio zum vorherigen Bildschirm zurück, um es erneut zu versuchen. Verwenden Sie zum Beenden des Vorgangs die Taste ⏪ (Zurück im Menü). Wenn die Netzwerkverbindung unterbrochen wird, stellt das Radio die Verbindung automatisch wieder her, sobald diese verfügbar ist.

3.2 WPS-Einstellung (WLAN geschützte Einrichtung)

Das Radio fordert Sie auf, die Verbindungstaste auf dem Router zu drücken und dann die Auswahlsteuerung zu betätigen. Weitere Informationen zum Einrichten eines WPS-verschlüsselten Netzwerks finden Sie in den Anweisungen Ihres WPS-Routers.

3.3 AnzeigeEinstellung

Zeigt die Einstellungsdetails für die aktuelle Netzwerkeinstellung an:

- aktive Verbindungen
- MAC-Adresse
- WLAN-Region
- DHCP
- SSID
- IP-Adresse
- Subnet-Mask
- Gateway Adresse
- Primäre DNS
- Sekundäre DNS

3.4 Manuelle Einstellungen

Aktivieren/Deaktivieren Sie DHCP.

3.5 NetRemote PIN Einstellung

Mit dieser Funktion können Sie einen PIN einrichten, welcher vor der Verwendung des Radios eingegeben werden muss.

3.6 Netzwerkprofil

Zeigt eine Liste der vom Radio gespeicherten Netzwerke an (maximal 4). Die Liste der gespeicherten Netzwerke kann folgendermaßen angezeigt werden: Menü > System settings > Network > Network profile. Unerwünschte Netzwerke können entfernt werden, indem Sie mit dem Drehregler „yes delete“ auswählen und mit der Taste OK bestätigen.

3.7 Netzwerkeinstellungen löschen

Mit dieser Option können die aktuellen Netzwerkeinstellungen gelöscht werden. Dadurch wird Ihnen das Verbinden mit einem neuen Netzwerks erleichtert.

3.8 Netzwerkverbindung aufrechterhalten

Mit dieser Option können Sie festlegen, ob das Radio im Standbymodus, oder wenn sich dieses nicht im Internetradiomodus befindet, mit dem Netzwerk verbunden bleiben soll. Für die Fernsteuerung und das Audio streamen im Musikplayermodus ist dies unerlässlich.

HINWEIS: Die Netzwerkverbindung wird bei der Verwendung der App UNDOK automatisch aufrechterhalten und kann während der Verwendung der App nicht deaktiviert werden.

4 Uhrzeit/Datum

- Uhrzeit/Datum einstellen
- Automatisches Update
- Format einstellen
- Zeitzone einstellen
- Sommer-/Winterzeit

4.1 Uhrzeit/ Datum einstellen

Das Datum und die Uhrzeit werden im Format DD-MM-YYYY angezeigt. Der erste Wert „DD“ blinkt zunächst auf. Jeder Wert kann mit dem Drehregler angepasst werden. Bestätigen Sie die eingestellten Werte durch Drücken des Drehreglers. Sobald Sie den Drehregler gedrückt haben, blinkt der nächste Wert auf und kann angepasst werden.

4.2 Automatisches Update (via DAB, FM oder Netzwerk)

Beim automatischen Update werden Daten via DAB, FM oder das Internet gesendet. Die Uhrzeit wird dann nur im entsprechenden Modus geupdated, deshalb ist es empfehlenswert, einen Modus auszuwählen, welchen Sie regelmäßig verwenden. Bei DAB und FM werden Zeitsignale verwendet, die über die Sender ausgestrahlt werden. Beim Internetradio werden Zeitsignale aus dem Internetradiportal verwendet, sobald das Gerät mit dem Netzwerk verbunden ist.

- Wählen Sie die Updatequelle aus: „Update from DAB“, „Update from FM“, „Update from Network“ oder „No Update“.
- Stellen Sie die Zeitzone ein, wenn Sie das Netzwerk als Updatequelle ausgewählt haben.

- Sollte in Ihrem Land Sommerzeit verwendet werden, kann es vorkommen, dass die Uhrzeit, welche automatisch aus dem Netzwerk aktualisiert wurde, um eine Stunde falsch ist. Aktivieren Sie in diesem Fall die Sommerzeitoption „Daylight savings“ um diesen Fehler zu korrigieren.

HINWEIS: Beachten Sie, dass die Sommerzeiteinstellung keinen Effekt auf die Uhrzeit hat, wenn Sie als Quelle FM oder DAB ausgewählt haben. Sobald die Informationen verfügbar sind, updated das Gerät automatisch von der ausgewählten Quelle.

4.3 Format einstellen

Sie können zwischen dem 12- und 24-Stundenformat auswählen.

4.4 Zeitzone einstellen

Sie haben die Möglichkeit, die Zeitzone, in welcher Sie sich befinden, einzustellen.

4.5 Sommerzeit

Die Sommerzeiteinstellung kann aktiviert oder deaktiviert werden.

5 Sprache

Die werkseitig eingestellte Sprache ist Englisch. Sie können die Sprache anpassen, indem Sie in Menu > System settings > Languages Ihre gewünschte Sprache auswählen.

6 Werkseinstellung

Wenn Sie das Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen, werden alle von Ihnen eingestellten Werte und Daten gelöscht. Lediglich die aktuelle Softwareversion bleibt erhalten.

Wählen Sie, um das Gerät auf Werkseinstellung zurückzusetzen Menu > System settings > Factory reset Proceed > Yes aus.

7 Software Update

Es besteht die Möglichkeit, dass von Zeit zu Zeit Software Upgrades mit Bug Fixes und/oder zusätzlichen Optionen zur Verfügung stehen. Sie können entweder manuell prüfen, ob Upgrades vorhanden sind oder die automatische Überprüfung aktivieren (werkseitig eingestellt). Wenn das Radio erkennt, dass eine neuere Software verfügbar ist, fragt es Sie, ob Sie das Update installieren möchten. Wenn Sie dies bestätigen, wird die neue Software heruntergeladen und installiert.

Alle Nutzereinstellungen bleiben nach einem Softwareupgrade erhalten.

Hinweis: Stellen Sie vor dem Starten des Softwareupdates sicher, dass der Netzstecker des Geräts eingesteckt ist und das die Stromversorgung stabil ist. Wenn das Gerät während des Updates von der Stromversorgung getrennt wird, kann dies zu permanenten Schäden am Gerät führen.

8 Einrichtungsassistent

Wenn Sie die Funktion „setup wizard“ auswählen, kann der Einrichtungsassistent erneut durchlaufen werden. Der Einrichtungsassistent führt Sie in der nachfolgenden Reihenfolge durch die Einstellungen:

- Datum/ Uhrzeit – Format einstellen
- Auto update – wählen Sie die Quelle für das Update der Uhrzeit aus oder wählen Sie „no Update“ (kein Update) aus
- Uhrzeit/ Datum einstellen (dieser Schritt ist nur dann erforderlich, wenn Sie im vorherigen Schritt „no Update“ ausgewählt haben)
- Der Netzwerkassistent wird automatisch gestartet (siehe Abschnitt „3.1 Netzwerkassistent“). Sobald das Gerät mit einem Netzwerk verbunden wurde, ist der Assistent abgeschlossen.

9 Info

Zeigt aktuelle Systeminformationen an, wie beispielsweise:

- SW Version: Nummer der Softwareversion
- Radio ID: Einzigartiger Code über welchen Ihr Radio identifiziert werden kann.
- Friendly name: Name, mit welchem das Radio im Netzwerk angezeigt wird

10 Datenschutzerklärung

Die vollständige Frontier Smart Datenschutzerklärung kann auf der folgenden Website eingesehen werden: www.Frontiersmart.com/privacy

11 Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung kann so eingestellt werden, dass sie beispielsweise im Standbymodus nach einer bestimmten Zeit nur noch schwach leuchtet. Sie können im eingeschalteten Zustand der Hintergrundbeleuchtung (On Level) den Zeitraum einstellen, nach welchem die Hintergrundbeleuchtung nur noch schwach leuchtet (Dim Level). Für beide Modi sind jeweils die Einstellungen „hoch“, „mittel“ und „niedrig“ verfügbar.

INTERNETRADIOMODUS

Via Breitbandinternetverbindung kann das Radio tausende Sender und Podcasts aus der ganzen Welt empfangen. Wenn Sie den Internetradiomodus auswählen, kontaktiert das Gerät das Internetradiportal, um eine Senderliste anzuzeigen, die nach verschiedenen Kategorien wie beispielsweise Ländern und Beliebtheit angeordnet ist. Wenn Sie einen Sender ausgewählt haben verbindet sich das Radio direkt mit diesem Sender. Um in den Internetradiomodus zu gelangen, können Sie entweder so lange die Taste MODE drücken, bis der Internetradiomodus auf dem Bildschirm angezeigt wird oder Sie wählen im Menü Menu > Main menu > Internet Radio. Die Steuerungselemente wie Lautstärkeregelung, Stummschalten, Wiedergabe pausieren/fortsetzen und Senderspeicherung sind verfügbar.

HINWEIS: Die Senderliste wird vom Internetradiportal zur Verfügung gestellt, ist also nur bei bestehender Netzwerkverbindung verfügbar. Senderlisten und deren Untermenüs ändern sich von Zeit zu Zeit.

Die Senderliste ist in verschiedene Kategorien und Suchfelder unterteilt:

- UK
- Verlauf
- Suche
- Standort
- Beliebte Sender
- Entdecken

1 UK

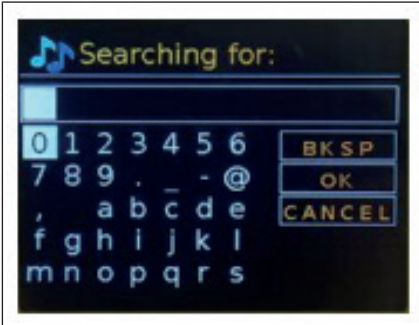
Untermenü zur Sendersuche, das eine Vielzahl von Kategorien, wie beispielsweise lokale Sender, BBC Sender, Genres oder Sender aus einer bestimmten Stadt, berücksichtigt. Wählen Sie die gewünschten Kategorien aus. Anschließend wird entweder ein weiteres Untermenü (falls verfügbar) angezeigt oder (falls kein weiteres Untermenü verfügbar ist) die in der ausgewählten Kategorie verfügbaren Sender werden aufgelistet.

2 Verlauf

Wenn Sie den Internetradiomodus neu starten, wird der zuletzt gehörte Sender aufgerufen. Um einen anderen Sender auszuwählen, den Sie erst kürzlich gehört haben, wählen Sie Menu > Station list > History, um die zuletzt gehörten Sender anzeigen zu lassen. Die aktuellsten Sender werden in der Liste ganz oben angezeigt.

3 Suche

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, Sender mit bestimmten Schlüsselwörtern zu suchen. Wählen Sie hierfür Menu > Station list > Search aus. Geben Sie das entsprechende Schlüsselwort ein, indem Sie die Buchstaben nacheinander auswählen und „OK“ drücken. Drücken Sie anschließend den Drehregler, um die Suche zu starten. Der Suchbildschirm ähnelt dem Eingabebildschirm für das WLAN-Passwort.



Wählen Sie aus der Liste einen Sender aus.



4 Standort

Wählen Sie, um nur Sender aus einer bestimmten Region anzeigen zu lassen Menu > Station list > Location aus. Wenn Sie im Menü den Kontinent ausgewählt haben, wird eine Reihe von verfügbaren Ländern auf dem entsprechenden Kontinent angezeigt. Sobald Sie ein Land ausgewählt haben, werden die verfügbaren Internetradiosender angezeigt. Wählen Sie einen Sender aus der Liste aus, um diesen wiedergeben zu lassen.

5 Beliebte Sender

Zeigt die weltweit beliebtesten Sender an.

6 Entdecken

Diese Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, eine Senderliste entweder durch das Ursprungsland, das Genre oder die Sprache festzulegen. Sobald Sie eine der Kategorien ausgewählt haben, wird die Anzahl der Sender in der entsprechenden Kategorie angezeigt. Drücken Sie auf die Zahl der verfügbaren Sender, um die Senderliste anzeigen zu lassen.

7 Aktuelle Wiedergabe

Während der Wiedergabe wird der Sendername und die Beschreibung auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn Informationen wie beispielsweise Interpret und Titelname verfügbar sind, werden diese ebenfalls auf dem Bildschirm angezeigt. Um weitere Informationen anzeigen zu lassen, drücken Sie mehrfach die Taste Info. Die Informationen werden in der nachfolgenden Reihenfolge angezeigt:

- Slogan (voreingestellt; wo verfügbar)
- Sprache/ Standort
- Codec und Sampling Rate
- Wiedergabepuffer
- Aktuelles Datum

PODCASTS

Über die Breitbandinternetverbindung können tausende Podcasts aus der ganzen Welt wiedergegeben werden. Wenn Sie den Podcastmodus auswählen, kontaktiert das Gerät das Internetradioportal, um eine Liste der verfügbaren Podcasts zu erhalten. Wenn Sie einen Podcast ausgewählt haben verbindet sich das Radio direkt mit diesem. Um in den Podcastmodus zu gelangen, können Sie entweder so lange die Taste MODE drücken, bis „Podcast“ auf dem Bildschirm angezeigt wird oder Sie wählen im Menü Menu > Main menu > Podcasts. Die Steuerungselemente wie Lautstärkeregelung, Stummschalten, Wiedergabe pausieren/fortsetzen und Senderspeicherung sind verfügbar.

HINWEIS: Das Podcastmenü wird vom Podcastportal zur Verfügung gestellt, ist also nur bei bestehender Netzwerkverbindung verfügbar. Podcastlisten und deren Untermenüs ändern sich von Zeit zu Zeit.

Die Senderliste ist in verschiedene Kategorien und Suchfelder unterteilt:

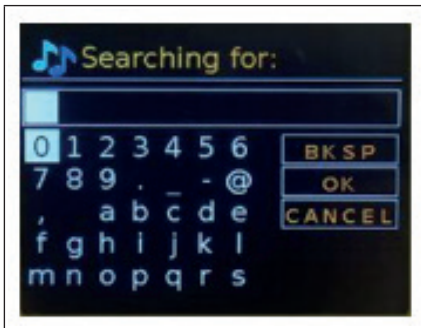
- UK
- Suche
- Standort
- Beliebt
- Entdecken

1 UK

Dies ist ein Untermenü zur Podcastsuche, das eine Vielzahl von Kategorien, wie beispielsweise Komödiant der Woche, Bücher und Autoren, Beliebtheit etc. berücksichtigt. Wählen Sie die gewünschten Kategorien aus. Anschließend wird entweder ein weiteres Untermenü (falls verfügbar) angezeigt oder (falls kein weiteres Untermenü verfügbar ist) die in der ausgewählten Kategorie verfügbaren Podcasts werden aufgelistet.

2 Suche

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, Podcasts mit bestimmten Schlüsselwörtern zu suchen. Wählen Sie hierfür Menu > Podcast list > Search aus. Geben Sie das entsprechende Schlüsselwort ein, indem Sie die Buchstaben nacheinander auswählen und „OK“ drücken. Drücken Sie anschließend den Drehregler, um die Suche zu starten. Der Suchbildschirm ähnelt dem Eingabebildschirm für das WLAN-Passwort.



Wählen Sie aus der Liste einen Podcast aus.

3 Standort

Wählen Sie, um nur Podcasts aus einer bestimmten Region anzeigen zu lassen Menu > Podcast list > Location aus. Wenn Sie im Menü den Kontinent ausgewählt haben, wird eine Reihe von verfügbaren Ländern auf dem entsprechenden Kontinent angezeigt. Sobald Sie ein Land ausgewählt haben, werden die verfügbaren Podcasts angezeigt. Wählen Sie einen Podcast aus der Liste aus, um diesen wiedergeben zu lassen.

4 Beliebte Podcasts

Zeigt die weltweit beliebtesten Podcasts an.

5 Entdecken

Diese Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, eine Podcastliste entweder durch das Ursprungsland, das Genre oder die Sprache festzulegen. Sobald Sie eine der Kategorien ausgewählt haben, wird die Anzahl der Podcasts in der entsprechenden Kategorie angezeigt. Drücken Sie auf die Zahl der verfügbaren Podcasts, um die Podcastliste anzeigen zu lassen.

DAB-RADIO-MODUS

Im DAB-Radio-Modus wird digitales DAB/DAB+ Radio empfangen und Informationen über den Sender, Stream und den aktuell wiedergegebenen Titel werden angezeigt. Drücken Sie, um in den DAB-Radio-Modus zu gelangen, entweder mehrfach die Taste MODE, bis „DAB“ auf dem Bildschirm angezeigt wird oder wählen Sie Menu > Main menu > DAB aus. Im DAB-Radio-Modus können Sie aus den folgenden Optionen auswählen:

- Senderliste
- Suche
- Manuelle Sendereinstellung
- Ungültige Sender löschen
- DRC
- Senderreihenfolge
- Systemeinstellungen
- Hauptmenü

1 Senderliste

Wenn Sie den DAB-Modus zum ersten Mal auswählen oder die Senderliste leer ist, wird eine automatische Sendersuche nach verfügbaren Sendern durchgeführt. Es kann ebenfalls erforderlich sein, die Sendersuche manuell durchzuführen oder die Senderliste zu aktualisieren, da Folgendes der Fall sein kann:

- Verfügbare Sender ändern sich von Zeit zu Zeit.
- Wenn bei der ersten Sendersuche der Empfang schlecht war (beispielsweise weil die Antenne nicht ausgefahren wurde), kann dies dazu führen, dass die Senderliste leer oder unvollständig ist.
- Wenn einige Sender nur schlecht empfangen werden (Rauschen) kann es ratsam sein, nur Sender mit guter Signalstärke anzeigen zu lassen.

Wenn vor einem Sender das Symbol „?“ erscheint, bedeutet dies, dass dieser Sender aktuell nicht verfügbar ist. Abhängig von der Ursache des Signalverlustes kann dies allerdings nur vorübergehend sein. Sollte es unwahrscheinlich sein, dass ein Sender wieder verfügbar wird (beispielsweise weil Sie sich nicht mehr in dessen Sendebereich befinden), kann dieser aus der Senderliste gelöscht werden.

2 Manuelle Sendersuche

Wählen Sie, um die manuelle Sendersuche zu starten, Menu > Scan aus. Sobald die Sendersuche abgeschlossen ist, zeigt das Radio eine Liste der verfügbaren Sender an. Mit Hilfe der manuellen Sendersuche haben Sie die Möglichkeit, bestimmte Sender einzustellen und deren jeweilige Signalstärke anzeigen zu lassen.

3 Ungültige Sender löschen

Wählen Sie, um ungültige Sender aus der Senderliste entfernen zu lassen Menu > Prune invalid aus.

4 Senderauswahl

Wählen Sie einen Sender folgendermaßen aus der Senderliste aus: Menu > Station List und drücken Sie die Taste OK. Wählen Sie mit dem Drehregler den gewünschten Sender aus. Sobald Sie einen Sender ausgewählt haben, wird dieser wiedergegeben und auf dem Bildschirm werden die Wiedergabeinformationen angezeigt. Alternativ können Sie zur Senderauswahl auch die Tasten ◀ (Zurück) oder ▶ (Vor) drücken, um zum vorherigen oder nächsten Sender zu gelangen. Sender können ebenfalls, wie in Abschnitt „Sender speichern“ beschrieben, in der Senderliste gespeichert werden.

5 Aktuelle Wiedergabeinformationen

Während der Wiedergabe wird auf dem Bildschirm der Name des Senders und die DLS-Informationen wie Sendername, aktueller Wiedergabetitel und Kontaktinformationen angezeigt. Stereo Ausstrahlungen werden mit einem Symbol an der Oberseite des Bildschirms gekennzeichnet. Drücken Sie, um weitere Informationen anzeigen zu lassen, mehrfach die Taste Info. Dadurch werden in der folgenden Reihenfolge die nachfolgenden Informationen angezeigt:

- DLS-Text
- Programmart
- Ensemble Name/Frequenz
- Signalstärke/ Fehlerrate
- Bitrate/Codec/Sender
- Aktuelles Datum
- DL Plus (falls verfügbar)

6 Slideshow

Falls verfügbar (abhängig von der Signalstärke des Senders), werden die Bilder auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Drücken Sie den Drehregler, um die verschiedenen Anzeigeeoptionen anzeigen zu lassen (Thumbnail, DLS-Text und Vollbildschirm).

7 Dynamikbereich-Komprimierung (DRC)

Bei einigen Sendern ist die Dynamikbereich-Komprimierung (DRC) verfügbar. Mithilfe dieser Funktion kann der Dynamikbereich komprimiert werden, so dass leise Töne lauter und laute Töne leiser werden. Dies kann vor allem dann hilfreich sein, wenn Sie in lauter Umgebung Musik mit einem hohen Dynamikbereich hören (beispielsweise klassische Musik beim Kochen). Um Die DRC-Einstellung zu ändern, wählen Sie Menu > DRC aus. Sie können aus „DRC hoch“, „DRC niedrig“ und „DRC aus“ .

HINWEIS: Die DRC-Einstellung des Radios hat keinen Einfluss auf Sender, die nicht über die DRC-Funktion verfügen.

8 Senderreihenfolge

Die Senderreihenfolge kann alphanummerisch, nach Ensemble oder gültigen Sendern, Ensemblegruppen von Sendern, welche gemeinsam ausgestrahlt werden. Um die Senderreihenfolge zu ändern, wählen Sie Menu > Station > Alphanumeric, Ensemble oder Valid.

FM-RADIO-MODUS

Im FM-Modus wird analoges FM-Radio empfangen und RDS-Informationen über den Sender werden angezeigt. Drücken Sie, um in den FM-Modus zu gelangen, entweder mehrfach die Taste MODE, bis auf dem Bildschirm „FM“ angezeigt wird oder wählen Sie Menu > Main menu > FM aus. Im FM-Modus haben Sie die folgenden Optionen:

- Sucheinstellungen
- Audioeinstellungen
- Systemeinstellungen
- Hauptmenü

1 Senderauswahl

Drücken Sie zur Senderauswahl zunächst die Taste OK. Die Frequenzanzeige geht nach oben, während das Gerät die FM-Frequenzen durchläuft. Alternativ können Sie nach Sendern suchen, indem Sie die Tasten ◀◀ (Zurück) oder ▶▶ (Vor) gedrückt halten. Es besteht ebenfalls die Möglichkeit zur manuellen Sendersuche, indem Sie die Tasten ◀◀ (Zurück) oder ▶▶ (Vor) jeweils kurz drücken.

HINWEIS: Die Sendersuche kann so eingestellt werden, dass nur nach Sendern mit starken Signalen gesucht wird. Voreingestellte Sender können (wie im Abschnitt „5 Sender speichern“ im Kapitel „Bedienung“ beschrieben) gespeichert und abgerufen werden.

2 Aktuelle Wiedergabeinformationen

Während der Wiedergabe eines FM-Senders, zeigt der Bildschirm Folgendes an:

- Falls RDS-Informationen verfügbar sind, zeigt das Gerät werkseitig eingestellt den Sendernamen an. Durch mehrfaches Drücken der Taste Info können weitere Informationen wie RDS radio text, RDS Programmart, Frequenz und aktuelles Datum angezeigt werden.
- Wenn keine RDS-Informationen verfügbar sind, wird die aktuell eingestellte Frequenz angezeigt.

3 Einstellungen

3.1 Sucheinstellungen

Werkseitig eingestellt stoppt das Gerät bei allen verfügbaren Sendern, unabhängig von deren Signalempfang. Dies kann dazu führen, dass Sender mit schwachem Signalempfang rauschen. Um dies zu vermeiden, können Sie einstellen, dass nur Sender mit guter Signalstärke empfangen werden sollen: menu > scan setting > Strong stations only? > yes.

3.2 Audio-Einstellungen

Werkseitig eingestellt werden alle Sender in Stereo wiedergegeben. Bei Sendern mit schwachem Signalempfang kann dies zu Rauschen führen. Um Sender mit schwachem Signalempfang in Mono wiederzugeben, wählen Sie Menu > Audio setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes aus.

BT

Im BT-Modus kann ein externes BT-Gerät mit Ihrem Radio gekoppelt werden, Musik gestreamt und Informationen über den aktuellen Wiedergabetitel angezeigt werden. Drücken Sie, um in den BT-Modus zu gelangen, entweder mehrfach die Taste MODE, bis „BT“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, oder wählen Sie Menu > Main menu > BT aus. Sie können aus den folgenden Optionen auswählen:

- BT-Einstellungen
- Anzeigeeinstellungen
- Systemeinstellungen
- Hauptmenü

1 BT-Gerät mit dem Radio verbinden

Drücken Sie im BT-Modus Menu > Setup BT, um das Radio im Netzwerk sichtbar zu machen. Der Bildschirm zeigt den BT-Namen (Simpfy) an. Stellen Sie sicher, dass die BT-Funktion auf Ihrem externen BT-Gerät aktiviert wurde. Wählen Sie aus der Geräteliste des externen BT-Geräts das Radio aus, um die Verbindung herzustellen.

2 Zu einem anderen BT-Gerät wechseln

Wählen Sie im BT-Modus Menu > View details > Connected Device List und wählen Sie das gewünschte BT-Gerät aus.

3 Steuerung über das Radio

Wenn sich das Gerät im BT-Modus befindet, haben Sie die Möglichkeit, die Wiedergabe zu pausieren/ zu starten oder den nächsten oder den vorherigen Titel auszuwählen.

4 BT-Verbindungsdetails

Wählen Sie, um sich die Details der aktuellen BT-Verbindung anzeigen zu lassen, im BT-Modus menu > View details aus. Folgende Optionen stehen zur Auswahl:

- BT-Info – Informationen zum Zustand und der Version der BT-Verbindung des Radios
- Connected device – Details über das aktuell verbundene BT-Gerät
- Paired device list – eine Liste der Geräte, die bereits via BT mit Ihrem Radio verbunden wurden

AUX-IN MODUS

Im AUX-IN Modus können Audiodateien von externen Geräten, wie beispielsweise MP3-Playern, über das Gerät wiedergegeben werden.

Wiedergabe im AUX-IN Modus:

1. Drehen Sie zunächst die Lautstärke des Radios und, falls anpassbar, die des externen Geräts herunter.
2. Verbinden Sie die externe Audioquelle mit einem AUX-IN-Kabel mit dem 3,5 mm Stereo-Anschluss des Radios.
3. Drücken Sie, um in den AUX-IN Modus zu gelangen, entweder mehrfach die Taste MODE, bis „AUX“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, oder wählen Sie Menu > Main menu > Aux in aus.
4. Passen Sie die Lautstärke des Radios (und falls notwendig die der Audioquelle) an.

WECKER UND SCHLUMMERMODUS

Neben Uhrzeit/Kalender-Einstellung gibt es zwei verschiedene Weckalarne mit Schlummerfunktion und eine Schlummerfunktion zum Abschalten nach einer bestimmten Zeit. Jeder Wecker kann so eingestellt werden, dass er in einem bestimmten Modus startet.

1 Schlummermodus (Zeit bis zum automatischen Ausschalten)

Um die Zeit bis zum automatischen Ausschalten des Geräts einzustellen, drücken Sie wiederholt die Taste Sleep auf der Fernbedienung, um die Optionen für die Schlummerfunktion auszuwählen: Sleep OFF, 15 MIN, 30 MIN, 45 MIN oder 60 MIN. Halten Sie an, wenn die gewünschte Zeit angezeigt wird. Nach einem kurzen Moment kehrt der Bildschirm zu der Anzeige zurück, die vor der Auswahl der Schlummerfunktion verwendet wurde. Auf dem Wiedergabebildschirm wird die verbleibende Schlummerzeit unten auf dem Bildschirm angezeigt. Alternativ können Sie Menu > Main menu > Sleep und dann eine Option für die Schlummerzeit auswählen. Sobald Sie eine Schlummerzeit ausgewählt haben, kehrt das System zum Hauptmenü zurück. Drücken Sie MENU, um zum Wiedergabebildschirm zurückzukehren. Um die Schlummerfunktion abzubrechen, wählen Sie die Option „Sleep OFF“ aus (am Gerät oder per Fernbedienung).

HINWEIS: Der Schlummermodus wird automatisch abgebrochen, wenn das Gerät in den Standbymodus versetzt wird.

2 Wecker

Drücken Sie, um einen Alarm einzustellen, entweder die Taste Alarm oder wählen Sie Menu > Main menu > Alarms aus.

Wählen Sie die Anzahl der Alarne (1 oder 2) aus und geben Sie die folgenden Parameter ein:

- Aktivieren: Aus, täglich, einmalig, nur am Wochenende oder Wochentagen
- Zeit: 12:00 AM (wie gewünscht anpassen)
- Datum: 01.01.2020 (wie gewünscht anpassen – diese Option ist für gewöhnlich versteckt und nur dann erforderlich, wenn „einmalig“ ausgewählt wurde)
- Modus: Alarmton, Internetradio, DAB oder FM
- Speichern: Die zuletzt aufgelisteten oder 1-10
- Lautstärke: 0 – 32

Wählen Sie zum Speichern der von Ihnen ausgewählten Optionen „save“ (speichern) aus.

HINWEIS: Wenn Sie die Taste \curvearrowright (Zurück im Menü) oder MENU drücken, ohne die Alarmeinstellung gespeichert zu haben, öffnet sich ein Fenster, in welchem gefragt wird, ob Sie die aktuellen Einstellungen speichern möchten oder nicht. Auf der linken unteren Seite des Wiedergabebildschirms werden die aktiven Alarme angezeigt. Im Standbymodus werden die aktiven Alarme mit einem Symbol angezeigt. An der eingestellten Uhrzeit ertönt der Alarm. Drücken Sie, um diesen zeitweise stummzuschalten, die Taste OK. Wenn Sie die Taste OK mehrfach drücken, erhöht sich die Zeit, in welcher der Alarm stummgeschaltet ist: 5 Min, 10 Min, 15 Min und 30 Min. Für den jeweiligen Zeitraum kehrt das Gerät in den Standbymodus zurück und das Symbol für den stummgeschalteten Alarm blinkt auf dem Bildschirm auf. Nachdem diese Zeit abgelaufen ist, ertönt erneut das Alarmsignal. Drücken Sie, während der Alarm Stummgeschaltet ist, erneut die Taste OK, um die Zeit des Stummschaltens anzupassen. Die verbleibende Zeit wird dann zurückgesetzt und die neue Zeit eingestellt. Drücken Sie zum Abbrechen des Alarmsignals, sowohl während dieser ertönt als auch wenn er stummgeschaltet ist, die Taste ψ .

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link: <https://use.berlin/10035326>

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

| | |
|--------------------------------------|----|
| Technical Data | 36 |
| Safety Instructions | 37 |
| Device Overview and Function Buttons | 40 |
| Remote Control | 42 |
| Installation | 43 |
| Commissioning | 43 |
| Operation | 44 |
| System Settings | 47 |
| Internet Radio Mode | 52 |
| Podcasts | 54 |
| DAB Radio Mode | 56 |
| FM Radio Mode | 58 |
| BT | 60 |
| AUX IN Mode | 61 |
| Alarms and Sleep | 61 |
| Hints on Disposal | 63 |
| Declaration of Conformity | 63 |

TECHNICAL DATA

Device

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Item number | 10035326, 10035327 |
| Power supply | 100-240 V ~ 50/60 Hz |
| Connections | DC, 3,5 mm AUX-IN, 3,5 mm Line-Out |
| Batteries in remote control | AAA |
| Power consumption (watts) | Max. 24 W |
| Power consumption Standby (watts) | < 1 W |
| Power consumption (standby) | 0-35 °C |
| Operating position | Horizontal |
| Dimensions unit (L x B x H) | 327 x 201 x 122 mm |
| Unit weight | 2635 g |
| Radio holder set weight | 228.5 g |

Power adapter

| | |
|--------------------|---|
| Producer | Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany. |
| Model number | AD2401202000EU |
| Input voltage | AC 100-240 V |
| Input AC frequency | 50/60 Hz |
| Input current | 1 A |
| Output voltage | DC 12 V |
| Output current | 2 A |
| Output power | 2 x 8 W RMS |

Note: Use only original AC adaptor. Use only the power supply listed in the user instructions.

SAFETY INSTRUCTIONS

**CAUTION**

Radiation exposure hazard! Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

- This unit should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.
- Please take all necessary precautions before use.
- Read the manual carefully before use and follow all instructions.
- Do not use this device near water.
- Clean only with a slightly damp cloth.
- Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm free space around the whole device.
- Install in accordance with the supplied user manual.
- Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it.
- Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
- Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
- Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products.
- Avoid using the device near strong magnetic fields.
- Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.

**WARNING**

Electric shock hazard! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.

- Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
- Do not use this device when condensation may occur.
- Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.

- This device must be well ventilated at all time!
- This device must operate on a power source as specified on the specification label (the type plate is located on the back of the unit). If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
- The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
- Do not overload AC outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
- Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
- Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
- Keep away from rodents. Rodents enjoy biting on power cords.
- Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
- Avoid placing the device on any surfaces that may be subject to vibrations or shocks.
- To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
- The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
- Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
- The USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
- To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.
- The mains plug of the apparatus should not be obstructed or should be easily accessed during intended use.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Minimum distance of 10 cm around the apparatus is needed for sufficient ventilations.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains etc.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus can only be used in moderate extremely cold or climates warm environments should be avoided.
- The rating label has been marked on the bottom panel of the apparatus.

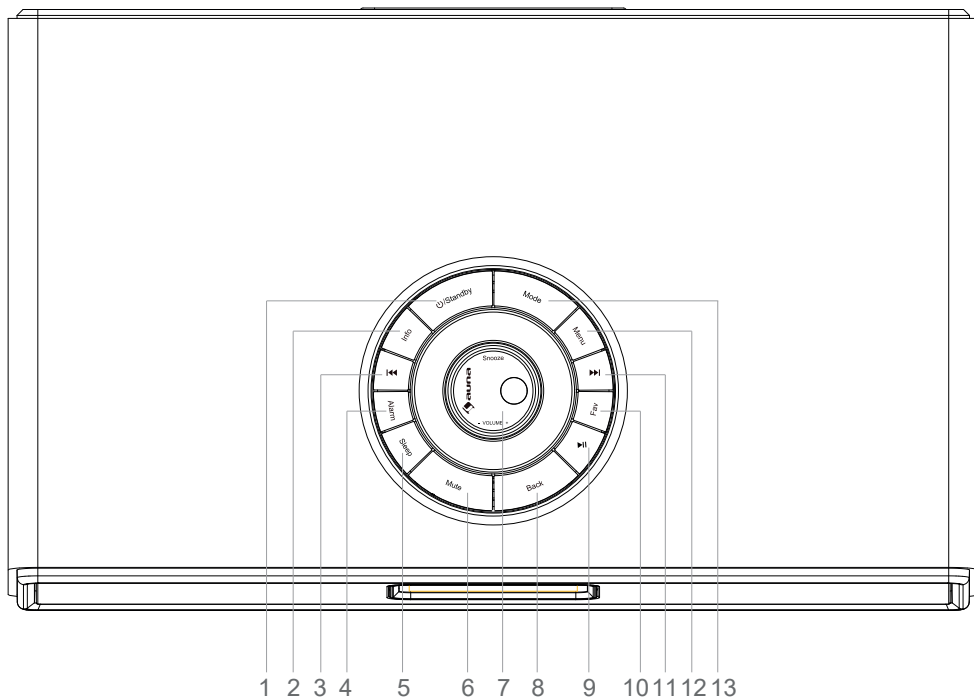
- This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
- Never remove the casing of this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
- Do not clean this product with water or other liquids.
- Do not block or cover the slots and holes in the product.
- Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.
- Do not allow children access to plastic bags.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

**WARNING**

Danger of hearing damage! Prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.

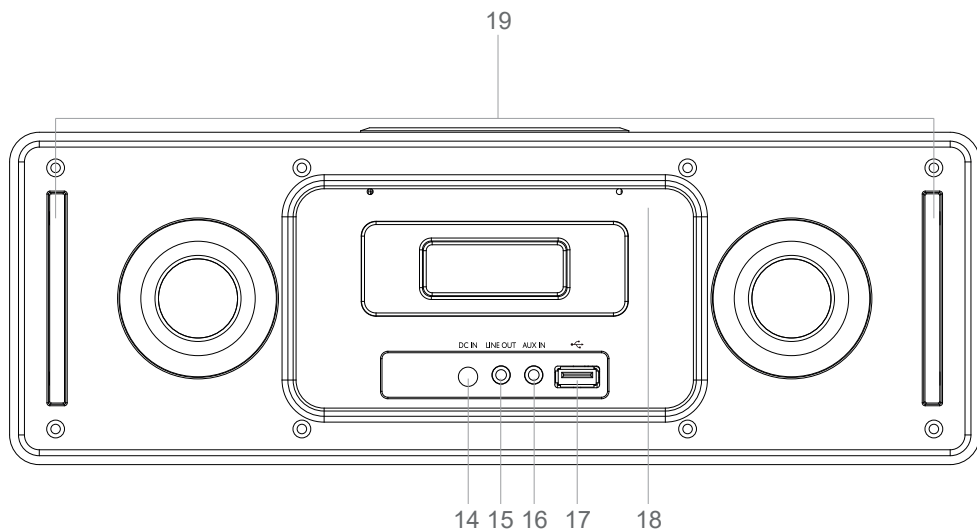
DEVICE OVERVIEW AND FUNCTION BUTTONS

Top side



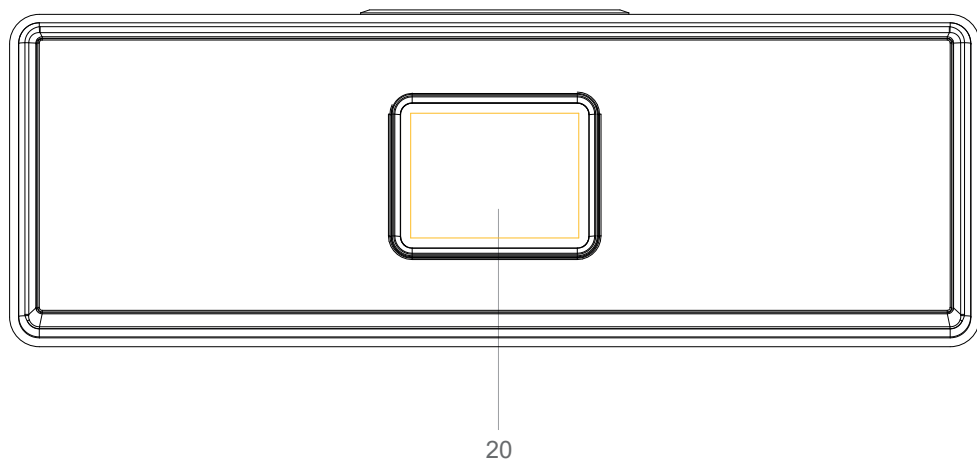
- 1 Standby
- 2 Info
- 3 ⏮ Rewind, Left
- 4 Alarm
- 5 Sleep
- 6 Mute
- 7 Vol/Nav/Ok/Play/Pause (rotary control):
Rotate=Vol/Scroll, Press=Select
- 8 Back
- 9 ▶ Play/Pause
- 10 Fav. (Favourites)
- 11 ⏭ Fast forward, Right
- 12 Menu
- 13 Mode

Back side



- | | |
|----------------------|------------------|
| 14 DC-IN | 18 Antenna |
| 15 Line-out (3.5 mm) | 19 Holder socket |
| 16 Aux-in (3.5 mm) | 20 Display |
| 17 USB drive socket | |

Front side



REMOTE CONTROL




- | | | | | | |
|---|-----------------------------|----|-------------------------|----|---------------------------|
| 1 | ⏻ – Standby | 8 | ⏮ – Play/pause button | 16 | ▼ – Down cursor button |
| 2 | 🔇 – Mute button | 9 | ⏭ – Forward/next track | 17 | ▶ – Right cursor button |
| 3 | EQ set tone | 10 | ℹ – Info button | 18 | VOL- button (Volume-) |
| 4 | Dimmer button | 11 | MODE button | 19 | VOL+ button (Volume+) |
| 5 | Sleep button | 12 | MENU button | 20 | Input letters and numbers |
| 6 | Alarm button | 13 | ▲ – Up Cursor button | 21 | FAV button (Favourites) |
| 7 | ⏮ – Backward/previous track | 14 | ◀ – Left cursor button | 22 | ↶ – Back button |
| | | 15 | OK button, Enter button | | |

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a minimum distance of 10 cm around the unit for ventilation.

COMMISSIONING

Initial Use

- Before operation, please make sure that the VOLTAGE mentioned on the power supply is same as the voltage of your local area. Use the supplied mains adaptor to connect the device to a household mains socket.
- Switch the device on with the power switch on the rear.
- When it is the first time running the device, the setup wizard is launched automatically.
- Press Standby button  when unit is power on, unit will go to standby mode. Press again will make it on again.

Setup wizard

When radio is started for the first time, it runs through a setup wizard to configure settings for date/time and network. Once this has finished, the system is ready to use in most modes.

NOTE: To change these settings later, select Menu>System settings>and select the required settings options. To run the setup wizard again, select Menu>System settings>Setup wizard

The Setup wizard guides you through the basic setup parameters for Time/Date and Network connection. To change any settings later all setting functions are accessible from the Settings Menu.

OPERATION

After the initial setup, radio is ready for operating in most Modes.

1 Mode selection

From the Main Menu select a mode and press OK. Alternatively press Mode button repeatedly to switch to different mode. After a brief moment radio switches to that mode. The last station or track previously used in that mode is selected. If this is not possible, radio scans for relevant stations, networks, or prompts the user for appropriate input.

2 Audio playback

The common local controls for audio playback are available in all listening modes:

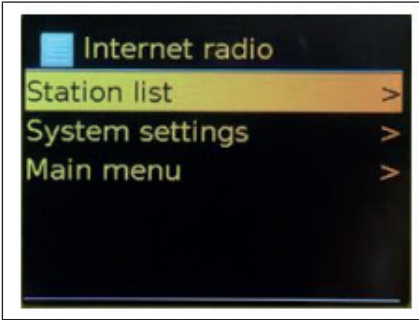
The volume rotary control is turned to increase or decrease the sound volume. The general track controls are **⏮** Play/Pause to start and stop tracks and the **⏭** Next and **⏮** Previous buttons to skip to the next or previous track in the current playlist.

3 Menu navigation

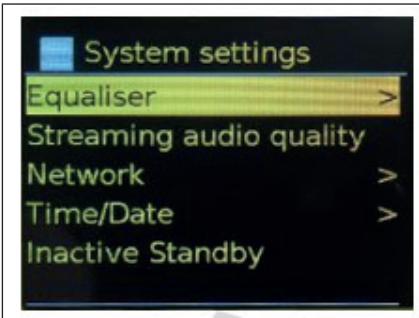
The primary control for moving through menus and options is the knob control. Rotate the control to move up or down a menu. Once the required option or value is highlighted press the knob control. All menus and lists act as loops such that turning the control to go beyond the first or last entry in a menu or list takes you to the opposite end of the menu or list. So going up from first entry in a menu will take you to the last option in the menu, etc. A scroll bar appears on the right of the screen if there are more options above or below those visible.

- To enter the menu tree in a particular mode press MENU.
- To move back a menu level press **⏪** Back.
- To exit the menu system, press MENU again.

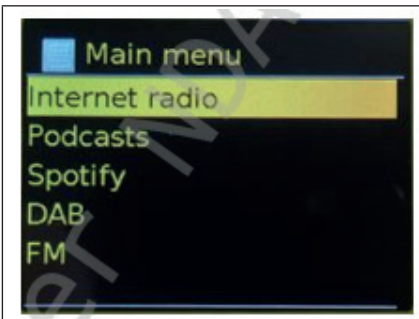
Each mode has a Mode menu, with options specific to that mode. For example, the FM mode menu has two mode specific options: Scan setting and Audio setting. In addition, each mode menu has two final options: System settings > and Main menu >. The ">" indicates options leading to further menus.



The System setting menu presents system setting functions to allow the user to setup how the unit behaves. This includes network, time, language and software parameters.



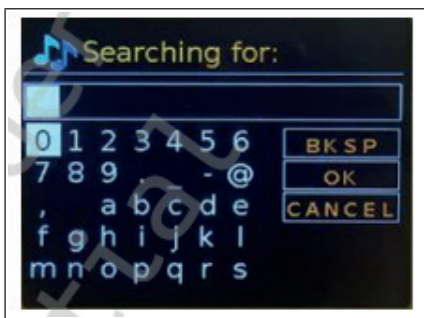
The main menu presents an alternative method for selecting listening modes plus sleeps and alarm functions.



4 Text Entry

To enter search requests or passwords, etc. The data entry screen presents all available characters and command functions in a continuous loop. Rotate the knob control to scroll back and forth through the loop as required. Press OK to select the currently highlighted character. If you make a mistake select the BKSP (backspace) option to remove the last character. When you have finished the words, select OK to enter the search words or password. Select CANCEL to quit the entry screen.

NOTE: A short cut is available to reduce the amount of scrolling when selecting commands and characters. Press the Info key to jump to the BKSP (Backspace) command option, from anywhere in the character loop. To enter a string of characters, select each character in turn. As each character is selected, the key is built up and displayed in the field at the top of the display. The three options – Backspace, OK and Cancel are included in the selection loop. These can be accessed just using the knob control, or, a short cut is available, press the Info key, to jump to the BKSP (backspace) option.



5 Presets

In each of DAB, FM and Internet radio, up to 40 preset stations can be stored and recalled.

To store the current station as a preset, press and hold FAV until the display shows the Save to Preset screen. Select one of the 40 presets to save the currently playing station and press OK to confirm. To select a preset, press FAV briefly, then select one of the listed preset stations. When a preset station is playing, its preset store number Pn (P1, P2, etc) is shown in the bottom of the screen.

SYSTEM SETTINGS

All the settings parameters for radio are available on the System settings menu.

System settings menu options:

- Equaliser
- Standby Clock
- Network
- Time/Date
- Language
- Factory reset
- Software update
- Setup wizard
- Info
- Privacy policy
- Back light

1 Equaliser

Several predefined EQ settings are available; also a user-defined setting (My EQ). To choose an EQ setting, select Menu > System settings > Equaliser. You can then choose from a variety of predefined settings and My EQ. The last option 'My EQ profile setup' allows you to define your own settings for the 'My EQ' option, with custom bass and treble settings.

2 Standby Clock

You can choose Analog clock or Digital clock under standby mode.

3 Network

- Network wizard
- WPS setup
- View settings
- Manual settings
- NetRemote PIN setup
- Network profile
- Clear network settings
- Keep network connected.

3.1 Network wizard

This guides you through the necessary steps to join a network. This is also automatically run as part of the Setup wizard. The screens and options presented will depend on the type of network and network protection used.

Selecting a network

When the Network wizard is chosen radio automatically scans for available wireless networks and presents a list of SSID's (Service Set Identifier) for the networks. Radio remembers login details for the last four wireless networks it has connected to and will automatically connect to them when they are available. If connection to a network is temporarily lost, radio will automatically reconnect.

Wi-Fi network (SSID), select a network from the list.

Open network

If the network is open (non-encrypted), radio connects and no further details are required.

Standard encrypted network

If the wireless network is protected the next screen presents options to enter the network key or passphrase.

NOTE: The default passphrase for most wireless routers is printed on a label on the router.

On completion

Radio connects to the selected network. If connecting fails, radio returns to a previous screen to try again. To exit the process uses the ↵ Back/Menu button. If the network connection is lost, radio automatically reconnects.

3.2 WPS setup (Wi-Fi Protected Setup)

Radio prompts you to press the connect button on the router and then press the select control. For more information on setting up a WPS encrypted network, see your WPS router's instructions.

3.3 View settings

Displays the settings details for the current network setup, including:

- Active connections
- MAC address
- Wlan region
- DHCP
- SSID
- IP Address
- Subnet mask
- Gateway address
- Primary DNS
- Secondary DNS

3.4 Manual settings

Choose DHCP enable/disable.

3.5 NetRemote PIN setup

Allows you to define a PIN number to be entered before being able to connect to radio remotely over a network.

3.6 Network profile

This displays a list of the networks remembered by radio (up to a maximum of 4). You can see the list of registered networks through Menu > System settings > Network > Network profile>. From here you can delete unwanted networks by turning and press OK then confirming delete Yes.

3.7 Clear network settings

This option will clear current network settings, to allow you to join an alternative network more easily.

3.8 Keep network connected

This option allows you to define whether radio remains connected to its network in Standby mode and when not in Internet radio mode. This is necessary for remote operation and audio streaming in Music player mode.

NOTE: This option is forced to 'Yes' to keep the network connected if connection is configured using the UNDOK app.

4 Time/Date

- Set Time/Date
- Auto Update
- Set Format
- Set Timezone
- Daylight savings

4.1 Set Time/Date

The date and time are displayed as dd-mm-yyyy with the first value, dd, active (flashing). Adjust each value with the knob control. As each value is set by pressing the knob control, the next value becomes active ready for adjustment.

4.2 Auto-update (from DAB, FM or Network)

Auto-update works with data sent over DAB, FM or the Internet. The clock is only updated when in a corresponding mode, so it is best to select a mode you use regularly. DAB and FM use time signals broadcast with radio transmissions. Network uses a time signal sent from the internet radio portal when in any network-connected mode.

- Select Update from DAB, update from FM, update from Network or No update.
- If you are updating from the network, set your time zone.
- If your country uses a daylight saving, the automatically updated time from the network may be wrong by one hour. When daylight saving adjustments is in effect, such as British Summer Time (BST), turn on the Daylight savings option to rectify this.

NOTE: If you are updating the time from DAB or FM, the Daylight savings option has no effect on the clock's time. Radio will auto-update from the selected source when time information is available.

4.3 Set format

Allows you to change between 12 and 24 hour display.

4.4 Set timezone

Allows you to choose the timezone you belong to.

4.5 Daylight savings

Allows you to choose ON or OFF of your daylight savings.

5 Language

The default language is English. TO change, select Menu > System settings > Languages > the select your language.

6 Factory reset

A factory reset resets all user settings to default values, so time/date, network configuration and presets are lost. However, the radio's current software version is maintained.

To perform a factory reset, select Menu > System settings > Factory reset Proceed > Yes.

7 Software Update

From time to time, solution provider may make software upgrades available with bug fixes and/or additional features. You can either check manually, or set radio to check periodically automatically (this is default). If radio detects that newer software is available, it asks if you want to ahead with an update. If you agree, the new software is then downloaded and installed. After a software upgrade, all user settings are maintained.

Note: Before starting a software upgrade, ensure that radio is plugged into a stable mains power connection. Disconnecting power during software update may permanently damage the unit.

8 Setup wizard

This allows you to run the Setup wizard at any time. The wizard guides you through the essential settings in the following order:

- Date/Time – Set format
- Auto update- select clock update source or No Update
- Set Time/Date (this step is only needed if the 'No Update' option is selected in Auto update)
- Network wizard automatically runs (see „3.1 Network wizard“ section). Once you are connected to a network the wizard is completed.

9 Info

Shows details of the current system including:

- SW version: software version number
- Radio ID: Unique code used to identify this particular radio device
- Friendly name: name by which the radio is identified on a network.

10 Privacy Policy

Displays a privacy notice guiding you to our website for full details of the Frontier Smart Technologies Privacy policy. Please visit the following page on a PC or mobile device: www.Frontiersmart.com/privacy

11 Backlight

The radio display can be set to dim, when in Standby, after a Timeout period. This option allows you to set the timeout period and the brightness settings before (On level) and after (Dim level) the time period.

For the On level, High, Medium, Low are available.

For the Dim level, High, Medium, Low are available.

INTERNET RADIO MODE

Radio can play thousands of radio stations and podcasts from around the world through a broadband internet connection. When you select Internet radio mode, radio contacts the solution provider Internet radio portal to get a list of stations, organized into different categories like Country, and Popular. Once you select a station, radio connects directly to that station. To enter Internet Radio mode, either press Mode to cycle through the listening modes until Internet Radio is displayed, or select Menu > Main menu > Internet Radio. The common local controls for sound volume, mute, play/stop and Presets are available.

NOTE: The station list menu is provided from the Internet radio portal, so it is only accessible when radio is connected to the Internet. Station lists and submenus will change from time to time.

The station list is organized into various categories and search facilities:

- UK
- History
- Search
- Location
- Popular
- Discover

1 UK

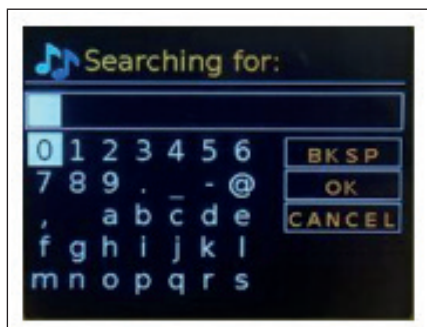
Presents a sub-menu to search for stations using a variety of categories, for example, local stations, BBC stations, Genres or stations from a specific city. Choose the required category and either a further list of sub categories is shown, or (if there is no further sub-categories) the available stations for the chosen category are listed.

2 History

When Internet radio mode restarts, the last-listened station is selected. To select another recently used station, select Menu > Station list > Histor then one of the stations listed. Most recent stations appear at the top of the list.

3 Search

You can also search through Internet broadcasts for stations with particular keywords in their title. To search, select Menu > Station list > Search. Enter a keyword by selecting characters in turn, then OK. The search entry screens are similar in operation to the Wi-Fi passphrase entry screen.



Select a broadcast from the list.



4 Location

To select an Internet broadcast from a particular location, select Menu > Station list > Location >. Select a continent from the menu and a list of countries available is presented, select a country and the available internet radio stations are presented. Choose a radio station from the list to tune to that station.

5 Popular

Presents a list of the most popular internet stations from around the world.

6 Discover

Allows you to select from a list of stations defined by either their origin (Country), Genre (style of music) or language. Navigate through the category options; once you have made your selection a screen confirms your selected category and the number stations within that category. To see the list, select the option showing the number of available stations.

7 Now playing information

While the stream is playing, the screen shows its name and description. If artist and track information is available, this is also shown. To view further information, press Info. Each time you press Info, another set of information is displayed, cycling through the following details:

- Slogan (default; where available)
- Language/Location
- Codec and sampling rate
- Playback buffer
- Today's Date

PODCASTS

Radio can play thousands of podcasts from around the world through a broadband internet connection. When you select Podcast mode, radio contacts the solution provider portal to get a list of available podcasts. Once you select a podcast, radio connects directly to that podcst source. To enter Podcast mode, either press Mode to cycle through the listening modes until Podcasts is displayed, or select Menu > Main menu > Podcasts. The common local controls for sound volume, mute, play/pause and Presets are available.

NOTE: The podcast menu is provided from the Podcast portal, so it is only accessible when radio is connected to the Internet.

Podcast lists and submenus will change from time to time.

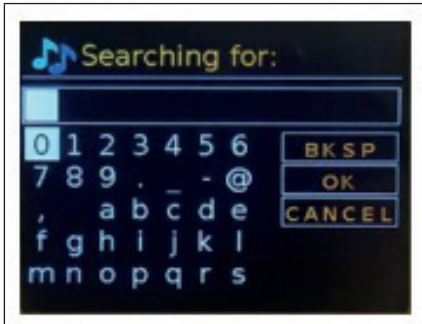
- UK
- Search
- Popular
- Location
- Discover

1 UK

Presents a sub-menu to search for podcasts using a variety of categories, for example, comedy of the week, books and authors, popular, etc. Choose the required category and either a further list of sub categories is shown, or (if there is no further sub-categories) the available podcasts for the chosen category are listed.

2 Search

You can also search through podcasts with particular keywords in their title. To search, select Menu > Podcast list > Search. Enter a keyword by selecting characters in turn, then OK. The search entry screens are similar in operation to the Wi-Fi passphrase entry screen.



Select a broadcast from the list.

3 Location

To select a Podcast from a particular location, select Menu > Podcast list > Location >. Select a continent from the menu and a list of countries available is presented, select a country and the available podcasts are presented. Choose a podcast from the list to tune to that podcast.

4 Popular

Presents a list of the most popular podcasts from around the world.

5 Discover

Allows you to select from a list of podcasts defined by either their origin (Country), Genre (style of music) or language. Navigate through the category options; once you have made your selection a screen confirms your selected category and the number podcasts within that category. To see the list, select the option showing the number of available podcasts.

DAB RADIO MODE

DAB radio mode receives DAB/DAB+ digital radio and displays information about the station, stream and track playing. To enter DAB mode, either press Mode to cycle through the listening modes until DAB Radio is displayed, or select Menu > Main menu > DAB. The DAB radio mode menu offers the following options:

- Station list
- Scan
- Manual tune
- Prune invalid
- DRC
- Station order
- System settings
- Main Menu

1 Station List

The first time you select DAB radio mode, or if the station list is empty, radio automatically performs a full scan to see what stations are available. You may also need to start a scan manually to update the list of stations for one of the following reasons:

- Available stations change from time to time.
- If reception was not good for the original scan (for example the antenna was not up), this may result in an empty or incomplete list of available stations.
- If you have poor reception of some stations (burbling) , you may wish to list only stations with good signal strength.

A question mark before a station in a list indicates that station is currently unavailable. Depending on the cause of the loss of signal this may be only temporary. Stations that unlikely to be available again (for example you have moved out of the broadcast range of a station), can be removed from the station list.

2 Scan for stations

To start a scan manually, select Menu > Scan. Once the scan is complete, the radio shows a list of available stations. The manual tune menu option allows the user to select a particular channel and display the signal strength for that channel.

3 Remove stations from list

To remove stations that a listed but unavailable, select Menu > Prune invalid.

4 Selecting stations

To listen to or change a station, select Menu > Station List and press OK knob. Scroll knob control to select station you want to listen to. Stations listed with a '?' question mark in front of them are not available. Once selected, the station plays and the screen shows 'playing' information about the station, track or show broadcast by the station. Alternatively, pressing either the ◀ left and ▶ right keys, jumps to the next station up or down in the station list. Preset stations can be stored and recalled as described in the "5 Presets" section (see "Operation" section).

5 Now playing information

While the stream is playing, the screen shows its name and DLS (Dynamic Label segment) information broadcast by the station giving real-time information such as programme name, track title and contact details. Stereo broadcasts are indicated with an icon at the top of the screen. To view further information, press Info. Each time you press Info, another set of information is displayed, cycling through:

- DLS text
- Programme type
- Ensemble name/frequency
- Signal strength/error rate
- Bit rate/codec/channels
- Today's date
- DL Plus (if available)

6 Slideshow

When slideshow is available (dependent on the broadcasted signal), the images are displayed on the left side of the screen. To cycle through the different display options (thumbnail, slide with DLS text and full screen slide) press the knob control.

7 Dynamic range compression (DRC)

Some DAB broadcasts offer dynamic range compression (DRC). This feature allows radios to compress the dynamic range of the output audio stream, so that the volume of quiet sounds is increased, and the volume of loud sounds is reduced. This can be useful if you are listening to music with a high dynamic range in a noisy environment (for example, classical music while cooking). To change the DRC setting for radio, select Menu > DRC, and then DRC high, DRC low or DRC off.

NOTE: Radio DRC setting does not have any effect if DRC data is not included in the broadcast.

8 Station order

You can choose the order of DAB station list to be either Alphanumeric, Ensemble or Valid, Ensemble lists groups of stations that are broadcast together on the same ensemble, for example BBC or South Wales local. Valid lists valid stations first, alphanumerically, then off-air stations. To change station order, select Menu > Station order > then Alphanumeric, Ensemble or Valid.

FM RADIO MODE

FM radio mode receives analogue radio from the FM band and displays RDS (Radio Data System) information about the station and show (where broadcast). To enter FM Radio mode, either press Mode to cycle through the listening modes until FM Radio is displayed, or select Menu > Main menu > FM. The FM radio mode menu offers the following options:

- Scan Settings
- Audio Settings
- System Settings
- Main Menu

1 Selecting stations

To find a station, press OK. The frequency display starts to run up as radio scans the FM band. Alternatively, you can scan up or down by pressing and holding left or right buttons or tune manually with quick presses.

NOTE: Scanning can be set to search for strong signals only. Preset stations can be stored and recalled (as described in the "5 Presets" section in the "Operation" chapter).

2 Now playing information

While a FM station is playing, the screen shows one of the two following sets data:

- If RDS information is available, by default the service name (i.e. station name) is displayed. You can cycle through further RDS information by pressing Info. Each time you press Info, another set of information is displayed, cycling through RDS radio text, RDS programme type, frequency and today's date.
- If no RDS information is available, the currently tuned frequency is shown.

3 Settings

3.1 Scan settings:

By default, FM scans stop at any available station. This may result in a poor signal-to-noise ratio (hiss) from weak stations. To change the scan setting to stop only at stations with good signal strength, select Menu > Scan setting > Strong stations only? > Yes.

3.2 Audio Settings:

By default, all stereo stations are reproduced in stereo. For weak stations, this may result in a poor signal-to-noise ratio (hiss). To play weak stations in mono, select Menu > Audio setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes.

BT

BT mode allows BT devices to pair with the radio, stream music and displays information about the track playing. To enter BT Audio mode, either press Mode to cycle through the listening modes until BT Audio is displayed, or select Menu > Main menu > BT. The BT Audio menu offers the following options:

- Setup BT
- View Details
- System Settings
- Main Menu

1 To pair a BT device with the radio

In BT mode, on your radio press Menu > Setup BT, this puts the radio into discoverable mode. The screen shows the BT name of the radio (**Simpfy**). On your BT smart device, make sure you BT is on and scan for device select the radio from the list of available BT devices.

2 To switch to another paired BT device

In BT mode, on the radio select Menu > View details > Connected Device List then select the required device from the list.

3 Control from radio

While in BT mode you can pause, play, jump to next track and jump to previous track (in the playlist on the controlling BT device) using the buttons available on the radio.

4 BT connection details

For information on the current state of the BT connection and paired BT devices, in BT mode select Menu > View details, the menu offers the following options:

- BT Info – information on the current state and version of the BT connection on the radio
- Connected Device – details of the currently connected BT device
- Paired Device List – list of up to ten devices that have been paired with the radio

AUX IN MODE

AUX IN mode plays audio from an external source such as an MP3 player.

To play audio with AUX IN mode:

1. To avoid sudden loud volume, turn the volume low on both radio and, if adjustable, the audio source device.
2. Connect the external audio source to the AUX IN 3.5 mm stereo socket.
3. To enter AUX IN mode, either press Mode to cycle through the listening modes until AUX IN is displayed, or select Menu > Main menu > Aux in.
4. Adjust the volume of radio (and, if necessary, the audio source device) as required.

ALARMS AND SLEEP

As well as clock/calendar, there are two versatile wake-up alarms with snooze facility, and a sleep function to turn the system off after a set period. Each alarm can be set to start in a particular mode.

1 Sleep

To set the sleep timer, press the Sleep key on remote control repeatedly to cycle through the sleep time options: Sleep OFF, 15 MINS, 30 MINS, 45 MINS or 60 MINS. Stop when the required time is displayed, after a brief moment the screen returns to the screen being used before the sleep function was selected. On the now playing screens the remaining sleep time is displayed at the bottom of the screen. Alternatively select Menu > Main menu > Sleep and select from the sleep time options. Once you select a sleep period, the system returns to the main menu. Press MENU to return to the now playing screen. To cancel a sleep time, select Sleep OFF from the sleep options using either of the above methods.

NOTE: A sleep time is automatically cancelled if radio put into Standby.

2 Alarms

To set or change an alarm, either press Alarm or select Menu > Main menu > Alarms.

Select the alarm number (1 or 2) then configure the following parameters:

- Enable: Off, Daily, Once, Weekends or Weekdays
- Time: 12:00AM (adjust as necessary)
- Date: 01-01-2007 (adjust as necessary – this option is usually hidden and only required if 'Once' is selected in the Enable field).
- Mode: Buzzer, Internet radio, DAB or FM
- Preset: Last listened or 1-10
- Volume: 0- 32

To save these settings and set the alarm, scroll down and select save.

NOTE: If you press \curvearrowright Back or MENU to exit the Alarm settings without saving, a dialogue screen is displayed asking if you wish to save the changes or not. The now playing, screen shows active set alarms with an icon at the bottom left. The standby screen shows active set alarms with a icon. At the set time, the alarm will sound. To temporarily silence it, press OK knob. Press OK knob repeatedly cycles through the available snooze periods: 5 Mins, 10 Mins, 15 Mins, and 30 Mins. The radio returns to standby for the set period, with the silenced alarm icon flashing and a countdown of the remaining snooze period. After the set snooze time the alarm will sound again. During a snooze period, to change the snooze time, press OK knob to select a new snooze time. Any remaining snooze time is reset to the selected time period. To cancel a sounding alarm, or an alarm in snooze, press Standby ϕ .

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/ EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

DECLARATION OF CONFORMITY



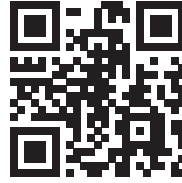
Producer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link:
<https://use.berlin/10035326>

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.



SOMMAIRE

| | |
|---|----|
| Fiche technique | 66 |
| Consignes de sécurité | 67 |
| Aperçu de l'appareil et touches de fonction | 71 |
| Télécommande | 73 |
| Installation | 74 |
| Mise en marche | 74 |
| Fonctionnement | 75 |
| Paramètres système | 78 |
| Mode radio internet | 84 |
| Podcasts | 86 |
| Mode radio DAB | 88 |
| Mode radio FM | 91 |
| BT | 92 |
| Mode AUX-IN | 93 |
| Mode alarme et sommeil | 93 |
| Informations sur le recyclage | 95 |
| Déclaration de conformité | 95 |

FICHE TECHNIQUE

Appareil

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Numéro d'article | 10035326, 10035327 |
| Alimentation | 100-240 V ~ 50/60 Hz |
| Connexions | DC, 3,5 mm AUX-IN, 3,5 mm Line-Out |
| Piles de la télécommande | AAA |
| Puissance (watts) | Max. 24 W |
| Consommation en veille (watts) | < 1 W |
| Plage de températures | 0-35 °C |
| Position de fonctionnement | Horizontal |
| Dimensions (L x l x H) | 327 x 201 x 122 mm |
| Poids de l'appareil | 2635 g |
| Poids du kit de support de la radio | 228,5 g |

Adaptateur secteur

| | |
|---|---|
| Fabricant | Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne. |
| Numéro de modèle | AD2401202000EU |
| Tension en entrée | AC 100-240 V |
| Fréquence de courant alternatif en entrée | 50/60 Hz |
| Intensité en entrée | 1 A |
| Tension de sortie | DC 12 V |
| Intensité de sortie | 2 A |
| Puissance de sortie | 2 x 8 W RMS |

Remarque : Utilisez uniquement le bloc d'alimentation d'origine. Utilisez uniquement l'alimentation électrique spécifiée dans le mode d'emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION

Risque d'exposition aux radiations ! L'utilisation de commandes, de paramètres ou de procédures non spécifiées dans le présent document peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

- Faites régler ou réparer cet appareil uniquement par du personnel qualifié.
- Veuillez prendre toutes les précautions nécessaires avant utilisation.
- Lisez attentivement les instructions avant utilisation et suivez toutes les instructions.
- Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne couvrez ou n'obstruez jamais les ouvertures de ventilation. Laissez au moins 5 cm d'espace libre sur tous les côtés de l'appareil.
- Installez l'appareil conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Ne vous tenez pas debout sur le bloc ou le cordon d'alimentation et ne le pliez pas. Faites particulièrement attention à proximité de la fiche d'alimentation et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur le bloc d'alimentation, car cela pourrait l'endommager.
- Assurez-vous que l'appareil est hors de portée des enfants. Jouer avec le cordon peut entraîner des blessures graves.
- Pendant les orages ou si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, débranchez la fiche de la prise.
- Tenez l'appareil éloigné des sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières, bougies et autres appareils produisant de la chaleur.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
- Les décharges électrostatiques peuvent affecter l'utilisation normale de l'appareil. Si tel est le cas, réinitialisez simplement l'appareil et redémarrez-le. Référez-vous au mode d'emploi. Soyez prudent pendant le transfert de données et assurez-vous que l'appareil se trouve dans un environnement exempt de décharges électrostatiques.



MISE EN GARDE

Risque de choc électrique ! N'insérez jamais d'objets étrangers dans les fentes d'aération ou les ouvertures de l'appareil. Une tension électrique élevée circule à l'intérieur de l'appareil et l'insertion de corps étrangers peut entraîner des chocs électriques et / ou des courts-circuits dans les parties internes de l'appareil. Pour la même raison, l'eau et les autres liquides ne doivent pas être renversés sur l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide tel qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou près d'une piscine.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de condensation.
- Bien que cet appareil soit fabriqué avec le plus grand soin et testé plusieurs fois avant de quitter l'usine, comme pour tous les appareils électriques, des problèmes peuvent toujours survenir. Si vous remarquez de la fumée, une accumulation de chaleur extrême ou d'autres phénomènes indésirables, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise.
- Cet appareil doit être bien ventilé en permanence.
- La tension secteur de votre prise doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de la tension dans votre habitation, contactez un électricien ou votre compagnie d'électricité. La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.
- La prise utilisée doit être à proximité de l'appareil et facilement accessible.
- Ne surchargez pas les prises murales ou les rallonges. Une surcharge peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Les appareils de classe de protection I ne doivent être connectés qu'à une prise reliée à la terre.
- Une prise de terre n'est pas nécessaire pour les appareils de la classe de protection II.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est hors de portée des rongeurs, car ils pourraient endommager ou mordre le cordon d'alimentation.
- Débranchez toujours la fiche de la prise en tirant sur la tête de la fiche et jamais sur le cordon d'alimentation, car cela peut provoquer des courts-circuits
- Placez l'appareil uniquement sur des surfaces exemptes de vibrations ou de chocs.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ou de liquides à base de pétrole pour le nettoyage. Retirez les saletés tenaces avec un chiffon humide et un produit de nettoyage dilué.

- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou la perte de données résultant de dysfonctionnements, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification de l'appareil ou du compartiment de la batterie provoquée par l'utilisateur.
- N'interrompez pas la connexion pendant le transfert de données. Sinon, les données pourraient être incomplètes ou perdues.
- La clé USB doit être branchée directement sur l'appareil. N'utilisez en aucun cas un câble d'extension USB, car cela peut interférer avec la transmission des données et entraîner une perte de données.
- N'exposez pas l'appareil à l'égouttement ou aux éclaboussures et assurez-vous qu'aucun objet rempli de liquide, comme un vase, n'est placé sur ou à proximité de l'appareil.
- Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation électrique, retirez la fiche d'alimentation de la prise.
- La prise d'alimentation de l'appareil ne doit pas être cachée dans le cadre d'une utilisation conforme, et doit être facilement accessible.
- N'exposez pas les piles à une chaleur extrême telle que la lumière directe du soleil, le feu, etc.
- Une distance minimale de 10 cm de tous les côtés de l'appareil est nécessaire pour assurer une ventilation adéquate de l'appareil.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas couvertes ou bloquées par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne placez aucun objet avec une flamme nue, comme des bougies, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, respectez les réglementations environnementales locales.
- N'utilisez l'appareil que dans des climats tempérés et évitez le froid ou la chaleur extrêmes.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable lors de l'utilisation de l'appareil ou qu'elles soient informées de l'utilisation correcte de l'appareil, aient été informées et comprennent les risques associés à l'utilisation.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.
- Assurez-vous que l'appareil est dans une position stable. Les dommages résultant de l'instabilité de l'appareil ou du non-respect des instructions du mode d'emploi ne sont pas couverts par la garantie.
- Ne retirez en aucun cas le boîtier de l'appareil.
- Ne placez jamais cet appareil sur d'autres appareils électriques.
- Ne stockez pas cet appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur, à une poussière extrême ou à des vibrations.
- Ne nettoyez pas cet appareil avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne bloquez jamais les ouvertures de ventilation et de l'appareil.
- N'insérez aucun corps étranger dans les fentes ou ouvertures de l'appareil.

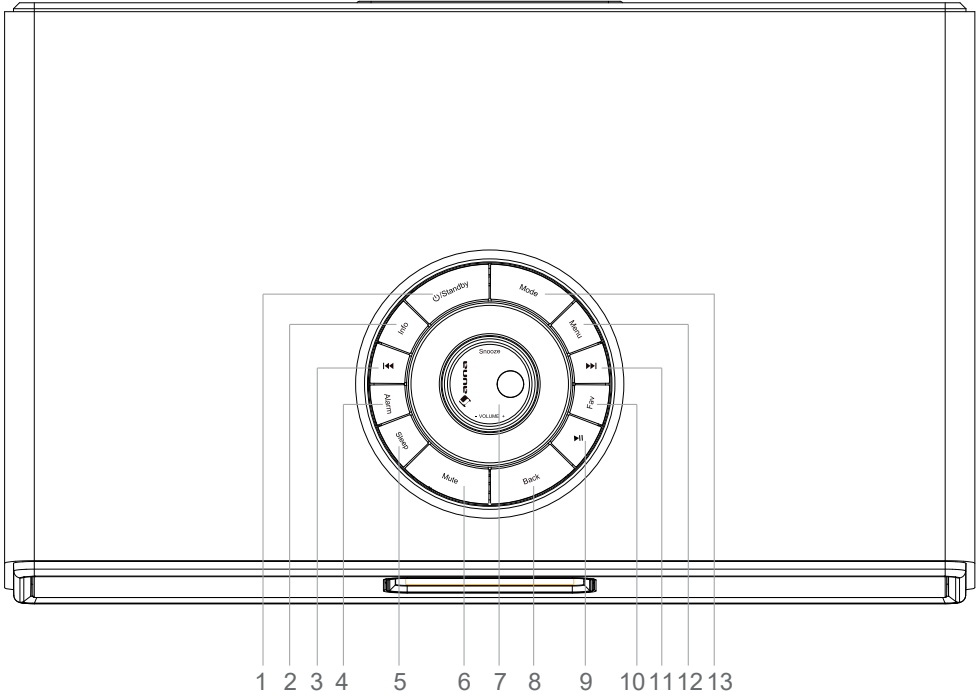
- Lors du déballage de l'appareil, assurez-vous que les enfants n'ont pas accès aux matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique. Risque d'étouffement !
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Faites réparer l'appareil uniquement par du personnel qualifié. Par exemple, lorsque l'appareil ou le cordon d'alimentation a été endommagé, lorsque de l'eau a été renversée sur l'appareil, si des objets étrangers sont tombés dans les ouvertures, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou a fait une chute, des réparations sont nécessaires.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche d'alimentation ou le câble est endommagé. Sinon, il existe un risque d'incendie et d'électrocution.

**MISE EN GARDE**

Risque de perte auditive ! Écouter de la musique à fort volume et pendant une longue durée peut conduire à une perte momentanée ou définitive de l'audition.

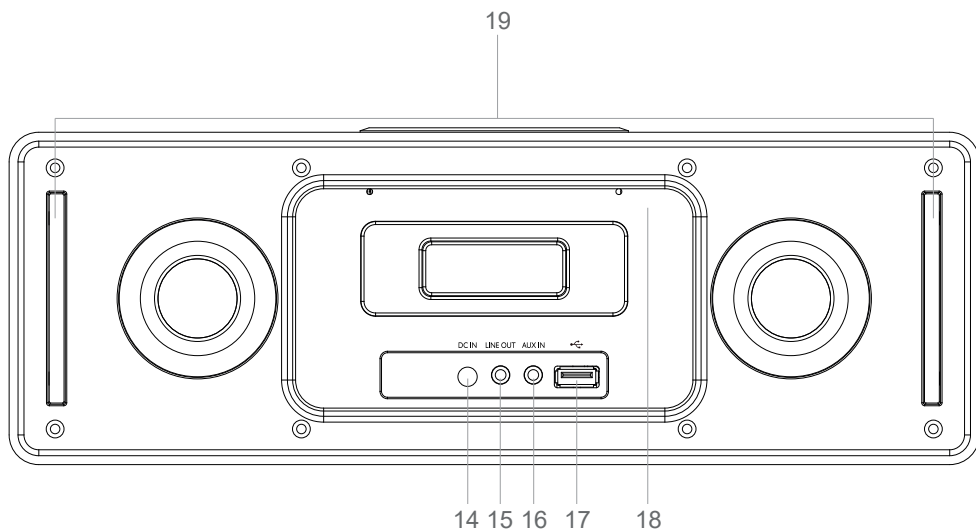
APERÇU DE L'APPAREIL ET TOUCHES DE FONCTION

Vue de haut



- 1 Veille
- 2 Info
- 3 ⏮ rembobiner, vers la gauche
- 4 Alarme
- 5 Veille – répétition de l'alarme
- 6 Mute – fonction muet
- 7 Vol/Nav/Ok/Play/Pause (molette) ; Tourner = volume /Scroller, appuyer = sélectionner
- 8 Back – retour
- 9 ⏭ lecture /Pause
- 10 Fav. – Favoris
- 11 ⏭ avance rapide, vers la droite
- 12 Menu
- 13 Mode

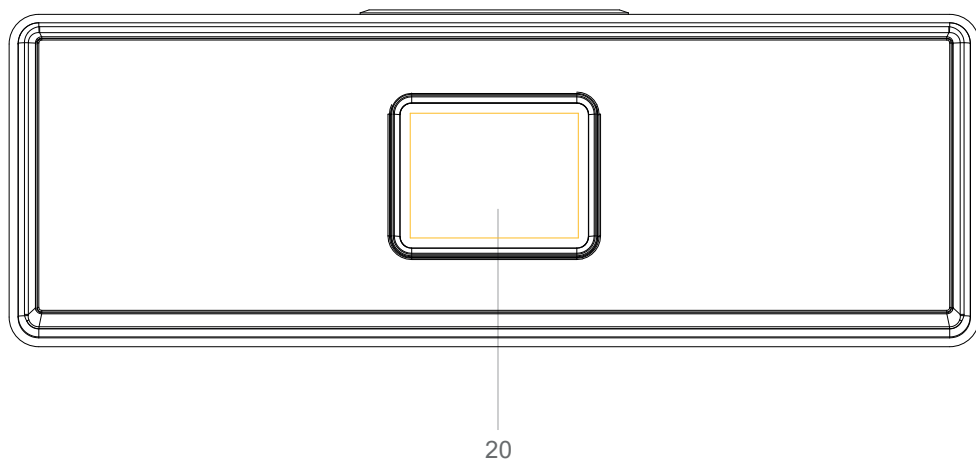
Vue de dos



- 14 DC-IN
- 15 Line-Out (3.5 mm)
- 16 Aux-IN (3.5 mm)
- 17 Port USB

- 18 Antenne
- 19 Support
- 20 Écran LCD

Vue de face



TÉLÉCOMMANDE



- | | | | | | |
|---|---------------------------------|----|---------------------------|----|---|
| 1 | ⏻ – Veille | 9 | ⏭ – avance /titre suivant | 18 | VOL- – réduire le volume |
| 2 | 🔇 – Fonction muet | 10 | Info | 19 | VOL+ – augmenter le volume |
| 3 | EQ – égaliseur | 11 | Mode | 20 | Chiffres saisie de chiffres et de lettres |
| 4 | Dimmer – rétroéclairage | 12 | Menu | 21 | FAV – Favoris |
| 5 | Veille – répétition de l'alarme | 13 | ▲ – vers le haut | 22 | ↶ – retour au menu |
| 6 | Alarme | 14 | ◀ – vers la gauche | | |
| 7 | ⏮ – retour /titre précédent | 15 | OK - touche de saisie | | |
| 8 | ⏸ – Lecture/Pause | 16 | ▼ – vers le bas | | |
| | | 17 | ▶ – vers la droite | | |

INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces de l'appareil et retirez tout le matériel d'emballage.
- Ne branchez pas l'appareil dans la prise tant que toutes les autres connexions n'ont pas été effectuées avec succès.
- Ne couvrez en aucun cas la ventilation et assurez-vous qu'une distance minimale de 10 cm est maintenue de tous les côtés de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate.

MISE EN MARCHÉ

Première utilisation

- Avant la mise en service, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de votre habitation.
- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, l'assistant de configuration démarre automatiquement.
- Si vous appuyez sur la touche ϕ après la mise sous tension, l'appareil passe en mode veille. Si vous appuyez à nouveau sur la touche, l'appareil se rallume.

Assistant d'installation

Lorsque vous utilisez la radio pour la première fois, l'assistant de configuration démarre automatiquement afin que vous puissiez configurer l'heure, la date et les paramètres réseau. Dès que l'assistant d'installation est terminé, l'appareil peut être utilisé dans les différents modes.

REMARQUE : Si vous souhaitez modifier ces paramètres ultérieurement, sélectionnez Menu > Paramètres système > et les options de configuration souhaitées. Pour redémarrer l'assistant d'installation, sélectionnez Menu > Paramètres système > Assistant d'installation.

L'assistant d'installation vous guide à travers les réglages des paramètres pour l'heure / la date et la connexion réseau. Pour modifier les paramètres ultérieurement, toutes les fonctions de paramétrage sont accessibles par le menu des paramètres.

FONCTIONNEMENT




Après la configuration initiale, la radio est prête à être utilisée et peut être utilisée dans la plupart des modes.

1 Choix du mode

Sélectionnez un mode dans le menu principal et appuyez sur „OK“. Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur MODE pour passer à un autre mode. Après quelques secondes, la radio passe dans le mode correspondant. La dernière plage ou station utilisée dans ce mode est sélectionnée. Si cela n'est pas possible, l'appareil recherche automatiquement les stations ou réseaux disponibles ou vous demande une entrée.


2 Lecture audio

Les paramètres audio suivants peuvent être définis dans tous les modes :

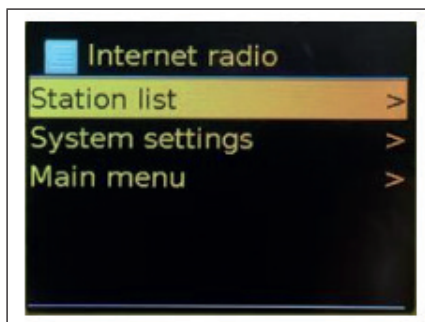
Le volume se règle avec la commande rotative. La lecture de toutes les pistes se lance ou se met en pause avec  (Lecture / Pause). Utilisez les touches  (Zurück) oder  (avance) pour sauter la piste précédente ou suivante de la liste de lecture actuelle.

3 Navigation im Menü

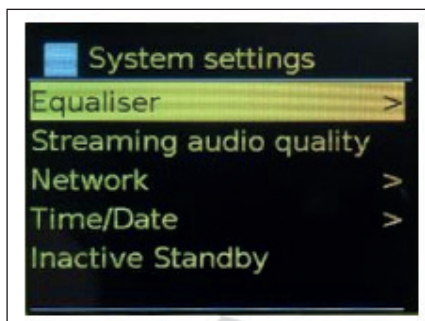
La commande principale pour naviguer dans les menus et les options est la molette. Tournez la commande pour monter ou descendre dans un menu. Une fois l'option ou la valeur souhaitée en surbrillance, appuyez sur la molette pour la sélectionner. Tous les menus et listes fonctionnent comme des boucles, c'est-à-dire qu'en tournant la commande, vous pouvez passer de la première ou la dernière entrée d'un menu ou d'une liste à l'extrémité opposée du menu ou de la liste. Donc, remonter à partir de la première entrée d'un menu vous amène à la dernière option du menu, etc. Une barre de défilement apparaît sur le côté droit de l'écran lorsqu'il y a plus d'options au-dessus ou en dessous des options visibles.

- Pour accéder à l'arborescence du menu dans un mode spécifique, appuyez sur MENU.
- Pour revenir en arrière d'un niveau de menu, appuyez sur la touche  (retour dans le menu).
- Pour quitter le système de menus, appuyez à nouveau sur MENU

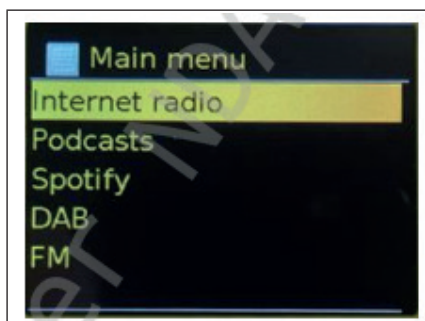
Chaque mode a son propre menu avec des options. Par exemple, le mode FM a deux options spécifiques : Paramètres de recherche et Paramètres audio. De plus, chaque menu de mode a deux options finales : Paramètres système > et Menu principal >. Le „>“ indique les options menant à d'autres menus.



Dans les paramètres système (System settings), accédez à des fonctions telles que le réseau, l'heure, la langue et le logiciel et définissez -les.



Le menu principal propose une méthode alternative pour sélectionner les modes d'écoute, ainsi que les fonctions de répétition et d'alarme.



4 Saisie de texte

Pour saisir des demandes de recherche ou des mots de passe, etc. L'écran de saisie des données affiche tous les caractères et fonctions de commande disponibles dans une boucle sans fin. Tournez la molette pour faire défiler vers l'avant ou vers l'arrière selon les besoins. Appuyez sur „OK” pour sélectionner le caractère actuellement en surbrillance. Si vous faites une erreur, sélectionnez l'option BKSP (supprimer) pour supprimer le dernier caractère. Lorsque vous avez terminé les mots, choisissez OK pour entrer les mots de recherche ou le mot de passe. Sélectionnez CANCEL pour quitter l'écran de saisie.

REMARQUE : Un raccourci est disponible pour vous réduire le défilement pendant la sélection de commandes et de caractères. Appuyez sur la touche Info pour passer à l'option de commande „BKSP” de n'importe où dans la boucle de caractères. Pour saisir une chaîne de caractères, sélectionnez chaque caractère l'un après l'autre. Lorsque vous sélectionnez un caractère, il s'affiche dans le champ en haut de l'écran. Les trois options - RETOUR, OK et ANNULER - sont incluses dans la boucle de sélection. Celles-ci sont facilement accessibles avec la molette, ou bien vous pouvez appuyer sur la touche Info pour raccourcir le processus et passer directement à l'option BKSP.

5 Mémorisation d'une station

En mode DAB, FM et radio Internet, vous pouvez mémoriser et rappeler jusqu'à 40 stations.

Pour enregistrer la station actuelle dans la liste des stations, appuyez sur FAV et maintenez-le jusqu'à ce que „save to presets” s'affiche à l'écran. Sélectionnez l'un des 40 emplacements de mémoire pour enregistrer la station en cours de lecture. Confirmez votre sélection en appuyant sur OK. Appuyez brièvement sur FAV pour sélectionner un emplacement de mémoire, puis sélectionnez un numéro d'emplacement de mémoire. Lorsqu'une station mémorisée est lue, l'écran ci-dessous affiche son numéro d'emplacement Pn (P1, P2, etc.).

PARAMÈTRES SYSTÈME

Tous les paramètres système sont dans le menu „System settings“.

Les options disponibles de Paramètres système sont :

- Égaliseur
- Veille – affichage de l’heure
- Réseau
- Heure / Date
- Langue
- Paramètres d’usine
- Software Update
- Assistant d’installation
- Info
- Protection des données
- Rétroéclairage

1 Égaliseur

Il existe des égaliseurs prédéfinis et personnalisables. Pour choisir un paramètre d’égalisation, sélectionnez Menu > Paramètres système > Égaliseur. Sélectionnez l’une des options d’égalisation prédéfinies ou My EQ. Dans „My EQ“, vous pouvez effectuer vos propres réglages pour les graves et les aigus.

2 Veille – affichage de l’heure

Vous pouvez choisir un affichage de l’heure analogique ou numérique en mode veille.

3 Réseau

- Assistant réseau
- Paramètres WPS
- Paramètres d’affichage
- Paramétrage manuel
- Paramètre PIN NetRemote
- Profils réseau
- Supprimer les paramètres réseau
- Maintenir la connexion réseau

3.1 Assistant réseau

Cela vous guidera à travers les étapes nécessaires pour rejoindre un réseau. Cette opération est également effectuée automatiquement dans le cadre de l'assistant d'installation. Les écrans et options qui s'affichent dépendent du type de réseau et de la protection réseau utilisés.

Choix d'un réseau

Lorsque vous choisissez l'assistant réseau, l'appareil recherche automatiquement les réseaux sans fil disponibles et affiche une liste de SSID (identificateurs d'ensemble de services) pour les réseaux. La radio se souvient des informations d'identification des quatre derniers réseaux sans fil auxquels elle s'est connectée et s'y connecte automatiquement lorsqu'ils sont disponibles. Si la connexion à un réseau est temporairement perdue, l'appareil se reconnecte automatiquement.

Réseau WiFi (SSID), sélectionnez un réseau dans la liste.

Réseau ouvert

Si le réseau est ouvert (non chiffré), l'appareil se connecte et aucune information supplémentaire n'est requise.

Réseau crypté par défaut

Si le réseau sans fil est protégé, l'écran suivant propose des options pour saisir la clé réseau ou le mot de passe.

REMARQUE : La plupart des routeurs sans fil ont leur mot de passe par défaut imprimé sur une étiquette au bas ou à l'arrière du routeur.

Une fois terminé

La radio se connecte au réseau sélectionné. Si la connexion échoue, la radio revient à l'écran précédent pour réessayer. Utilisez ⏪ (retour dans le menu) pour quitter le processus. Si la connexion réseau est perdue, la radio se reconnectera automatiquement dès qu'elle sera disponible.

3.2 Paramètres WPS (configuration d'un réseau Wifi protégé)

La radio vous invite à appuyer sur le bouton de connexion du routeur, puis à utiliser les commandes de sélection. Pour plus d'informations sur la configuration d'un réseau crypté WPS, consultez les instructions de votre routeur WPS.

3.3 Paramètres d'affichage

Affiche les détails des paramètres pour le paramètre réseau actuel :

- Connexions actives
- Adresse MAC
- Région de Wifi
- DHCP
- SSID
- Adresse IP
- Masque de sous-réseau
- Adresse de la passerelle
- DNS primaire
- DNS secondaire

3.4 Paramétrage manuel

Activer/désactiver DHCP.

3.5 Paramètre PIN NetRemote

Cette fonction vous permet de configurer un code PIN à entrer avant d'utiliser la radio.

3.6 Profil réseau

Affiche une liste des réseaux enregistrés par la radio (maximum 4). La liste des réseaux enregistrés peut s'afficher comme suit : Menu > Paramètres système > Réseau > Profil réseau. Les réseaux indésirables peuvent être supprimés en sélectionnant „oui supprimer“ avec la molette et en confirmant avec OK.

3.7 Suppression des paramètres réseau

Cette option sert à supprimer les paramètres réseau actuels. Cela vous permettra de vous connecter plus facilement à un nouveau réseau.

3.8 Maintien de la connexion réseau

Cette option vous permet de choisir si la radio doit rester connectée au réseau lorsqu'elle est en mode veille ou lorsqu'elle n'est pas en mode radio Internet. Ceci est essentiel pour la télécommande et le streaming audio en mode lecteur de musique.

REMARQUE : La connexion réseau est automatiquement maintenue lors de l'utilisation de l'application UNDOK et ne peut pas être désactivée lorsque l'application est en cours d'utilisation.

4 Heure /Date

- Réglage de la date / de l'heure
- Mise à jour automatique
- Réglage du format
- Réglage du fuseau horaire
- Heure d'été / heure d'hiver

4.1 Réglage de la date et de l'heure

La date et l'heure s'affichent au format JJ-MM-AAAA. La première valeur „DD” clignote initialement. Chaque valeur peut être ajustée avec la molette. Confirmez les valeurs réglées en appuyant sur la molette. Dès que vous avez appuyé sur la molette, la valeur suivante clignote et peut être réglée.

4.2 Mise à jour automatique (par DAB, FM ou le réseau)

La mise à jour automatique envoie des données par DAB, FM ou Internet. L'heure n'est alors mise à jour que dans le mode correspondant, il est donc conseillé de sélectionner un mode que vous utilisez régulièrement. DAB et FM utilisent des signaux horaires diffusés par les stations. Avec la radio Internet, les signaux horaires du portail de radio Internet sont utilisés dès que l'appareil se connecte au réseau.

- Sélectionnez la source de mise à jour : „Mise à jour depuis DAB”, „Mise à jour depuis FM”, „Mise à jour depuis le réseau” ou „Aucune mise à jour”.
- Définissez le fuseau horaire si vous avez sélectionné le réseau comme source de mise à jour.
- Si l'heure d'été est utilisée dans votre pays, l'heure automatiquement mise à jour à partir du réseau peut être erronée d'une heure. Dans ce cas, activez l'option d'heure d'été „Daylight savings” pour corriger cette erreur.

REMARQUE : Notez que le réglage de l'heure d'été n'a aucun effet sur l'heure si vous avez sélectionné FM ou DAB comme source. Une fois les informations disponibles, l'appareil se mettra automatiquement à jour à partir de la source sélectionnée.

4.3 Réglage du format

Vous pouvez choisir entre le format 12 et 24 heures.

4.4 Réglage du fuseau horaire

Vous avez la possibilité de définir le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez.

4.5 Heure d'été

Le paramètre d'heure d'été peut être activé ou désactivé.

5 Langue

La langue réglée en usine est l'anglais. Vous pouvez régler la langue en sélectionnant votre langue préférée dans Menu> Paramètres système> Langues.

6 Réglage d'usine

Si vous réinitialisez l'appareil aux paramètres d'usine, toutes les valeurs et données que vous avez définies seront supprimées. Seule la version actuelle du logiciel est conservée.

Pour réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine, sélectionnez Menu> Paramètres système> Réinitialisation d'usine Continuer> Oui.

7 Mise à jour logicielle

Il est possible que des mises à niveau logicielles avec des corrections de bogues et / ou des options supplémentaires soient disponibles de temps à autre. Vous pouvez soit vérifier manuellement les mises à niveau, soit activer la vérification automatique (réglage par défaut). Lorsque la radio détecte qu'un logiciel plus récent est disponible, elle vous demandera si vous souhaitez installer la mise à jour. Si vous confirmez cela, le nouveau logiciel sera téléchargé et installé.

Tous les paramètres utilisateur sont conservés après une mise à niveau du logiciel.

Remarque : Avant de commencer la mise à niveau du logiciel, assurez-vous que l'appareil est branché et que l'alimentation électrique est stable. Si l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique pendant la mise à jour, cela peut entraîner des dommages définitifs à l'appareil.

8 Assistant d'installation

Si vous sélectionnez la fonction „Assistant de configuration“, vous devez à nouveau exécuter l'assistant d'installation. L'assistant d'installation vous guide à travers les paramètres dans l'ordre suivant:

- Date / heure – réglage du format
- Auto update – sélectionnez la source pour la mise à jour de l'heure ou sélectionnez „pas de mise à jour“
- Réglez l'heure / la date (cette étape n'est nécessaire que si vous avez sélectionné „pas de mise à jour“ à l'étape précédente)
- L'assistant réseau démarre automatiquement (voir section „3.1 Assistant réseau“). Dès que l'appareil est connecté à un réseau, l'assistant est terminé.

9 Info

Affiche les informations système actuelles telles que :

- Version SW : numéro de version du logiciel
- ID de la radio : code unique par lequel votre radio peut être identifiée.
- Friendly name: nom avec lequel la radio est affichée sur le réseau

10 Protection des données

La politique de confidentialité complète de Frontier Smart peut être consultée sur le site Web suivant : www.Frontiersmart.com/privacy

11 Rétroéclairage

L'éclairage d'arrière-plan peut être réglé de sorte qu'il ne reste que faiblement allumé après un certain temps, par exemple en mode veille. Lorsque l'éclairage d'arrière-plan est activé (On Level), vous pouvez définir la période après laquelle l'éclairage d'arrière-plan n'est que faiblement éclairé (Dim Level). Les paramètres „élevé“, „moyen“ et „faible“ sont disponibles pour les deux modes.

MODE RADIO INTERNET

La radio peut recevoir des milliers de stations et de podcasts du monde entier par une connexion Internet haut débit. Lorsque vous sélectionnez le mode radio Internet, l'appareil contacte le portail de radio Internet pour afficher une liste de stations présentées par catégories telles que les pays et la popularité. Lorsque vous avez sélectionné une station, la radio s'y connecte directement. Pour accéder au mode radio Internet, vous pouvez soit appuyer sur MODE jusqu'à ce que le mode radio Internet s'affiche à l'écran, soit sélectionner Menu> Menu principal> Radio Internet. Les commandes telles que le contrôle du volume, la mise en sourdine, la pause / reprise de la lecture et le stockage des stations sont disponibles.

REMARQUE : La liste des stations est mise à disposition par le portail radio Internet, elle n'est donc disponible que s'il existe une connexion réseau. Les listes de chaînes et leurs sous-menus changent de temps en temps.

La liste des stations est divisée en différentes catégories et champs de recherche :

- UK
- Historique
- Recherche
- Emplacement
- Stations favorites
- Découverte

1 UK

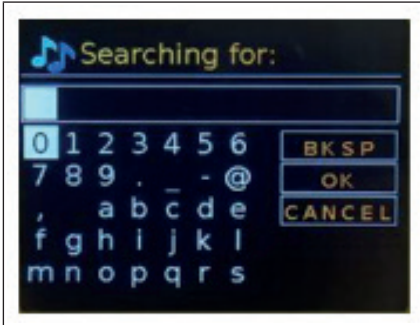
Sous-menu de recherche de stations qui prend en compte un grand nombre de catégories, telles que les stations locales, les stations BBC, les genres ou les stations d'une ville spécifique. Sélectionnez les catégories souhaitées. Ensuite, soit un autre sous-menu s'affiche (si disponible), soit (si aucun autre sous-menu n'est disponible) les stations disponibles dans la catégorie sélectionnée sont répertoriées.

2 Historique

Lorsque vous redémarrez le mode radio Internet, la dernière station écoutée est appelée. Pour sélectionner une autre station récemment écoutée, sélectionnez Menu> Liste des stations> Historique pour afficher les dernières stations écoutées. Les dernières stations s'affichent en haut de la liste.

3 Recherche

Vous avez également la possibilité de rechercher des stations avec des mots clés spécifiques. Pour ce faire, sélectionnez Menu> Liste des stations> Rechercher. Entrez le mot-clé approprié en sélectionnant les lettres l'une après l'autre et en appuyant sur „OK”. Appuyez ensuite sur la molette de commande pour lancer la recherche. L'écran de recherche est similaire à l'écran de saisie du mot de passe WiFi.



Choisissez une station dans la liste.



4 Emplacement

Pour afficher uniquement les stations d'une région spécifique, sélectionnez Menu> Liste des stations> Emplacement. Lorsque vous avez sélectionné le continent dans le menu, un certain nombre de pays disponibles s'affichent. Une fois que vous avez sélectionné un pays, les stations de radio Internet disponibles s'affichent. Sélectionnez une station dans la liste pour la lire.

5 Stations populaires

Affiche la liste des stations populaires dans le monde.

6 Découverte

Cette fonction vous permet de définir une liste de stations par pays d'origine, genre ou langue. Dès que vous avez sélectionné l'une des catégories, le nombre de stations de la catégorie correspondante s'affiche. Appuyez sur le nombre de stations disponibles pour afficher la liste des stations.

7 Lecture en cours

Pendant la lecture, le nom et la description de la station s'affichent à l'écran. Si des informations telles que l'artiste et le nom de la piste sont disponibles, elles s'affichent également à l'écran. Pour afficher des informations supplémentaires, appuyez plusieurs fois sur Info. Les informations s'affichent dans l'ordre suivant:

- Slogan (préréglé ; si disponible)
- Langue / emplacement
- Codec et taux d'échantillonnage
- Tampon de lecture
- Date actuelle

PODCASTS

Des milliers de podcasts du monde entier peuvent être lus par la connexion Internet haut débit. Lorsque vous sélectionnez le mode podcast, l'appareil contacte le portail radio Internet pour obtenir une liste des podcasts disponibles. Si vous avez sélectionné un podcast, la radio s'y connecte directement. Pour passer en mode podcast, vous pouvez appuyer sur MODE jusqu'à ce que „Podcast“ s'affiche à l'écran, ou bien sélectionner Menu> Menu principal> Podcasts dans le menu. Les commandes telles que le contrôle du volume, la mise en sourdine, la pause / reprise de la lecture et le stockage des stations sont disponibles.

REMARQUE : Le menu podcast est mis à disposition par le portail podcast, il n'est donc disponible qu'avec une connexion réseau existante. Les listes de podcasts et leurs sous-menus changent de temps en temps.

La liste des stations est divisée en différentes catégories et champs de recherche :

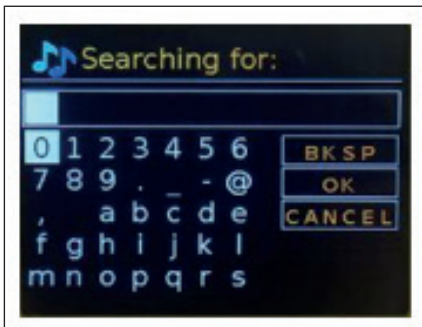
- UK
- Recherche
- Emplacement
- Populaire
- Découverte

1 UK

Ceci est un sous-menu à la recherche de podcast qu'une variété de catégories telles que comédien de la semaine, livres et auteurs, popularité, etc. Sélectionnez les catégories souhaitées. Ensuite, soit un autre sous-menu (si disponible) s'affiche, soit (si aucun autre sous-menu n'est disponible) les podcasts disponibles dans la catégorie sélectionnée sont répertoriés.

2 Recherche

Vous avez également la possibilité de rechercher des podcasts avec certains mots-clés. Pour ce faire, sélectionnez Menu> Liste des podcasts> Rechercher. Entrez le mot-clé approprié en sélectionnant les lettres l'une après l'autre et en appuyant sur „OK“. Appuyez ensuite sur la molette pour lancer la recherche. L'écran de recherche est similaire à l'écran de saisie du mot de passe WiFi.



Sélectionnez un podcast dans la liste.

3 Emplacement

Pour n'afficher que les podcasts d'une région spécifique, sélectionnez Menu> Liste des podcasts> Emplacement. Lorsque vous avez sélectionné le continent dans le menu, un certain nombre de pays disponibles sur ce continent s'affichent. Une fois que vous avez sélectionné un pays, les podcasts disponibles s'affichent. Sélectionnez un podcast dans la liste pour le lire.

4 Podcasts populaires

Affiche les podcasts les plus populaires au monde.

5 Découverte

Cette fonction vous permet de définir une liste de podcasts par pays d'origine, par genre ou par langue. Une fois que vous avez sélectionné l'une des catégories, le nombre de podcasts dans la catégorie correspondante s'affiche. Appuyez sur le nombre de podcasts disponibles pour afficher la liste des podcasts.

MODE RADIO DAB

En mode radio DAB, la radio numérique DAB / DAB + est reçue et les informations sur la station, le flux et le titre en cours de lecture s'affichent. Pour passer en mode radio DAB, appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que „DAB” s'affiche à l'écran ou sélectionnez Menu> Menu principal> DAB.

En mode radio DAB, vous pouvez choisir parmi les options suivantes :

- Liste des stations
- Recherche
- Réglage manuel d'une station
- Suppression des stations on disponibles
- DRC
- Ordre des stations
- Paramètres système
- Menu principal

1 Liste des stations

Lorsque vous sélectionnez le mode DAB pour la première fois ou que la liste des stations est vide, une recherche automatique des stations disponibles est effectuée. Il peut également être nécessaire de rechercher manuellement les stations ou de mettre à jour la liste des stations, dans un des cas suivants par exemple :

- Les stations disponibles changent de temps en temps
- La réception était mauvaise la première fois que la station a été recherchée (par exemple parce que l'antenne n'était pas déployée), alors la liste des stations est peut-être vide ou incomplète.
- Certaines stations sont mal reçues (bruit), il est alors conseillé de n'afficher que les stations avec une bonne force de signal.

Si le symbole „?” apparaît devant une station, cela signifie que cette station n'est actuellement pas disponible. Cependant, selon la cause de la perte de signal, cela ne peut être que temporaire. S'il est peu probable qu'une station redevienne disponible (par exemple parce que vous n'êtes plus dans sa portée de transmission), vous pouvez la supprimer de la liste des stations.

2 Recherche manuelle de stations

Pour démarrer la recherche manuelle des chaînes, sélectionnez Menu> scan. Une fois la recherche de stations terminée, la radio affiche une liste des stations disponibles. À l'aide de la recherche manuelle des stations, vous avez la possibilité de régler certaines stations et d'afficher leurs puissances de signal respectives.

3 Suppression de stations indisponibles

Pour supprimer les stations non valides de la liste, sélectionnez Menu> prune invalide.

4 Choix d'une station

Sélectionnez une station dans la liste comme suit :

Menu> Liste des stations et appuyez sur OK. Sélectionnez la station souhaitée avec la molette. Dès que vous avez sélectionné une station, celle-ci est lue et les informations de lecture s'affichent à l'écran. Vous pouvez également appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner une station et passer à la station précédente ou suivante. Les stations peuvent également être enregistrées dans la liste comme décrit dans la section „Mémoriser des stations“.

5 Informations sur la lecture en cours

Pendant la lecture, le nom de la station et les informations DLS telles que le nom de la station, le titre en cours de lecture et les informations de contact s'affichent à l'écran. Les émissions stéréo sont indiquées par une icône en haut de l'écran. Pour afficher des informations supplémentaires, appuyez plusieurs fois sur Info. Cela affiche les informations dans l'ordre suivant :

- Texte DLS
- Type de programme
- Nom de l'ensemble /Fréquence
- Force du signal / taux d'erreur
- Bitrate/Codec/station
- Date actuelle
- DL Plus (si disponible)

6 Diaporama

Si disponible (en fonction de la force du signal de la station), les images s'affichent sur le côté gauche de l'écran. Appuyez sur la molette pour afficher les différentes options d'affichage (vignette, texte DLS et plein écran).

7 Compression de plage dynamique (DRC)

La compression de plage dynamique (DRC) est disponible sur certaines stations. Cette fonction peut servir pour compresser la plage dynamique et renforcer les sons faibles en atténuant les sons forts. Cela peut être particulièrement utile lorsque vous écoutez de la musique avec une plage dynamique élevée dans un environnement bruyant (par exemple, de la musique classique pendant que vous faites la cuisine). Pour modifier le paramètre DRC, sélectionnez Menu> DRC. Vous pouvez choisir entre „DRC élevé“, „DRC faible“ et „DRC arrêté“.

REMARQUE : Le réglage DRC de la radio n'a aucune influence sur les stations qui n'ont pas la fonction DRC.

8 Ordre des stations

L'ordre des stations peut être alphanumérique, selon les stations d'ensemble ou valides, les groupes d'ensemble de stations diffusées ensemble. Pour modifier l'ordre des stations, sélectionnez Menu> Station> Alphanumérique, Ensemble ou Valide.

MODE RADIO FM

En mode FM, vous recevez la radio FM analogique et les informations RDS sur la station s'affichent. Pour passer en mode FM, appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que „FM” s'affiche à l'écran ou sélectionnez Menu> Menu principal> FM. En mode FM, vous avez les options suivantes :

- Paramètres de recherche
- Paramètres audio
- Paramètres système
- Menu principal

1 Choix d'une station

Pour sélectionner une station, appuyez d'abord sur OK. L'affichage de la fréquence monte à mesure que l'appareil parcourt les fréquences FM. Vous pouvez également rechercher des stations en maintenant les touches ◀◀ ▶▶. Il existe également une option de recherche manuelle des stations en appuyant brièvement sur les touches ◀◀ ▶▶.

REMARQUE : Vous pouvez régler la recherche de station pour ne retenir que les stations avec des signaux puissants. Les stations préréglées peuvent être enregistrées et appelées (comme décrit dans la section „5 Mémorisation des stations” du chapitre „Fonctionnement”).

2 Informations sur la lecture en cours

Pendant la lecture d'une station FM, l'écran affichera ce qui suit :

- Si des informations RDS sont disponibles, l'appareil affiche le nom de la station par défaut. En appuyant plusieurs fois sur Info, des informations supplémentaires telles que le texte radio RDS, le type de programme RDS, la fréquence et la date actuelle peuvent être affichées.
- Si aucune information RDS n'est disponible, la fréquence actuellement réglée s'affiche.

3 Paramètres

3.1 Paramètres de recherche

Par défaut, l'appareil s'arrête sur toutes les stations disponibles, quelle que soit la qualité de réception. Cela peut entraîner des parasites pour les stations dont le signal est faible. Pour éviter cela, vous pouvez choisir de ne recevoir que les stations avec une bonne force de signal : menu > scan setting > Strong stations only? > yes.

3.2 Paramètres audio

Par défaut, toutes les stations sont lues en stéréo. Cela peut entraîner des parasites sur les stations dont le signal est faible. Pour écouter en mono les stations avec des signaux faibles, sélectionnez Menu > Audio setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes aus.

BT

En mode BT, un appareil BT externe peut être couplé avec votre radio, vous pouvez diffuser de la musique et afficher des informations sur le titre de lecture en cours. Pour accéder au mode BT, appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que „BT” s'affiche à l'écran, ou sélectionnez Menu> Menu principal> BT. Vous pouvez choisir parmi les options suivantes :

- Paramètres BT
- Paramètres d'affichage
- Paramètres système
- Menu principal

1 Connecter un appareil BT à la radio

En mode BT, appuyez sur Menu> Configurer BT pour rendre la radio visible sur le réseau. L'écran affiche le nom BT (Simpfy). Assurez-vous que la fonction BT a été activée sur votre appareil BT externe. Sélectionnez la radio dans la liste des appareils de l'appareil BT externe pour établir la connexion.

2 Passer à un autre appareil BT

En mode BT, sélectionnez Menu> Afficher les détails> Liste des appareils connectés et sélectionnez l'appareil BT souhaité.

3 Contrôle depuis la radio

Lorsque l'appareil est en mode BT, vous pouvez mettre en pause / démarrer la lecture ou de sélectionner la piste suivante ou précédente.

4 Détails de la connexion BT

Pour afficher les détails de la connexion BT en cours, sélectionnez menu> Afficher les détails en mode BT. Les options suivantes sont disponibles :

- BT-Info - Informations sur l'état et la version de la connexion BT de la radio
- Appareil connecté - Détails sur l'appareil BT actuellement connecté
- Liste de décodage des paires - une liste des appareils déjà connectés à votre radio via BT

MODE AUX-IN

En mode AUX-IN, vous pouvez lire les fichiers audio d'appareils externes tels que les lecteurs MP3 sur l'appareil.

Lecture en mode AUX-IN :

1. Commencez par baisser le volume de la radio et, s'il est réglable, celui de l'appareil externe.
2. Connectez la source audio externe avec un câble AUX-IN à la prise stéréo 3,5 mm de la radio.
3. Pour accéder au mode AUX-IN, appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que „AUX” s'affiche à l'écran, ou sélectionnez Menu> Menu principal> Aux in.
4. Ajustez le volume de la radio (et si nécessaire celui de la source audio).

MODE ALARME ET SOMMEIL

En plus du réglage de l'heure / du calendrier, il existe deux alarmes différentes avec une fonction de répétition et une fonction de répétition pour éteindre après un certain temps. Chaque réveil peut être réglé pour démarrer dans un mode spécifique.

1 Mode sommeil (durée jusqu'à l'arrêt automatique)

Pour définir le délai avant que l'appareil s'éteigne automatiquement, appuyez plusieurs fois sur Sleep de la télécommande pour sélectionner les options de la fonction de répétition : Sleep OFF, 15 MIN, 30 MIN, 45 MIN ou 60 MIN. Arrêtez-vous lorsque la durée souhaitée apparaît. Après un moment, l'écran revient à l'éta précédent avant que vous ne sélectionniez la fonction de répétition. Sur l'écran de lecture, le temps de répétition restant est indiqué en bas de l'écran. Vous pouvez également sélectionner Menu> Menu principal> Veille, puis sélectionner une option pour la durée de répétition. Une fois que vous avez sélectionné une durée de répétition, le système revient au menu principal. Appuyez sur MENU pour revenir à l'écran de lecture. Pour annuler la fonction de répétition, sélectionnez l'option „Sleep OFF” (sur l'appareil ou par télécommande).

REMARQUE : Le mode répétition est automatiquement annulé lorsque l'appareil est mis en mode veille.

2 Alarme

Pour régler une alarme, appuyez sur Alarme ou sélectionnez Menu> Menu principal> Alarmes.

Sélectionnez le nombre d'alarmes (1 ou 2) et entrez les paramètres suivants

- Activer : désactivé, tous les jours, une fois, uniquement le week-end ou en semaine
- Heure : 12:00 AM (ajustez comme vous le souhaitez)
- Date : 01/01/2020 (ajustez comme vous le souhaitez - cette option est généralement masquée et n'est requise que si „une fois” a été sélectionné)
- Mode : sonnerie d'alarme, radio Internet, DAB ou FM
- Enregistrer : dernièrement répertorié ou 1-10
- Volume: 0 – 32

Sélectionnez „save” pour enregistrer les options que vous avez sélectionnées.

REMARQUE : Si vous appuyez sur ↵ (retour dans le menu) ou sur MENU sans avoir enregistré le réglage de l'alarme, une fenêtre s'ouvre et vous demande si vous voulez sauvegarder ou non les réglages actuels. Les alarmes actives sont affichées dans le coin inférieur gauche de l'écran de lecture. En mode veille, les alarmes actives sont affichées avec une icône. L'alarme retentit à l'heure définie. Pour désactiver temporairement, appuyez sur OK. Si vous appuyez plusieurs fois sur OK, le temps pendant lequel l'alarme se coupe augmente : 5 min, 10 min, 15 min et 30 min. Pour la période correspondante, l'appareil revient en mode veille et le symbole de l'alarme coupée clignote à l'écran. Une fois ce délai écoulé, le signal d'alarme retentit. L'alarme étant désactivée, appuyez à nouveau sur OK pour régler la durée du silence. Le temps restant est alors réinitialisé et la nouvelle durée est réglée. Pour annuler le signal d'alarme lorsqu'il sonne ou lorsqu'il est coupé, appuyez sur ⏏.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Ce produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE selon laquelle elles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur concernant la mise en rebut séparée des piles. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant :
<https://use.berlin/10035326>

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



ÍNDICE

| | |
|---|-----|
| Datos técnicos | 98 |
| Indicaciones de seguridad | 99 |
| Vista general del aparato y teclas de control | 102 |
| Mando a distancia | 104 |
| Instalación | 105 |
| Puesta en funcionamiento | 105 |
| Funcionamiento | 106 |
| Ajustes del sistema | 109 |
| Modo de radio internet | 114 |
| Podcasts | 117 |
| Modo radio DAB | 119 |
| Modo radio FM | 121 |
| BT | 122 |
| Modo AUX-IN | 123 |
| Alarma y modo de apagado automático | 123 |
| Retirada del aparato | 125 |
| Declaración de conformidad | 125 |

DATOS TÉCNICOS

Aparato

| | |
|-------------------------------------|--|
| Número de artículo | 10035326, 10035327 |
| Suministro eléctrico | 100-240 V - 50/60 Hz |
| Conexiones | CC, entrada AUX 3,5 mm, salida de línea 3,5 mm |
| Pilas para mando a distancia | AAA |
| Potencia (vatios) | Máx. 24 W |
| Potencia en modo espera (vatios) | <1 W |
| Rango de temperatura | 0-35 °C |
| Posición de funcionamiento | Horizontal |
| Dimensiones (largo x ancho x alto) | 327 x 201 x 122 mm |
| Peso del aparato | 2635 g |
| Peso del set de soporte de la radio | 228,5 g |

Fuente de alimentación

| | |
|--|---|
| Fabricante | Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania. |
| Número de modelo | AD2401202000EU |
| Tensión de entrada | CA 100-240 V |
| Frecuencia de entrada de corriente alterna | 50/60 Hz |
| Corriente de entrada | 1 A |
| Tensión de salida | CC 12V |
| Corriente de salida | 2 A |
| Potencia de salida | 2 x 8 W RMS |

Nota: utilice solamente la fuente de alimentación original. Utilice solamente la fuente de alimentación incluida en el manual de instrucciones.

INDICACIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN

Peligro por nivel de radiación. El uso de controles, ajustes o realización de procedimientos que no estén indicados en este manual pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

- El aparato solamente podrá ser reparado o ajustado por personal técnico cualificado.
- Antes de utilizarlo, siga las medidas de seguridad exigidas.
- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga todas las indicaciones.
- No utilice el aparato cerca del agua.
- Limpie el aparato con un paño húmedo.
- En ningún caso cubra los orificios de ventilación ni los bloquee. Deje al menos 5 cm de distancia a todos los lados del aparato.
- Instale el aparato siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones.
- No se coloque encima de la fuente ni el cable de alimentación ni lo pise. Manipúelos con cuidado, especialmente cerca del enchufe y del punto de salida del cable. No coloque objetos pesados encima de la fuente de alimentación, pues podría dañarse.
- Asegúrese de que el aparato se encuentre fuera del alcance de los niños. Jugar con el cable puede producir lesiones graves.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado o durante una tormenta.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como calefactores, radiadores, hornos, velas y otros dispositivos que generen calor.
- Evite utilizar el aparato cerca de fuentes magnéticas potentes.
- La descarga electrostática puede afectar al uso normal del aparato. Si esto ocurre, restablezca el aparato a los valores de fábrica y reinícielo. Siga las instrucciones de uso indicadas aquí. Durante la transferencia de datos, maneje el aparato con cuidado y asegúrese de que se sitúe en un entorno libre de carga electrostática.



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica. En ningún caso introduzca objetos extraños en las ranuras de ventilación ni orificios del aparato. En el interior del aparato fluye una tensión eléctrica elevada y encajar objetos extraños puede producir descargas eléctricas y/o cortocircuitos en las partes interiores del aparato. Por el mismo motivo, no debe verter agua ni otros líquidos por encima del aparato.

- No utilice el aparato en entornos húmedos, como baños, cocinas llenas de vapor, zonas cerca de piscinas, etc.
- No utilice el aparato si se genera condensación.
- Aunque este aparato se haya fabricado con mucho esmero y se haya probado varias veces antes de abandonar la fábrica, es posible que, como con todos los dispositivos eléctricos, se produzcan problemas. Si detecta humo, una formación extrema de calor o fenómenos no deseados, desconecte enseguida el enchufe de la toma de corriente.
- Este aparato debe estar bien ventilado en todo momento.
- La tensión nominal de la toma de corriente debe coincidir con la tensión indicada en la placa técnica del aparato. Si no está seguro de qué tensión tiene en su casa, contacte con un electricista o con su empresa de suministro. La placa técnica está situada en la parte inferior del aparato.
- La toma de corriente utilizada debe situarse cerca del aparato y tener fácil acceso.
- No sobrecargue la toma de corriente o el cable alargador. Una sobrecarga puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- Los aparatos de la clase de protección I deben conectarse exclusivamente a una de corriente con toma a tierra.
- Para los dispositivos de la clase de protección II no se requiere una conexión con toma a tierra.
- Asegúrese de que el cable de alimentación se encuentre fuera del alcance de los roedores, pues podrían dañarlo o roerlo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cuerpo del enchufe y nunca del cable de alimentación. De lo contrario, podrían producirse cortocircuitos.
- Coloque el aparato exclusivamente en superficies libres de vibraciones e impactos.
- Limpie el aparato con un paño suave y seco. Para la limpieza, no utilice disolventes ni líquidos con base de gas natural. Retire la suciedad incrustada con un paño húmedo y un limpiador disuelto.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o pérdida de datos producida por errores en el funcionamiento causados por el usuario, por una utilización errónea o por una modificación del aparato o del compartimento de las pilas.
- Nunca interrumpa la conexión durante la transferencia de datos. De lo contrario, los datos podrían quedar incompletos o perderse.
- El pincho USB debe conectarse directamente al aparato. En ningún caso utilice un cable alargador USB, pues esto produce problemas en la transferencia de datos y conllevaría a la pérdida de estos.
- No exponga el aparato a salpicaduras y asegúrese de que no se coloquen encima ni cerca del aparato ningún tipo de objeto lleno de líquido, como jarrones.
- Para desconectar el aparato de la red completamente, debe extraer el enchufe de la toma de corriente.
- El enchufe del aparato no debe estar atascado y debe ser fácilmente accesible con un uso normal.

- Nunca exponga las pilas a una temperatura muy elevada, como a la luz directa del sol o al fuego.
- Es necesario guardar una distancia mínima de 10 cm con todos los lados del aparato para garantizar suficiente ventilación de este.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del aparato no estén bloqueados por objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ningún objeto sobre el aparato con llamas abiertas, como velas.
- A la hora de eliminar las pilas, siga la normativa local en materia de medioambiente.
- Utilice el aparato exclusivamente en zonas climáticas moderadas y evite el calor y frío extremos.
- Este aparato puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y/o con falta de experiencia y conocimiento siempre que se encuentren bajo supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidas acerca del uso del aparato y hayan entendido su manipulación y los riesgos y peligros que entraña.
- El aparato solamente es apto para un uso doméstico y no debe emplearse con fines industriales ni comerciales.
- Asegúrese de que el aparato se encuentre en una posición estable. Los daños resultantes de haber colocado el aparato de manera incorrecta por no haber sido el manual de instrucciones no estarán cubiertos por la garantía.
- En ningún caso desmonte la carcasa del aparato.
- Nunca coloque el aparato sobre otros dispositivos eléctricos.
- No almacene este aparato en lugares expuestos a la luz directa del sol, al calor, a polvo excesivo ni a vibraciones.
- No limpie el aparato con agua ni otros líquidos.
- No bloquee en ningún caso los orificios de ventilación ni del aparato.
- No introduzca objetos extraños en las ranuras ni orificios del aparato.
- A la hora de desembalar el aparato, tenga en cuenta que los niños no tengan acceso a los materiales de embalaje, como las bolsas de plástico. Riesgo de asfixia.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Solo personal cualificado podrá reparar el aparato. Será necesaria una reparación cuando, por ejemplo, el aparato, el enchufe o el cable de alimentación están dañados, si se han vertido líquidos sobre el aparato, si se han introducido cuerpos extraños en su interior, si el aparato se ha visto expuesto a la lluvia o a la humedad, si el aparato no funciona correctamente o si se ha dejado caer.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe o el propio aparato están dañados. Existe riesgo de descarga eléctrica e incendio.

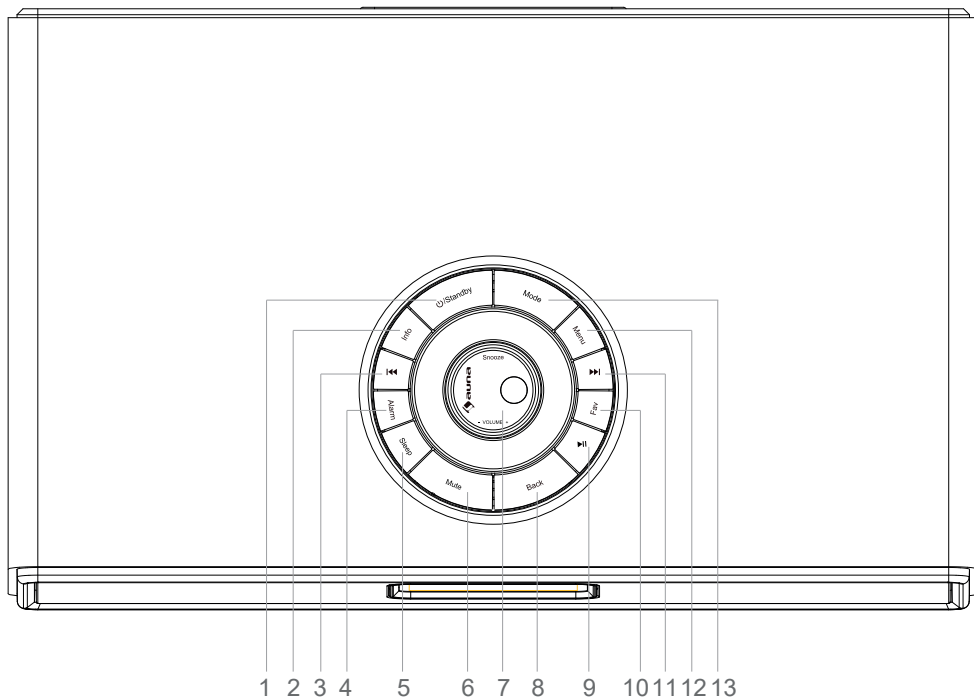


ADVERTENCIA

Riesgo de daños auditivos. Escuchar música a un volumen elevado durante un periodo de tiempo prolongado puede producir pérdida auditiva temporal o permanente.

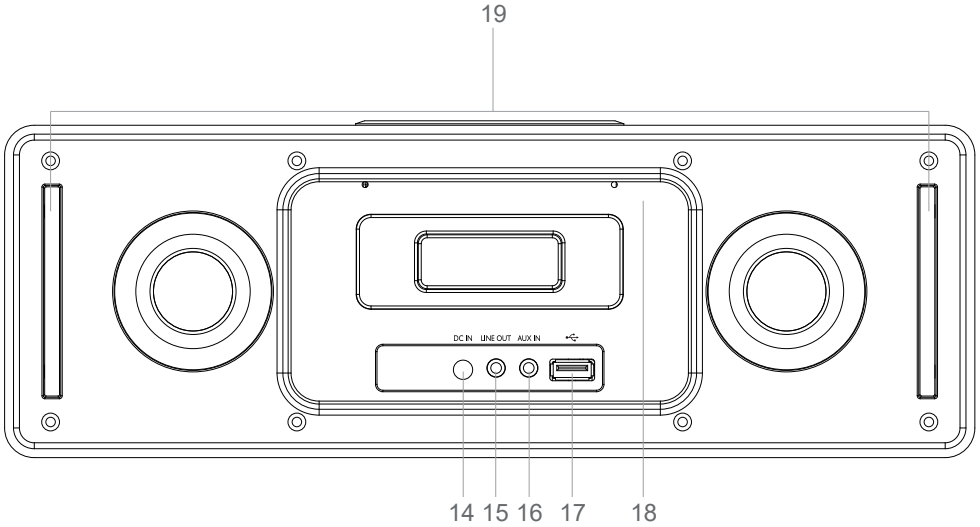
VISTA GENERAL DEL APARATO Y TECLAS DE CONTROL

Parte superior



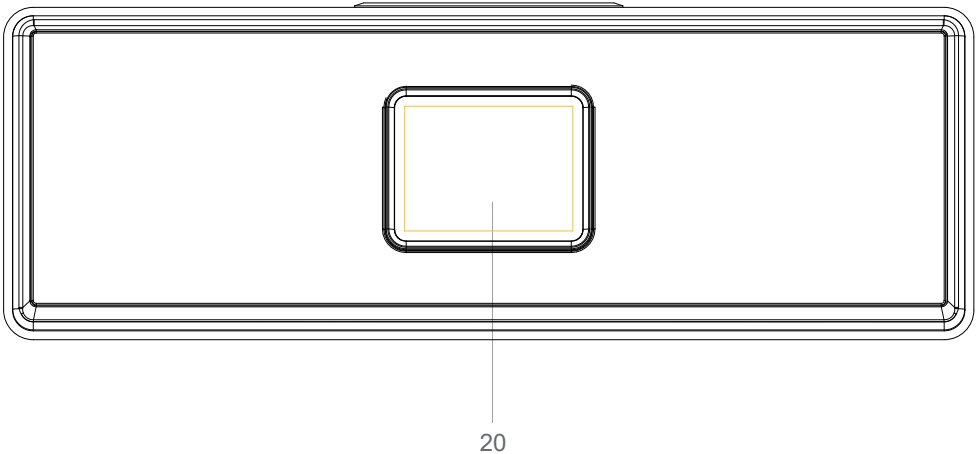
- 1 Modo de espera
- 2 Info
- 3 ⏮ Rebobinar, ir a la izquierda
- 4 Alarma
- 5 Botón sleep-apagado automático
- 6 Mute (Silencio)
- 7 Vol/Nav/OK/Play/Pause (regulador); girar = volumen/navegar, pulsar = seleccionar
- 8 Back - atrás
- 9 ⏸ Reproducción/Pausa
- 10 Fav. - favoritos
- 11 ⏭ Avanzar, ir a la derecha
- 12 Menu
- 13 Modo

Parte trasera



- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------|
| 14 | Entrada toma CC | 18 | Antena |
| 15 | Salida de línea (3.5 mm) | 19 | Soporte |
| 16 | Entrada AUX (3,5 mm) | 20 | Pantalla LCD |
| 17 | Toma USB | | |

Parte delantera



MANDO A DISTANCIA



1 ⏻ – Modo de espera

2 🔇 – Silenciar

3 EQ – Ecuilizador

4 Dimmer – Retroiluminación

5 Botón sleep-apagado

6 Alarma

7 ⏮ – Atrás/pista anterior

8 ⏸ – Reproducción/Pausa

9 ⏭ – Adelante/pista siguiente

10 Info

11 Mode – modo

12 Menu – menú

13 ▲ – Hacia arriba

14 ◀ – Hacia la izquierda

15 OK – Botón de confirmación

16 ▼ – Hacia abajo

17 ▶ – Hacia la derecha

18 Bajar volumen

19 VOL+ – Subir volumen

20 Cifras - Introducir números y letras

21 FAV – Favoris

22 ⏪ – Atrás en el menú

INSTALACIÓN

- Desembale todos los componentes del aparato y retire todo el material de embalaje.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente solo cuando se hayan establecido el resto de conexiones correctamente.
- En ningún caso tape los orificios y asegúrese de guardar una distancia mínima de 10 cm a todos los lados del aparato para garantizar suficiente ventilación.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Primer uso

- Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que la tensión indicada en la placa técnica coincida con la tensión de su hogar.
- Encienda el aparato en el interruptor de red situado en la parte trasera.
- Si utiliza el aparato por primera vez, automáticamente se inicia el asistente de instalación.
- Si presiona el botón Φ después de encenderlo, el aparato entra en modo de espera. Si pulsa de nuevo el botón, el aparato se enciende otra vez.

Asistente de instalación

Cuando utiliza la radio por primera vez, el asistente de instalación se inicia automáticamente para poder realizar los ajustes de la hora, fecha y red. En cuanto haya terminado el asistente de instalación, el aparato se puede utilizar en distintos modos.

NOTA: si desea realizar ajustes posteriormente, seleccione Menu (menú) > System settings (ajustes del sistema) > y las opciones de ajuste deseadas. Si desea iniciar otra vez el asistente de instalación, elija Menu > System settings > Setup Wizard (asistente de instalación).

El asistente de instalación le guía por los parámetros de configuración para la hora/fecha y conexión de red. Para modificar posteriormente los ajustes, todas las funciones de configuración están accesibles desde el menú de ajustes.

FUNCIONAMIENTO




Tras la primera configuración, la radio está lista para su funcionamiento y puede utilizarse en la mayoría de los modos.

1 Selección de modo

En el menú principal, seleccione un modo y presione „OK“. Como alternativa, pulse varias veces el botón MODE para cambiar a otro modo. Tras unos segundos, la radio pasa al modo correspondiente. Se seleccionará la última pista o emisora utilizada en este modo. Si esto no fuera posible, el aparato busca automáticamente las emisoras o redes disponibles o le exige que vuelva a hacer una selección.


2 Reproducción de audio

En todos los modos puede realizar los siguientes ajustes de audio:

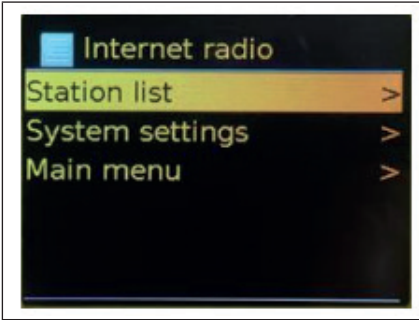
Con el regulador se puede ajustar el volumen. La reproducción de todas las pistas se puede iniciar o pausar con el botón  (Play/Pause). Con los botones   se puede saltar a la pista siguiente o anterior de la lista de reproducción actual.

3 Navegación en el menú

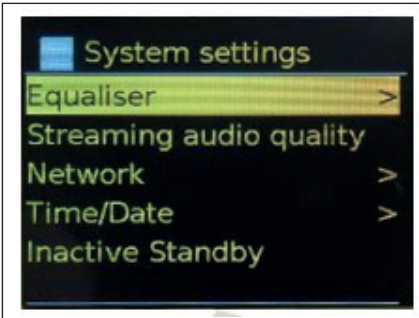
El control principal para navegar por menú y opciones es el regulador. Gire el regulador para moverse por el menú arriba y abajo. En cuanto se resalte la opción o valor deseado, pulse el regulador para seleccionarlo. Todos los menús y listas se muestra en bucle, de modo que al girar el regulador hacia la primera o última entrada de un menú o una lista, se recorrerá toda la relación hasta el último valor. Si desea moverse hacia arriba desde la primera entrada de un menú, accederá a la última opción del mismo menú, etc. Se muestra una barra de desplazamiento en la parte derecha de la pantalla si existen varias opciones encima o debajo de la opción visible.

- Para acceder al árbol del menú en un modo determinado, pulse el botón MENU.
- Para regresar al nivel anterior de un menú, pulse el botón  (ir atrás en el menú).
- Pulse otra vez el botón MENU para abandonar el sistema del menú.

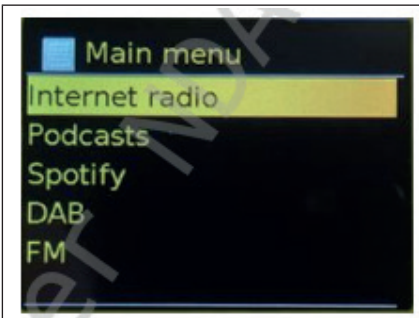
Cada modo cuenta con un modo de menú con opciones específicas. Por ejemplo, el modo FM cuenta con dos opciones específicas: Configuración de búsqueda y configuración de audio. Asimismo, cada menú de modo dispone de dos opciones finales: System Settings (Ajustes del sistema) > y Main menu (Menú principal) >. Las opciones señalizadas con „>“ indican que la opción lleva a otro menú.



En los ajustes del sistema (System settings) se puede acceder y configurar funciones como red, hora, idioma y software.



El menú principal ofrece un método alternativo para elegir modos de audio, así como funciones de alarma y apagado automático.



4 Introducir texto

Para introducir peticiones de búsqueda o contraseñas, la pantalla de introducción de datos muestra todos los símbolos y funciones de comandos disponibles en un bucle infinito. Gire el regulador para navegar adelante o atrás según la necesidad. Pulse „OK“ para seleccionar los caracteres actuales. Si comete un error, seleccione la opción „BKSP“ (eliminar) para retirar el último carácter. Cuando haya terminado con las palabras, seleccione „OK“ para introducir las palabras clave o la contraseña. Seleccione „CANCEL“ para abandonar la pantalla de confirmación.

NOTA: Existe una abreviatura disponible para reducir la navegación a la hora de seleccionar los comandos y caracteres. Pulse el botón Info para saltar al punto que desee en el bucle de caracteres hasta el comando „BKSP“. Para introducir otro carácter, seleccione cada uno de los números de manera consecutiva. Si selecciona un carácter, este se mostrará en el campo superior de la pantalla. Las tres opciones - BACK, OK y CANCEL - están incluidas en el bucle de selección. A estas se puede acceder fácilmente con el regulador o también puede pulsar el botón Info para saltar directamente a la opción „BKSP“.

5 Guardar emisoras

En el modo de radio internet, FM y DAB se puede acceder y guardar hasta a 40 emisoras.

Mantenga pulsado el botón FAV hasta que en pantalla aparezca „save to presets“ para guardar la emisora actual en la lista de emisoras. Seleccione uno de los 40 espacios de memoria para guardar la emisora que escucha actualmente. Confirme la selección pulsando el botón OK. Para seleccionar un espacio de memoria, pulse el botón FAV y, a continuación, seleccione el espacio de memoria. Si reproduce una emisora guardada, en pantalla se muestra debajo de la emisora el número de espacio de memoria Pn (P1, P2, etc.).

AJUSTES DEL SISTEMA

Todos los parámetros de configuración están incluidos en el menú de ajustes „System settings“.

Las opciones disponibles para los ajustes del sistema son:

- Ecuador
- Visualización de la hora en modo de espera
- Red
- Fecha y hora
- Idioma
- Configuración de fábrica
- Actualización de software
- Asistente de instalación
- Info
- Declaración de privacidad
- Retroiluminación

1 Ecuador

Tiene a su disposición tanto ajustes del ecualizador predefinidos como personalizados. Para elegir un ajuste de EQ, seleccione **Menu > System settings > Equalizer**. Seleccione una de las opciones EQ predefinidas o bien „My EQ“. En „My EQ“ puede realizar sus propios ajustes para graves y agudos.

2 Visualización de la hora en modo de espera

Puede elegir visualizar la hora en formato digital o analógico durante el modo de espera.

3 Red

- Asistente de red
- Ajustes WPS
- Configuración de la pantalla
- Configuración manual
- Configuración de PIN de red remota
- Perfiles de red
- Eliminar configuración de red
- Mantener conexión de red

3.1 Asistente de red

Este le conduce por los pasos necesarios para conectarse a una red. Se realiza automáticamente como parte del asistente de instalación. Las pantallas y opciones mostradas dependen del tipo de red y de la protección que esta utilice.

Seleccionar una red

Cuando se selecciona el asistente de red, el aparato busca automáticamente redes inalámbricas disponibles y muestra una lista de SSIDs (Service Set Identifier) para dichas redes. La radio memoriza los datos de registro para las últimas cuatro redes inalámbricas con las que se ha conectado y vuelve a conectarse automáticamente a ellas siempre que estén disponibles. Si la conexión a una red se interrumpe temporalmente, el aparato vuelve a establecer la conexión automáticamente.

Red wifi (SSID), seleccione una red de la lista.

Red abierta

Si la red está abierta (sin contraseña), el aparato se conecta sin necesitar información adicional.

Red codificada estándar

Si la red inalámbrica está protegida, la siguiente pantalla ofrece opciones para introducir la clave o contraseña de la red.

NOTA: la contraseña estándar suele estar impresa en la parte inferior o trasera del router inalámbrico, en una etiqueta.

Después de la conexión

La radio se conecta a la red seleccionada. Si la conexión falla, la radio regresa a la pantalla anterior para volver a intentarlo. Para finalizar el proceso, utilice el botón ⏪ (retroceder en el menú). Si la conexión de red se interrumpe, la radio vuelve a establecerla automáticamente en cuanto esté disponible.

3.2 Configuración WPS (dispositivo protegido con WLAN)

La radio le solicita que presione el botón de conexión del router y luego presione el botón de selección. Encontrará más información sobre la configuración de una red con cifrado WPS en el manual de usuario de su router WPS.

3.3 Configuración de la pantalla

Muestra los detalles de configuración para la configuración de red actual:

- Conexiones activas
- Dirección MAC
- Región WLAN
- DHCP
- SSID
- Dirección IP
- Máscara de subred
- Dirección del puerto de acceso
- DNS primaria
- DNS secundario

3.4 Configuración manual

Active/desactive el DHCP.

3.5 Configuración de PIN de red remota

Con esta función puede configurar un PIN, que deberá introducir antes de conectarse a la radio.

3.6 Perfil de red

Muestra una lista de las redes guardadas en la radio (máximo 4). La lista de las redes guardadas se puede visualizar del siguiente modo: Menu > System settings > Network > Network profile. Las redes no deseadas se pueden eliminar seleccionando „yes delete“ con el regulador y presionando el botón OK.

3.7 Eliminar configuración de red

Con esta opción puede eliminar la configuración de red actual. Esto le facilitará conectarse a una nueva red.

3.8 Mantener la conexión de red

Con esta opción puede decidir si, en modo de espera o si no se encuentra en modo de radio de internet, la radio debe permanecer conectada a la red. Para el control remoto y la transmisión de audio en el modo de reproductor musical, es imprescindible.

NOTA: la conexión de red se mantiene automáticamente utilizando la aplicación UNDOK y no se puede desactivar mientras la app esté en uso.

4 Fecha/Hora

- Configurar fecha/hora
- Actualización automática
- Seleccionar formato
- Seleccionar zona horaria
- Horario verano/invierno

4.1 Configurar fecha y hora

La fecha y la hora del acceso se muestran en formato DD-MM-YYYY. El primer valor „DD“ parpadea primero. Con el regulador se puede seleccionar cada uno de los valores. Confirme el valor introducido presionando el regulador. En cuanto lo presione, parpadeará el siguiente valor que debe seleccionar.

4.2 Actualización automática (vía DAB / FM o red)

En la actualización automática se envían los datos a través de DAB, FM o internet. La hora se actualiza solo en el modo correspondiente, por eso es recomendable seleccionar un modo que utilice habitualmente. En DAB y FM se utilizan señales temporales que se emiten a través de las emisoras. En la radio de internet se emplean señales temporales del portal de radio de internet en cuanto el aparato se conecta a la red.

- Seleccione la fuente de actualización: „Update from DAB“, „Update from FM“, „Update from Network“ o „No Update“.
- Seleccione la zona horaria si ha seleccionado la red como fuente de actualización.
- Si en su país se utiliza el horario de verano, puede ocurrir que la hora que se actualizó automáticamente de la red sea incorrecta por una hora. En este caso, active la opción de horario de verano „Daylight savings“ para corregir el error.

NOTA: recuerde que la configuración del horario de verano no tiene efecto en la hora si ha seleccionado como fuente FM o DAB. En cuanto la información esté disponible, el aparato la actualiza automáticamente desde la fuente seleccionada.

4.3 Seleccionar formato

Puede elegir entre el formato horario de 12 y 24 horas.

4.4 Seleccionar zona horaria

Tiene la opción de ajustar la zona horaria en la que se encuentra.

4.5 Horario de verano

La configuración de horario de verano puede activarse o desactivarse.

5 Idioma

La lengua predeterminada es el inglés. Puede ajustar el idioma seleccionando el idioma deseado en Menu > System settings > Languages.

6 Configuración de fábrica

Si restablece los valores de fábrica en el aparato, todos los valores y datos introducidos se eliminarán. Solamente se mantendrá la versión de software actual.

Para restablecer los valores de fábrica, seleccione MENU > System settings > Factory reset > Proceed > YES.

7 Actualización de software

Existe la posibilidad de que puntualmente existan mejoras de software para solucionar fallos y/o con opciones adicionales. Puede comprobar manualmente si existen mejoras o bien activar la comprobación automática (configurado de fábrica). Si la radio detecta que existe un nuevo software disponible, le preguntará si desea instalar la actualización. Si lo confirma, el software nuevo se descargará e instalará.

Todos los ajustes del usuario permanecerán intactos tras una mejora de software.

Nota: antes de iniciar la actualización de software, asegúrese de que el enchufe del aparato esté conectado y de que el suministro eléctrico sea estable. Si el aparato se desconecta del suministro durante la actualización, puede provocar daños permanentes en este.

8 Asistente de instalación

Si selecciona la función „setup wizard“, el asistente de instalación volverá a ejecutarse. El asistente de instalación le guiará en el siguiente orden por los ajustes:

- Fecha/ Hora – Seleccionar formato
- Actualización automática - seleccione la fuente para la actualización de la hora o escoja „no Update“ (sin actualización).
- Seleccionar fecha/hora (este paso solo será necesario si en el paso anterior ha elegido „no Update“)

- El asistente de red se inicia automáticamente (véase sección „3.1 Asistente de red“). En cuanto el aparato se conecte a la red, el asistente habrá finalizado.

9 Info

Muestra la información actual del sistema como:

- Versión SW: Número de la versión de software
- Radio ID: Código único por el que se puede identificar la radio.
- Friendly name: Nombre con el que aparece la radio en la red

10 Política de privacidad

La política de privacidad completa de Frontier Smart se puede consultar en la siguiente página web: www.Frontiersmart.com/privacy

11 Retroiluminación

La retroiluminación se puede ajustar para que, por ejemplo, en modo de espera solo se ilumine débilmente después de un tiempo concreto. Con el aparato encendido, puede configurar la retroiluminación (On level) para el periodo tras el cual iluminará solo brevemente (Dim Level). Para los dos modos están disponibles las opciones „alta“, „media“ y „baja“.

MODO DE RADIO INTERNET

A través de la conexión de banda ancha, la radio puede recibir miles de emisoras y podcasts de todo el mundo. Si selecciona el modo de radio de internet, el aparato contacta con el portal de radio de internet para mostrar una lista de emisoras organizada por distintas categorías, como países y popularidad. Si ha seleccionado una emisora, la radio se conecta directamente a ella. Para acceder al modo de radio de internet, puede mantener pulsado el botón MODE hasta que el modo de radio de internet aparezca en pantalla o bien seleccionar Menu > Main menu > Internet Radio. Los elementos de control, como regulación de volumen, silencio, pausar/reanudar reproducción y memoria de emisoras están disponibles.

NOTA: La lista de emisoras se extrae del portal de radio de internet, por lo que solo está disponible con una conexión de red existente. Las emisoras disponibles y sus submenús cambian de vez en cuando.

La lista de emisoras está dividida en distintas categorías y campos de búsqueda:

- UK
- Historique
- Recherche
- Emplacement
- Stations favorites
- Découverte

1 UK

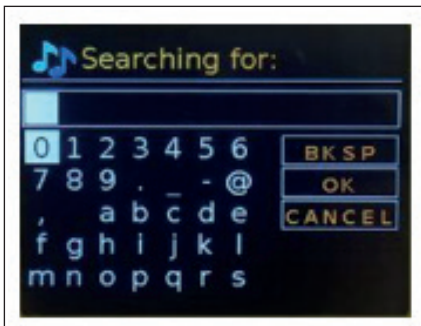
Submenú para buscar emisoras que tengan en cuenta una variedad de categorías, como emisoras locales, emisoras de BBC, géneros o emisoras de una ciudad concreta. Seleccione la categoría deseada. A continuación, se mostrará otro submenú (si está disponible) o (si no hay un submenú disponible), la emisora disponible de la categoría seleccionada aparece en la lista.

2 Historial

Si reinicia el modo de radio internet, se accede a la última emisora escuchada. Para seleccionar otra emisora que haya escuchado hace poco, seleccione Menu > Station list > History para visualizar las últimas emisoras escuchadas. Las emisoras más recientes aparecen en los primeros puestos de la lista.

3 Búsqueda

También tiene la posibilidad de buscar emisoras con determinadas palabras clave. Seleccione Menu > Station list > Search. Indique la palabra clave que desee seleccionando las letras una después de otra y pulsando „OK“. A continuación, pulse el regulador para iniciar la búsqueda. La pantalla de búsqueda cambia a la pantalla de introducción para indicar la contraseña WLAN.



Seleccione una emisora de la lista.



4 Ubicación

Para mostrar solo emisoras de una región determinada, seleccione Menu > Station list > Location. Si ha seleccionado el continente en el menú, se mostrará una lista de países disponibles del continente en cuestión. En cuanto haya seleccionado un país, visualizará las emisoras de radio de internet disponibles. Escoja una emisora de la lista para reproducirla.

5 Emisoras favoritas

Muestra las emisoras favoritas en todo el mundo.

6 Explorar

Esta función le ofrece la posibilidad de establecer una lista de emisoras según el país de origen, el género o el idioma. En cuanto se haya seleccionado una de las categorías, aparece el número de emisoras de la categoría correspondiente. Pulse el número de emisoras disponibles para mostrar la lista de emisoras.

7 Reproducción actual

Durante la reproducción, se muestra el nombre de la emisora y su descripción en pantalla. Si, por ejemplo, existe información disponible como el intérprete y el nombre de la pista, también se muestran en pantalla. Para mostrar más información, pulse varias veces el botón Info. La información se muestra en el siguiente orden:

- Eslogan (predeterminado; si está disponible)
- Idioma/ubicación
- Códec y tasa de muestreo
- Búfer de reproducción
- Fecha actual

PODCASTS

A través de la conexión de banda ancha se pueden reproducir miles de podcasts de todo el mundo. Si selecciona el modo de podcast, el aparato contacta con el portal de radio de internet para obtener una lista de podcasts disponibles. Si ha seleccionado un podcast, la radio se conecta directamente con él. Para acceder al modo de podcast, puede mantener pulsado el botón MODE hasta que el modo „podcast“ aparezca en pantalla o bien seleccionar Menu > Main menu > Podcasts. Los elementos de control, como regulación de volumen, silencio, pausar/reanudar reproducción y memoria de emisoras están disponibles.

NOTA: el menú de podcasts se extrae del portal de radio de internet, por lo que solo está disponible con una conexión de red existente. Las listas de podcasts y sus submenús cambian de vez en cuando.

La lista de emisoras está dividida en distintas categorías y campos de búsqueda:

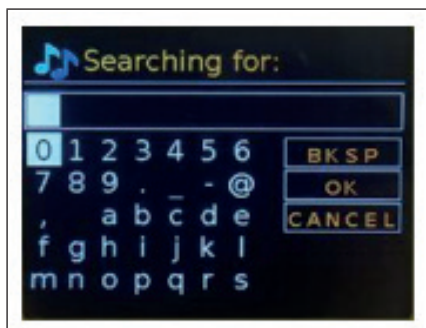
- UK
- Búsqueda
- Ubicación
- Favoritos
- Explorar

1 UK

Se trata de un submenú para buscar podcasts que tienen en cuenta una variedad de categorías, como el comediante de la semana, libros y autores, popularidad, etc. Seleccione la categoría deseada. A continuación, se mostrará otro submenú (si está disponible) o (si no hay un submenú disponible), los podcasts disponibles de la categoría seleccionada aparecen en la lista.

2 Búsqueda

También tiene la posibilidad de buscar podcasts con determinadas palabras clave. Para ello, seleccione Menu > Podcast list > Search. Indique la palabra clave que desee seleccionando las letras una después de otra y pulsando „OK“. A continuación, pulse el regulador para iniciar la búsqueda. La pantalla de búsqueda cambia a la pantalla de introducción para indicar la contraseña WLAN.



Seleccione un podcast de la lista.

3 Ubicación

Para mostrar solo podcasts de una región determinada, seleccione Menu > Podcast list > Location. Si ha seleccionado el continente en el menú, se mostrará una lista de países disponibles del continente en cuestión. En cuanto haya seleccionado un país, visualizará los podcasts disponibles. Escoja un podcast de la lista para reproducirlo.

4 Podcasts favoritos

Muestra los podcasts más populares en todo el mundo.

5 Explorar

Esta función le ofrece la posibilidad de establecer una lista de podcasts según el país de origen, el género o el idioma. En cuanto se haya seleccionado una de las categorías, aparece el número de podcasts de la categoría correspondiente. Pulse en el número de podcasts disponibles para mostrar la lista de podcasts.

MODO RADIO DAB

En el modo radio DAB se recibe radio digital DAB/DAB+ e información sobre la emisora, retransmisión y la pista reproducida actualmente. Para acceder al modo de radio DAB, pulse varias veces el botón MODE hasta que „DAB” aparece en pantalla o bien seleccione Menu > Main menu > DAB. En el modo radio DAB puede elegir las siguientes opciones:

- Lista de emisoras
- Búsqueda
- Sintonización manual de emisoras
- Eliminar emisoras no válidas
- DRC
- Orden de las emisoras
- Ajustes del sistema
- Menú principal

1 Lista de emisoras

Si selecciona el modo DAB por primera vez o una lista de emisoras está vacía, se realizará una búsqueda automática de emisoras. También puede ser necesario realizar una búsqueda manual de emisoras o actualizar una lista de emisoras, pues a veces puede ocurrir lo siguiente:

- Las emisoras disponibles cambian cada cierto tiempo.
- Si en la primera búsqueda la recepción era mala (por ejemplo, si no se había extendido la antena), puede provocar que la lista de emisoras esté vacía o incompleta.
- Si solo algunas emisoras presentan mala señal (interferencias), puede ser aconsejable elegir las emisoras solo con buena intensidad de señal.

Si aparece el símbolo „?” delante de la emisora, esto significa que esta emisora no está disponible actualmente. En función de la causa de la pérdida de señal, esto podría ser temporal. Si fuera improbable que la emisora volviera a estar disponible (por ejemplo, porque no se encuentra en su ámbito de emisión), puede eliminarse de la lista de emisoras.

2 Búsqueda manual de emisoras

Seleccione Menu > Scan para iniciar una búsqueda manual de emisoras. En cuanto la búsqueda manual se complete, la radio muestra una lista de las emisoras disponibles. Con ayuda de la búsqueda manual de emisoras, tiene la opción de sintonizar determinadas emisoras y visualizar su intensidad de señal.

3 Eliminar emisoras no válidas

Para eliminar las emisoras no válidas de la lista, seleccione Menu > Prune invalid.

4 Selección de emisoras

Escoja una emisora de la lista del siguiente modo: Menu > Station list y luego pulse OK. Con el regulador, seleccione la emisora deseada. En cuanto haya seleccionado una emisora, esta se reproducirá y aparecerá en pantalla la información de reproducción. Como alternativa, puede utilizar los botones ◀ ▶ para navegar hacia la siguiente y la anterior emisora. Las emisoras también se pueden guardar en la lista de emisoras como se explica en la sección „Guardar emisoras“.

5 Reproducción actual

Durante la reproducción, en la pantalla aparece el nombre de la emisora y la información DLS, como el nombre de la emisora, la pista de reproducción actual e información de contacto. Las emisiones de radio en estéreo se identifican a través de un símbolo situado en la parte superior de la pantalla. Para mostrar más información, pulse varias veces el botón Info. La información se muestra en el siguiente orden:

- Texto DLS
- Tipo de programa
- Nombre del ensemble/frecuencia
- Intensidad de la señal/tasa de error
- Tasa de bits/códec/emisora
- Fecha actual
- DL Plus (si está disponible)

6 Presentación de diapositivas

Si estuviera disponible (en función de la intensidad de señal de la emisora), se muestran las imágenes en la parte izquierda de la pantalla. Presione el regulador para visualizar las distintas opciones de visualización (miniatura, texto DLS y pantalla completa).

7 Compresión del Rango Dinámico (DRC)

En algunas emisoras, la compresión del rango dinámico (DRC) está disponible. Con ayuda de esta función, se puede comprimir el rango dinámico para que los tonos más suaves suenen más fuertes y viceversa. Esta función puede ser útil si escucha música con un rango dinámico alto en un entorno ruidoso (por ejemplo, música clásica al cocinar). Para modificar el ajuste de DRC, seleccione Menu > DRC. Puede elegir entre „DRC alta“, „DRC baja“ y „DRC desactivada“.

NOTA: el ajuste de DRC de la radio no influye en aquellas emisoras que no dispongan de función DRC.

8 Orden de las emisoras

El orden de las emisoras puede ser alfanumérico, por ensemble (grupo de emisoras) o emisoras válidas, según los grupos de emisoras que se emitan conjuntamente. Para modificar el orden de emisoras, seleccione Menu > Station > Alphanumeric, Ensemble o Valid.

MODO RADIO FM

En el modo FM se recibe la radio FM y se muestra la información RDS a través de la emisora. Para acceder al modo de radio FM, pulse varias veces el botón MODE hasta que „FM” aparece en pantalla o bien seleccione Menu > Main menu > FM. En el modo FM tendrá las siguientes opciones:

- Ajustes de búsqueda
- Ajustes de audio
- Ajustes del sistema
- Menú principal

1 Selección de emisoras

Para seleccionar la emisora, pulse primero el botón OK. El indicador de frecuencia avanza hacia arriba mientras el aparato busca las frecuencias FM. Como alternativa, puede buscar las emisoras manteniendo pulsados los botones ◀▶. También existe la posibilidad de realizar una búsqueda manual de emisoras pulsando los botones ◀▶.

NOTA: la búsqueda de emisoras se puede configurar para buscar solamente aquellas emisoras con señal intensa. Las emisoras predeterminadas (como se describe en la sección „5 Guardar emisoras” en el capítulo „Manejo”) pueden guardarse para acceder a ellas posteriormente.

2 Información de reproducción actual

Durante la reproducción de una emisora, la pantalla muestra lo siguiente:

- Si la información RDS está disponible, el aparato muestra por defecto el nombre de la emisora. Pulsando varias veces el botón Info puede visualizar más información, como radio texto RDS, tipo de programa RDS, frecuencia y fecha actual.
- Si no hay información RDS disponible, se mostrará la frecuencia sintonizada actualmente.

3 Ajustes

3.1 Ajustes de búsqueda

Por defecto, el aparato se detiene en todas las emisoras disponibles independientemente de su recepción de señal. Esto puede provocar que las emisoras con recepción de señal débil tengan interferencias. Para evitarlo, puede seleccionar que solo se reciban emisoras con buena intensidad de señal: menu > scan setting > strong stations only? > yes.

3.2 Ajustes de audio

Por defecto, se sintonizan todas las emisoras en estéreo. En emisoras con intensidad débil de señal esto puede provocar interferencias. Para reproducir emisoras con intensidad débil de señal en mono, seleccione Menu > Audio setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes.

BT

En mode BT, un appareil BT externe peut être couplé avec votre radio, vous pouvez diffuser de la musique et afficher des informations sur le titre de lecture en cours. Pour accéder au mode BT, appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que „BT” s'affiche à l'écran, ou sélectionnez Menu> Menu principal> BT. Vous pouvez choisir parmi les options suivantes :

- Paramètres BT
- Paramètres d'affichage
- Paramètres système
- Menu principal

1 Conectar dispositivo BT a la radio

En modo BT, pulse Menu > Setup BT para que la radio esté visible en la red. La pantalla muestra el nombre BT (Simpfy). Asegúrese de que la función BT de su dispositivo esté activada en su dispositivo externo. Seleccione de la lista de dispositivos un dispositivo BT externo de la radio para establecer la conexión.

2 Cambiar a otro dispositivo BT

En modo BT, seleccione Menu > View details > Connected Device List y seleccione el dispositivo BT deseado.

3 Control a través de la radio

Si el aparato se encuentra en modo BT, tiene la opción de pausar/iniciar la reproducción o de seleccionar la pista anterior o siguiente.

4 Detalles de conexión BT

Para visualizar los detalles de la conexión BT actual, seleccione en modo BT Menu > View details. Están disponibles las siguientes opciones:

- BT info - Información sobre el estado y versión de la conexión BT de la radio
- Connected device - Detalles sobre el dispositivo BT actualmente conectado
- Paired device list - Una lista de dispositivos que ya se han conectado a la radio a través del BT

MODO AUX-IN

En el modo AUX-IN puede reproducir archivos de audio de dispositivos externos, como un reproductor de MP3.

Reproducción en el modo AUX-IN:

1. Primero, gire el volumen de la radio y, si se puede ajustar, el del dispositivo externo.
2. Conecte una fuente de audio externa a un cable AUX-IN con una conexión estéreo de 3,5 mm.
3. Para acceder al modo de radio AUX-IN, pulse varias veces el botón MODE hasta que „AUX“ aparezca en pantalla o bien seleccione Menu > Main menu > Aux.
4. Regule el volumen de la radio (y, si fuera necesario, el de la fuente de audio).

ALARMA Y MODO DE APAGADO AUTOMÁTICO

Además del ajuste de la hora/calendario, existen dos alarmas diferentes con función posposición y una función de suspensión para apagar el aparato tras un periodo de tiempo determinado. Cada alarma se configura de tal manera que suena en un determinado modo.

1 Modo suspensión (Ajustar tiempo hasta el apagado automático)

Para seleccionar el tiempo hasta el apagado automático del aparato, pulse varias veces el botón Sleep del mando a distancia para seleccionar las opciones de la función de suspensión: Sleep OFF, 15 MIN, 30 MIN, 45 MIN o 60 MIN. Deténgase cuando se muestre el tiempo deseado. Después de un breve instante, la pantalla regresa a la pantalla en uso antes de seleccionar la función de suspensión. En la pantalla de reproducción aparece el tiempo restante para el apagado automático en la parte inferior.

Como alternativa, puede seleccionar MENU > Main menu > Sleep y, posteriormente, seleccionar una opción para el tiempo de suspensión. En cuanto haya seleccionado un tiempo de suspensión, el sistema regresa al menú principal. Pulse MENU para regresar a la pantalla de reproducción. Para cancelar la función de suspensión, seleccione la opción „Sleep OFF“ (en el aparato o en el mando a distancia).

NOTA: el modo de suspensión se interrumpe automáticamente cuando el aparato pase al modo de espera.

2 Despertador

Para seleccionar una alarma, pulse el botón Alarm o bien seleccione Menu > Main menu > Alarm.

Seleccione el número de la alarma (1 o 2) y ajuste los siguientes parámetros:

- Activar: desactivada, diaria, una vez, solo fines de semana o días de semana.
- Hora: 12:00 AM (ajustar como se desee)
- Fecha: 01.01.2020 (ajustar como se desee – esta opción está oculta habitualmente y solo se le solicitará cuando se elija „una vez“).
- Modo: Tono de alarma, radio de internet, DAB o FM
- Guardar: Las últimas listadas o 1-10
- Volumen: 0 – 32

Para guardar las opciones que ha seleccionado, seleccione „save“ (guardar).

NOTA: si pulsa el botón ⏪ (retroceder en el menú) o pulsa MENU sin haber guardado el ajuste la alarma, se abre una ventana que le pregunta si desea guardar los ajustes actuales o no. En la parte inferior derecha de la pantalla de reproducción se mostrarán las alarmas activas. En el modo de espera se mostrarán las alarmas activas con un símbolo. A la hora selecciona suena una alarma. Pulse el botón OK para silenciarla temporalmente. Si pulsa varias veces el botón OK, aumenta el tiempo durante el cual se silenciará la alarma: 5 Min, 10 Min, 15 Min y 30 Min. Para el periodo seleccionado, el aparato regresa al modo de espera y el símbolo de la alarma silenciada parpadea en pantalla. Cuando haya transcurrido el tiempo, suena de nuevo la señal de alarma. Pulse de nuevo el botón OK con la alarma silenciada para ajustar el tiempo de silencio. El tiempo restante se restablece y se utiliza el periodo nuevo. Para cancelar la señal de la alarma, tanto mientras está sonando como cuando está silenciada, pulse el botón ⏻.

RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado), entonces rige la Directiva Europea 2012/19/UE. Estos productos no pueden depositarse en los contenedores destinados a la basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Guíese por las regulaciones locales y no deseché el aparato como un residuo doméstico. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

El producto contiene pilas sujetas a la Directiva Europea 2006/66/CE, según la cual estas no pueden depositarse en los contenedores destinados a la basura común. Infórmese sobre la normativa vigente sobre la eliminación de pilas. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín,
Alemania.

Encontrará la declaración de conformidad completa del fabricante en el siguiente enlace.

<https://use.berlin/10035326>

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

| | |
|---|-----|
| Dati tecnici | 128 |
| Avvertenze di sicurezza | 129 |
| Descrizione del prodotto e tasti funzione | 132 |
| Telecomando | 134 |
| Installazione | 135 |
| Messa in funzione | 135 |
| Utilizzo | 136 |
| Impostazioni di sistema | 139 |
| Modalità radio internet | 144 |
| Podcasts | 147 |
| Modalità radio DAB | 149 |
| Modalità radio FM | 151 |
| BT | 152 |
| Modalità AUX-IN | 153 |
| Sveglia e modalità snooze | 154 |
| Smaltimento | 156 |
| Dichiarazione di conformità | 156 |

DATI TECNICI

Dispositivo

| | |
|---------------------------|--|
| Codice articolo | 10035326, 10035327 |
| Alimentazione | 100-240V~ 50/60Hz |
| Conessioni | DC, AUX-IN da 3,5 mm, Line-Out da 3,5 mm |
| Pile nel telecomando | AAA |
| Potenza (Watt) | Max. 24 W |
| Potenza in standby (Watt) | < 1W |
| Intervallo di temperatura | 0-35 °C |
| Posizione operativa | Orizzontale |
| Dimensioni (L x A x P) | 327 x 201 x 122 mm |
| Peso dispositivo | 2635 g |
| Peso kit supporto radio | 228,5 g |

Alimentatore

| | |
|-----------------------|--|
| Produttore | Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania |
| Numero modello | AD2401202000EU |
| Tensione d'ingresso | AC 100-240 V |
| Ingresso frequenza AC | 50/60 Hz |
| Corrente d'ingresso | 1 A |
| Tensione d'uscita | DC 12 V |
| Corrente d'uscita | 2 A |
| Potenza d'uscita | 2 x 8 W RMS |

Nota: utilizzare solo l'alimentatore originale. Usare solo l'alimentatore indicato nel manuale di istruzioni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE

Pericolo di esposizione alle radiazioni! L'utilizzo di comandi, impostazioni o l'esecuzione di procedimenti non ivi indicati, può portare a una pericolosa esposizione alle radiazioni.

- Far regolare o riparare il dispositivo esclusivamente da un tecnico specializzato.
- Prima dell'uso adottare tutte le misure di precauzione.
- Prima dell'uso seguire e leggere attentamente tutte le istruzioni.
- Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua.
- Pulire il dispositivo con un panno umido.
- Non coprire e non bloccare le aperture di ventilazione. Lasciare 5 cm di distanza attorno al dispositivo.
- Installare il dispositivo secondo le avvertenze riportate nel manuale d'uso.
- Non calpestare e piegare l'alimentatore o il cavo d'alimentazione. Fare particolare attenzione vicino alla spina e al punto d'uscita del cavo. Non collocare oggetti pesanti sull'alimentatore perché potrebbe danneggiarsi.
- Assicurarsi che il dispositivo sia lontano dalla portata dei bambini. Giocare con il cavo può causare lesioni gravi.
- Scollegare la spina dalla presa se non si usa il dispositivo per un lungo periodo di tempo o durante un temporale.
- Tenere l'altoparlante lontano da fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe, candele e altri dispositivi che generano calore.
- Evitare di usare il dispositivo vicino a forti campi magnetici.
- Le scariche elettrostatiche possono compromettere il normale funzionamento del dispositivo. Se dovesse succedere, resettare l'altoparlante e riaccenderlo. Seguire le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Fare attenzione durante il trasferimento dei dati e assicurarsi che il dispositivo si trovi in un ambiente privo di scariche elettrostatiche.



AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche ! Non inserire assolutamente corpi estranei nelle feritoie o aperture di ventilazione. All'interno del dispositivo scorre una tensione elettrica elevata e l'inserimento di corpi estranei può causare folgorazioni e/o corto circuiti delle parti interne. Per lo stesso motivo non vanno versati acqua e altri liquidi sull'altoparlante.

- Non usare il dispositivo in ambienti umidi come bagni, cucine piene di vapore o vicino a piscine.
- Non utilizzare il dispositivo se dovesse verificarsi della condensa.
- Nonostante il dispositivo sia stato prodotto con cura e venga testato ripetutamente prima di lasciare la fabbrica, possono sempre verificarsi dei problemi come per tutti gli apparecchi elettrici. Se si dovesse notare fumo, formazione di calore estremo o altri fenomeni indesiderati, togliere subito la spina dalla presa.
- Il dispositivo deve essere sempre ben aerato.
- La tensione della presa deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo. Rivolgersi a un elettricista o al fornitore di corrente elettrica se non si è sicuri di quale tensione si ha a casa. La targhetta si trova sul lato inferiore del dispositivo.
- La presa deve trovarsi vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Non sovraccaricare prese o prolunghe. Un sovraccarico può causare incendi o folgorazioni.
- I dispositivi appartenenti alla classe di protezione I devono essere collegati solo a una presa con messa a terra.
- Per i dispositivi appartenenti alla classe di protezione II non è necessario un collegamento con messa a terra.
- Assicurarsi che il cavo sia lontano dalla portata di roditori, dato che questi lo danneggiano o lo possono mordere.
- Tirare sempre la spina prendendola dalla testa e mai dal cavo per estrarla dalla presa, altrimenti possono verificarsi corto circuiti.
- Appoggiare il dispositivo solo su superfici prive di vibrazioni o urti.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o liquidi con base oleosa. Rimuovere lo sporco ostinato con un panno umido e un detergente diluito.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o perdite di dati scaturite da malfunzionamenti causati dall'utente, dall'utilizzo sbagliato o dalla modifica del dispositivo o del vano pile.
- Non interrompere assolutamente il collegamento durante il trasferimento dati. In caso contrario i dati potrebbero andare persi o essere incompleti.
- Inserire direttamente la penna USB nel dispositivo. Non usare assolutamente una prolunga USB, perché può comportare delle interferenze durante il trasferimento dati e causare la loro perdita.
- Non esporre il dispositivo a gocce o spruzzi e non collocarvi sopra o vicino oggetti pieni di liquido come vasi.
- Per scollegare completamente il dispositivo dalla rete elettrica bisogna staccare la spina dalla presa.
- La spina del dispositivo non deve essere ostruita ed essere facilmente accessibile durante l'uso secondo le disposizioni.
- Non esporre le pile a calore estremo come sole, fuoco ecc.
- È necessario tenere una distanza minima di 10 cm da tutti i lati del dispositivo per assicurare una ventilazione sufficiente.

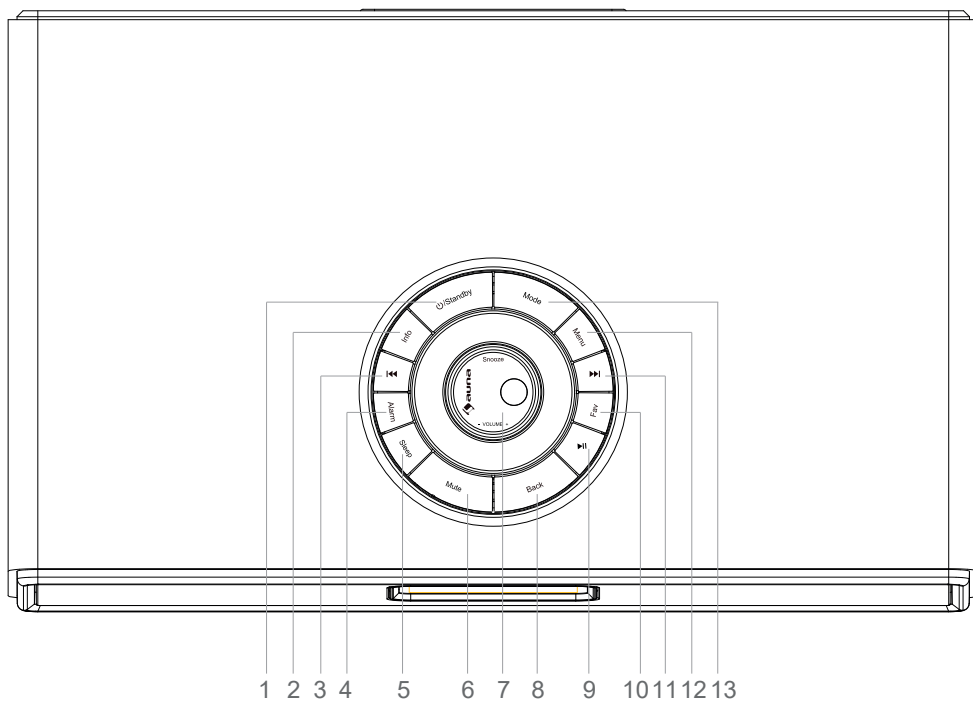
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano bloccate o coperte da oggetti come giornali, tovaglie, tende ecc.
- Non posizionare fiamme libere, come ad esempio candele accese, sul dispositivo.
- Osservare le normative ambientali locali per lo smaltimento delle pile.
- Utilizzare il dispositivo solo in climi temperati ed evitare il caldo o il freddo estremi.
- Questo dispositivo può essere utilizzato dai bambini maggiori di 8 anni e dalle persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone con esperienza e conoscenze insufficienti, solo se sono stati informati sulle funzioni del dispositivo e sono consapevoli dei rischi e dei pericoli connessi.
- Il dispositivo è stato concepito esclusivamente per l'uso casalingo e non può essere usato per scopi commerciali o industriali.
- Assicurarsi che il dispositivo sia in una posizione stabile. Danni derivanti dall'instabilità dell'altoparlante o dall'inosservanza delle avvertenze contenute nel manuale d'uso non sono coperti dalla garanzia.
- Non rimuovere assolutamente l'alloggiamento del dispositivo.
- Non collocare il dispositivo in nessun caso su altri apparecchi elettrici.
- Non depositare il dispositivo in luoghi esposti ai raggi solari diretti, al caldo, a parecchia polvere o a vibrazioni.
- Non pulire il dispositivo con acqua o altri liquidi.
- Non bloccare mai le aperture di ventilazione e del dispositivo.
- Non inserire corpi estranei nelle feritoie o aperture del dispositivo.
- Mentre si disimballa il dispositivo assicurarsi che i bambini non accedano al materiale d'imballaggio come i sacchetti di plastica. Pericolo di soffocamento!
- Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.
- Far riparare il dispositivo solo da personale qualificato. Le riparazioni sono necessarie se l'altoparlante o il cavo d'alimentazione sono stati danneggiati, se è stata versata acqua sul dispositivo, se sono entrati corpi estranei nelle aperture dell'altoparlante, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona correttamente o se è caduto.
- Non utilizzare il dispositivo se la spina o il cavo sono danneggiati, altrimenti sussiste pericolo di incendio e folgorazione.

**AVVERTENZA**

Pericolo di danni all'udito! Ascoltare la musica a un volume molto alto per un periodo di tempo prolungato può portare alla perdita temporanea o permanente dell'udito.

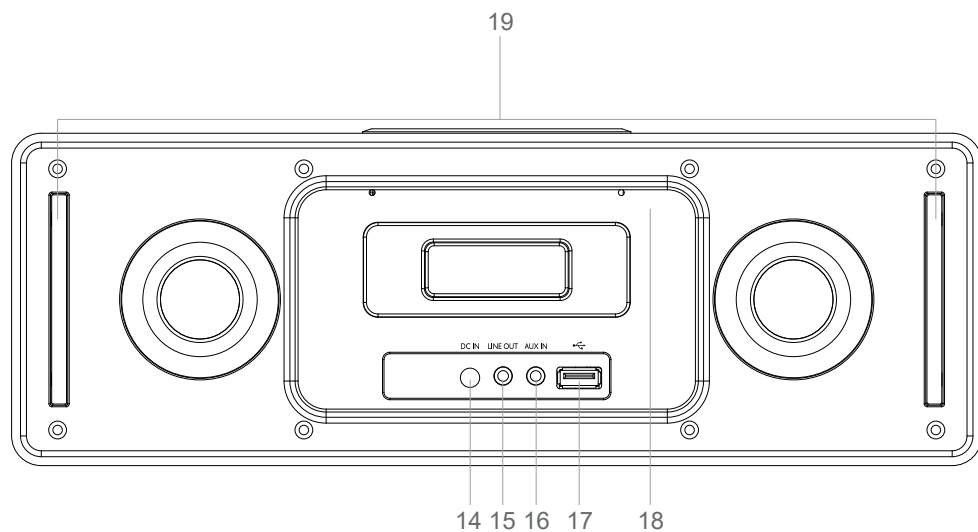
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E TASTI FUNZIONE

Parte superiore



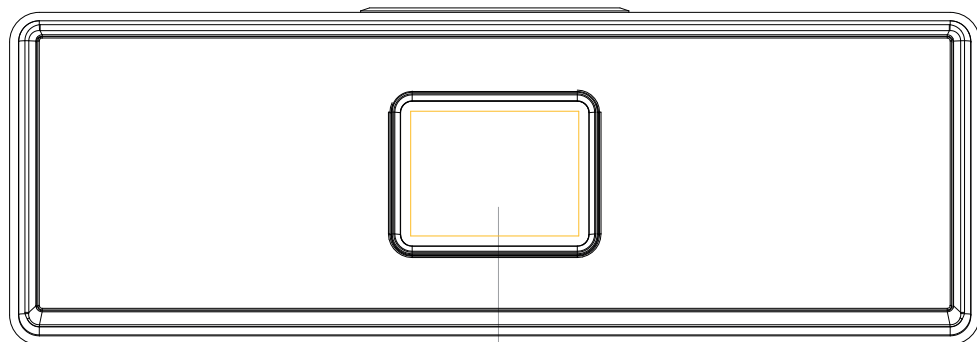
- 1 Standby
- 2 Info
- 3 ◀◀ Tornare indietro, verso sinistra
- 4 Allarme
- 5 Sleep - tasto snooze
- 6 Mute - silenziare
- 7 Vol/Nav/Ok/Play/Pausa (manopola); girare = volume/scrollare, premere = selezionare)
- 8 Back - indietro
- 9 ▶▶ Riproduzione/pausa
- 10 Fav. – preferiti
- 11 ▶▶ andare avanti, verso destra
- 12 Menu - menù
- 13 Mode - modalità

Lato posteriore



- | | | | |
|----|-------------------|----|------------------|
| 14 | Antenna | 18 | Collegamento USB |
| 15 | DC IN | 19 | Supporto |
| 16 | Line Out (3.5 mm) | 20 | Display LCD |
| 17 | AUX IN (3,5 mm) | | |

Lato frontale



20

TELECOMANDO



- 1 ⏻ – Standby
- 2 🔇 – Silenzioso
- 3 EQ – Equalizzatore
- 4 Dimmer –
Retroilluminazione
- 5 Tasto sleep-snooze
- 6 Allarme
- 7 ⏮ – indietro/brano
precedente

- 8 ⏩ – Riproduzione/pausa
- 9 ⏪ – precedente/prossimo
brano
- 10 Info
- 11 Mode – modalità
- 12 Menu – menú
- 13 ▲ – verso l'alto
- 14 ◀ – verso il basso
- 15 OK – tasto ENTER

- 16 ▼ – verso il basso
- 17 ▶ – verso destra
- 18 abbassare il volume
- 19 VOL+ – alzare il volume
- 20 Cifre - Introdurre numeri e
lettere
- 21 FAV – Preferiti
- 22 ↶ – indietro nel menù

INSTALLAZIONE

- Disimballare tutte le componenti del dispositivo e rimuovere tutto il materiale d'imbballaggio.
- Inserire la spina del dispositivo nella presa solo quando tutti gli altri collegamenti sono stati instaurati con successo.
- Non coprire le aerazioni e assicurarsi che ci sia una distanza di almeno 10 cm da tutti i lati dell'altoparlante per assicurare una ventilazione sufficiente.

MESSA IN FUNZIONE

Primo utilizzo

- Prima della messa in funzione assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di casa.
- Accendere il dispositivo premendo l'interruttore sul retro.
- Alla prima messa in funzione del dispositivo l'assistente di configurazione si avvia automaticamente.
- Premendo il tasto ϕ dopo l'accensione, il dispositivo entra in modalità standby. Premendo nuovamente il tasto il dispositivo si accende.

Installazione guidata

Quando si usa la radio per la prima volta l'installazione guidata si avvia automaticamente per consentire di impostare l'ora, la data e la rete. Non appena l'installazione guidata è terminata, si può utilizzare il dispositivo in svariate modalità.

NOTA: se si vuole eseguire queste impostazioni in un altro momento, selezionare Menu (menù) > System settings (impostazioni di sistema) > e le opzioni desiderate. Se si vuole riavviare l'installazione guidata selezionare Menu (menù) > System settings (impostazioni di sistema) > Setup wizard (installazione guidata).

L'installazione guidata ti accompagnerà attraverso i parametri di impostazione fondamentali per ora/data e connessione di rete. Per modificare le impostazioni in un secondo momento tutte le funzioni sono accessibili tramite il menù delle impostazioni.

UTILIZZO

Dopo la prima installazione la radio è funzionante e può essere utilizzata in quasi tutte le modalità.

1 Selezione delle modalità

Selezionare nel menù principale una modalità e premere "OK". In alternativa si può premere più volte il tasto MODE per cambiare modalità. Dopo alcuni secondi la radio cambia modalità. Viene impostato l'ultimo brano o emittente ascoltata. Se ciò non fosse possibile il dispositivo cerca automaticamente delle stazioni o reti disponibili o invita a eseguire un'impostazione.

2 Riproduzione audio

È possibile eseguire le seguenti impostazioni audio in tutte le modalità:

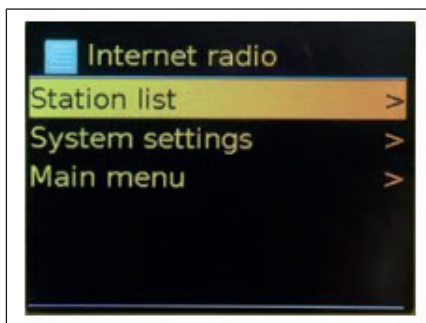
Il volume si regola con la manopola. Con il tasto **▶||** (Play/Pause) si avvia o si mette in pausa la riproduzione di tutti i brani. Con i tasti **◀▶** si può saltare il brano precedente o successivo dell'elenco di riproduzione.

3 Navigare nel menù

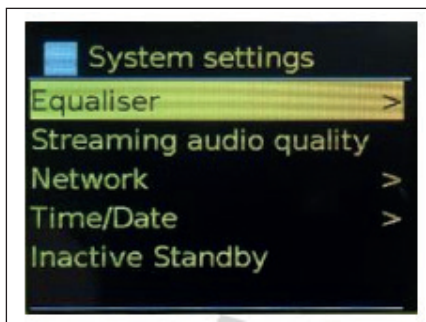
Il comando principale per navigare nei menù e nelle opzioni è la manopola. Girarla per muoversi nel menù verso l'alto o il basso. Non appena viene evidenziato il valore o l'opzione desiderata, premere la manopola. Tutti i menù e gli elenchi fungono da loop, cosicché girando la manopola si accede dalla prima o dall'ultima voce nel menù o nell'elenco alla posizione opposta del menù o dell'elenco. Quindi se si va verso l'alto partendo dalla prima voce in un menù, si entra nell'ultima opzione del menù ecc. Sul lato destro dello schermo appare una barra di scorrimento se ci sono più opzioni sopra o sotto le opzioni visualizzate.

- Per accedere all'albero del menù in una determinata modalità premere il tasto MENU.
- Per saltare indietro a un livello del menù premere il tasto **↶** (indietro nel menù).
- Per uscire dal sistema del menù premere nuovamente il tasto MENU.

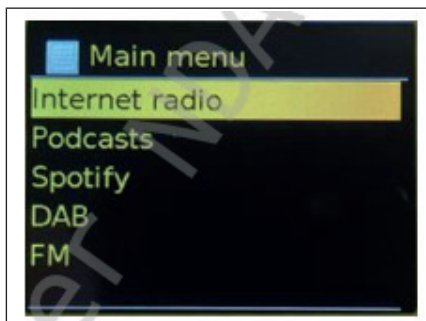
Ogni modalità dispone di un proprio menù con opzioni specifiche. Ad esempio la modalità FM dispone di due opzioni specifiche: impostazione di ricerca e audio. Inoltre ogni menù dispone di due opzioni finali: System settings (impostazioni di sistema) > e Main menu (menù principale) >. ">" contraddistingue le opzioni che portano a ulteriori menù.



Nelle impostazioni di sistema ("System settings") si possono impostare e richiamare funzioni quali rete, ora, lingua e software.



Il menù principale offre un metodo alternativo per selezionare modalità di ascolto, funzioni snooze e sveglia.



4 Immissione testo

Per inserire richieste di ricerca o password ecc. Lo schermo per immettere i dati visualizza tutti i caratteri disponibili e tutte le funzioni di comando in un loop continuo. Girare la manopola per scrollare avanti o indietro. Premere "OK" per selezionare il carattere appena evidenziato. Se si commette un errore selezionare l'opzione "BKSP" (cancellare) per rimuovere l'ultimo carattere. Dopo aver terminato selezionare "OK" per inserire le parole da cercare o la password. Selezionare "CANCEL" per uscire dalla schermata di immissione.

NOTA: esiste una scorciatoia per abbreviare lo scorrimento durante la selezione di comandi e caratteri. Premere il tasto Info per saltare da una posizione qualsiasi nel loop dei caratteri all'opzione del comando "BKSP". Per inserire una sequenza di caratteri selezionare ogni carattere uno dopo l'altro. Quando si seleziona un carattere, questo viene visualizzato nel campo in alto sul display. Le tre opzioni - BACK, OK e CANCEL - sono contenute nel loop di selezione. Si possono raggiungere con la manopola oppure premendo il tasto Info per saltare direttamente all'opzione "BKSP".

5 Memorizzazione dell'emittente

In modalità radio internet, DAB e FM si possono salvare e richiamare fino a 40 stazioni.

Tenere premuto il tasto FAV finché "save to presets" appare a display per salvare la stazione attuale nell'elenco delle emittenti. Selezionare uno dei 40 spazi di memoria per salvare l'emittente che viene attualmente riprodotta. Confermare premendo OK. Per selezionare uno spazio di memoria premere brevemente il tasto FAV e scegliere poi un numero di spazio. Quando si riproduce una stazione memorizzata viene visualizzato in basso sul display il numero di spazio di memoria Pn (P1, P2 ecc.).

IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

Tutti i parametri di impostazione sono contenuti nel menù di impostazione "System settings".

Le opzioni disponibili per le impostazioni del sistema sono:

- Equalizzatore
- Ora standby
- Rete
- Ora/Data
- Lingua
- Impostazione di fabbrica
- Software Update
- Installazione guidata
- Info
- Consenso al trattamento dei dati
- Retroilluminazione

1 Equalizzatore

Sono disponibili sia impostazioni EQ predefinite sia personalizzate. Per scegliere un'impostazione EQ selezionare Menu > System settings > Equalizer. Selezionare una delle opzioni EQ predefinite oppure "My EQ". Scegliendo "my EQ" si possono eseguire le proprie impostazioni per Bass e Treble.

2 Ora standby

In modalità standby si può selezionare la visualizzazione dell'ora analogica o digitale.

3 Rete

- Assistente di rete
- Impostazione WPS
- Impostazione di visualizzazione
- Impostazione manuale
- NetRemote PIN Setup
- Profili di rete
- Cancellare le impostazioni di rete
- Mantenere il collegamento di rete

3.1 Assistente di rete

Spiega i passaggi necessari per accedere a una rete. L'assistente di rete viene eseguito automaticamente come parte dell'installazione guidata. Le opzioni e gli schermi visualizzati dipendono dal tipo di rete e dalla protezione di rete utilizzata.

Come scegliere una rete

Quando si seleziona un assistente di rete il dispositivo cerca automaticamente le reti senza fili disponibili e visualizza un elenco dei SSID (Service Set Identifier) per le reti. La radio memorizza i dati di accesso delle ultime quattro reti wireless alle quali si è collegata e vi si connette automaticamente non appena sono disponibili. Se la connessione a una rete viene momentaneamente interrotta, il dispositivo instaura di nuovo il collegamento automaticamente.

Rete WiFi (SSID), selezionare una rete dall'elenco.

Rete aperta

Se la rete è aperta (non crittografata), il dispositivo si collega e non sono necessari altri dati.

Rete crittografata configurata di default

Se la rete wireless è protetta, il prossimo schermo offre opzioni per digitare la chiave di rete o la password.

NOTA: la password di default è stampata nella maggior parte dei router wireless sull'etichetta posta sul lato inferiore o sul retro del router.

Dopo il termine

La radio si collega con la rete selezionata. Se la connessione fallisce, la radio ritorna alla schermata precedente per riprovarci di nuovo. Per terminare il procedimento usare il tasto [X] (Indietro nel menù). Se il collegamento di rete viene interrotto, la radio instaura nuovamente la connessione automaticamente non appena è disponibile.

3.2 Impostazione WPS (impostazione protetta da WiFi)

La radio esorta a premere il tasto di collegamento sul router e poi il comando di selezione. Ulteriori informazioni inerenti l'impostazione della rete WPS crittografata si trovano nel manuale di istruzioni del proprio router.

3.3 Impostazione di visualizzazione

Visualizza i dettagli di impostazione per il setup di rete attuale:

- collegamenti attivi
- indirizzo MAC
- regione WiFi
- DHCP
- SSID
- indirizzo IP
- Subnet-Mask
- indirizzo gateway
- DNS primario
- DNS secondario

3.4 Impostazioni manuali

Attivare/Disattivare il DHCP.

3.5 NetRemote PIN Setup

Con questa funzione è possibile impostare un PIN da digitare prima di utilizzare la radio.

3.6 Profilo di rete

Visualizza un elenco delle reti memorizzate dalla radio (max. 4). Tale elenco può essere visualizzato nel modo seguente: Menu > System settings > Network > Network profile. Si possono rimuovere le reti indesiderate selezionando con la manopola "yes delete" e confermando con il tasto OK.

3.7 Cancellare le impostazioni di rete

Con questa opzione è possibile cancellare le impostazioni di rete attuali. In questo modo risulta più facile collegarsi a una nuova rete.

3.8 Mantenere il collegamento di rete

Con questa opzione si può stabilire se la radio deve restare collegata alla rete in modalità standby oppure in modalità radio internet. Ciò è necessario per il comando a distanza e per scaricare in streaming in modalità lettore musicale.

NOTA: il collegamento di rete viene mantenuto automaticamente durante l'utilizzo dell'app UNDOK e non può essere disattivato mentre si usa l'app.

4 Ora/data

- Impostare ora/data
- Aggiornamento automatico
- Impostare il formato
- Impostare il fuso orario
- Ora legale/solare

4.1 Impostare ora/data

La data e l'ora vengono indicate con il formato DD-MM-YYYY. Lampeggia prima il valore "DD". Si può regolare ogni valore con la manopola. Premerla per confermare i valori impostati. Dopodiché lampeggia il prossimo valore da impostare.

4.2 Aggiornamento automatico (tramite DAB, FM oppure rete)

Durante l'aggiornamento automatico vengono inviati dati via DAB, FM o internet. L'ora si aggiorna solo nella modalità corrispondente. Per questo si consiglia di selezionare una modalità che viene utilizzata regolarmente. Con DAB e FM si usano segnali orari che vengono trasmessi tramite l'emittente. Nella radio internet si usano segnali orari dal portale radiofonico non appena il dispositivo è collegato alla rete.

- Selezionare la fonte di aggiornamento: "Update from DAB", "Update from FM", "Update from Network" oppure "No Update".
- Impostare il fuso orario dopo aver selezionato la rete come fonte di aggiornamento.
- Se nel paese dell'utente si dovesse usare l'ora legale, può capitare che l'ora, che viene aggiornata automaticamente dalla rete, sia sbagliata di un'ora. Attivare in questo caso l'opzione ora legale "Daylight savings" per correggere l'errore.

NOTA: prestare attenzione al fatto che l'impostazione dell'ora legale non ha effetto sull'ora se è stata scelta FM o DAB come fonte. Non appena le informazioni sono disponibili il dispositivo fa l'aggiornamento automaticamente dalla fonte selezionata.

4.3 Impostare il formato

È possibile selezionare il formato 12 e 24 ore.

4.4 Impostare il fuso orario

Si può impostare il fuso orario nel quale ci si trova.

4.5 Ora legale

Si può attivare o disattivare l'ora legale.

5 Lingua

La lingua impostata di default è l'inglese. Si può impostare la lingua desiderata selezionando Menu > System settings > Languages.

6 Impostazione di default

Quando si resetta il dispositivo alle impostazioni di fabbrica si cancellano tutti i valori e i dati impostati. Si conserva soltanto la versione software attuale.

Per resettare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica selezionare Menu > System settings > Factory reset Proceed > Yes.

7 Software Update

Può capitare di tanto in tanto che ci siano dei software upgrades con bug fixes e/o con opzioni aggiuntive. Si può verificare manualmente se ci sono degli upgrades oppure attivare la verifica automatica (impostata di fabbrica). Se la radio rileva un software disponibile chiede se si desidera installare l'update. Se lo si conferma, il nuovo software verrà scaricato e installato.

Dopo un software upgrade vengono mantenute tutte le impostazioni dell'utente.

Nota: prima di iniziare l'upgrade del software assicurarsi che la spina del dispositivo sia inserita e che l'erogazione di energia elettrica sia stabile. Se durante l'update si stacca il dispositivo dall'erogazione elettrica si possono causare danni permanenti.

8 Installazione guidata

Se si seleziona la funzione "setup wizard" si può eseguire nuovamente l'installazione guidata, che conduce alle seguenti impostazioni nella sequenza successiva:

- Data/Ora – impostare il formato
- Auto update – selezionare la fonte per l'aggiornamento dell'ora oppure "no Update" (nessun aggiornamento)
- Impostare data/ora (questo passaggio è necessario solo se nel punto precedente è stato selezionato "no Update")

- L'assistente di rete si avvia automaticamente (vedi paragrafo "3.1 Assistente di rete"). Non appena il dispositivo si collega a una rete, l'assistente termina.

9 Info

Indica le informazioni correnti del sistema come ad esempio:

- Versione software: numero della versione software
- Radio ID: codice unico tramite il quale la radio viene identificata
- Friendly name: nome con il quale la radio viene visualizzata in rete

10 Consenso al trattamento dei dati

Il consenso completo al trattamento dei dati Frontier Smart può essere visionato alla seguente pagina internet: www.Frontiersmart.com/privacy

11 Retroilluminazione

Si può impostare la retroilluminazione in modo tale che ad esempio si illumini debolmente dopo un po' di tempo in modalità standby. Quando la retroilluminazione è accesa (On Level) si può impostare per quanto tempo deve illuminarsi debolmente (Dim Level). Per entrambe le modalità sono disponibili le impostazioni "high", "medium" e "low".

MODALITA' RADIO INTERNET

Grazie alla connessione internet a banda larga, la radio è in grado di ricevere migliaia di emittenti e podcast da tutto il mondo. Se si seleziona la modalità radio internet, il dispositivo contatta il portale della radio per visualizzare un elenco delle stazioni suddivisa in varie categorie come ad esempio paesi e popolarità. Dopo aver selezionato un'emittente, la radio si collega direttamente con la stazione. Per accedere alla modalità radio internet si può premere il tasto MODE finché sullo schermo viene visualizzata la modalità radio internet oppure si può selezionare dal menù Menu > Main menu > Internet Radio. Sono disponibili gli elementi di comando regolazione del volume, mute, mettere in pausa/proseguire la riproduzione e memorizzazione della stazione.

NOTA: l'elenco delle stazioni viene messo a disposizione dal portale radio internet ed è quindi disponibile solo se c'è il collegamento alla rete. L'elenco delle emittenti e i relativi sottomenù si modificano sporadicamente.

L'elenco delle emittenti si suddivide in varie categorie e caselle di ricerca:

- UK
- Cronologia
- Ricerca
- Posizione
- Emittenti popolari
- Scoprire

1 UK

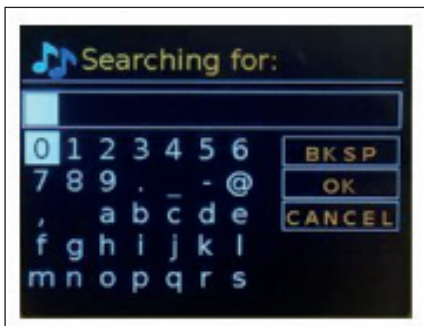
Si tratta di un sottomenù della ricerca delle emittenti che prende in considerazione parecchie categorie come ad esempio le stazioni locali, stazioni BBC, generi o stazioni di una determinata città. Selezionare le categorie desiderate. Infine viene visualizzato un ulteriore sottomenù (se disponibile) oppure (se non è disponibile nessun altro sottomenù) vengono elencate le stazioni disponibili selezionate nella categoria.

2 Cronologia

Se si riavvia la modalità radio internet, si accede all'ultima stazione ascoltata. Per selezionare e visualizzare un'altra emittente appena ascoltata selezionare Menu > Station list > History. Le stazioni recenti vengono visualizzate in alto nell'elenco.

3 Ricerca

Sussiste la possibilità di cercare emittenti con determinate parole chiave. Per fare ciò selezionare Menu > Station list > Search. Digitare la parola chiave corrispondente selezionando il carattere uno dopo l'altro e premere "OK". Infine premere la manopola per avviare la ricerca. La schermata di ricerca assomiglia a quella di immissione per la password del WiFi.



Selezionare un'emittente dall'elenco.



4 Posizione

Per visualizzare solo stazioni provenienti da una determinata regione selezionare Menu > Station list > Location. Quando nel menù si seleziona il continente viene visualizzata una fila di paesi disponibili sul continente relativo. Dopo aver selezionato un paese vengono visualizzate le emittenti disponibili sulla radio internet. Selezionare una stazione dall'elenco per riprodurla.

5 Emittenti popolari

Visualizza le emittenti più ambite di tutto il mondo.

6 Scoprire

Questa funzione dà la possibilità di stabilire un elenco delle emittenti tramite il paese d'origine, il genere o la lingua. Dopo aver selezionato una delle categorie viene visualizzato il numero di stazioni nella categoria relativa. Premere sul numero delle stazioni disponibili per visualizzare l'elenco delle emittenti.

7 Riproduzione attuale

Durante la riproduzione il nome della stazione e la descrizione vengono visualizzati sullo schermo. Se sono disponibili informazioni come l'interprete e il titolo del brano vengono anch'essi visualizzati sullo schermo. Per visualizzare ulteriori informazioni premere più volte il tasto Info. Le informazioni verranno visualizzate nel seguente ordine:

- Slogan (di default; dove disponibile)
- Lingua/Posizione
- Codec e Sampling Rate
- Buffer di riproduzione
- Data aggiornata

PODCASTS

Tramite la connessione internet a banda larga si possono riprodurre migliaia di podcast provenienti da tutto il mondo. Quando si seleziona la modalità podcast il dispositivo contatta il portale radio internet per ottenere un elenco dei podcast disponibili. Dopo aver selezionato un podcast la radio ci si collega direttamente. Per accedere alla modalità podcast si può tenere premuto il tasto MODE finché sullo schermo appare la scritta "Podcast" oppure selezionare dal menù Menu > Main menu > Podcast. Sono disponibili gli elementi di comando come regolazione del volume, mute, mettere in pausa/proseguire la riproduzione e memorizzazione della stazione.

NOTA: quando c'è la connessione di rete il menù podcast viene reso disponibile dal portale dei podcast. Gli elenchi dei podcast e i loro sottomenù si modificano sporadicamente.

L'elenco delle emittenti si suddivide in diverse categorie e caselle di ricerca:

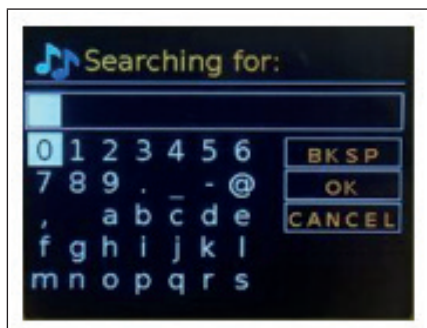
- UK
- Ricerca
- Posizione
- Popolari
- Scoprire

1 UK

Si tratta di un sottomenù della ricerca dei podcast che prende in considerazione parecchie categorie come ad esempio il comico della settimana, libri e autori, popolarità ecc. Selezionare le categorie desiderate. Infine viene visualizzato un ulteriore sottomenù (se disponibile) oppure (se non è disponibile nessun altro sottomenù) vengono elencati i podcast disponibili selezionati nella categoria.

2 Ricerca

È possibile cercare podcast con determinate parole chiave. Per fare ciò selezionare Menu > Podcast list > Search. Digitare la parola chiave corrispondente selezionando il carattere uno dopo l'altro e premere "OK". Infine premere la manopola per avviare la ricerca. La schermata di ricerca assomiglia a quella di immissione per la password del WiFi.



Selezionare un'emittente dall'elenco.

3 Posizione

Per visualizzare solo podcast provenienti da una determinata regione selezionare Menu > Podcast list > Location. Quando nel menù si seleziona il continente viene visualizzata una fila di paesi disponibili nel continente relativo. Dopo aver selezionato un paese vengono visualizzati i podcast disponibili. Selezionare un podcast dall'elenco per riprodurlo.

4 Podcast popolari

Visualizza i podcast più ambiti di tutto il mondo.

5 Scoprire

Questa funzione dà la possibilità di stabilire un elenco dei podcast tramite il paese d'origine, il genere o la lingua. Dopo aver selezionato una delle categorie viene visualizzato il numero di podcast nella categoria relativa. Premere sul numero dei podcast disponibili per visualizzare l'elenco dei podcast.

MODALITA' RADIO DAB

In modalità radio DAB si riceve la radio DAB/DAB+ e si visualizzano informazioni sulla stazione, lo streaming e il brano attualmente riprodotto. Per entrare nella modalità radio DAB premere più volte il tasto MODE finché appare "DAB" sullo schermo oppure selezionare Menu > Main menu > DAB. In modalità radio DAB è possibile selezionare le seguenti opzioni:

- Elenco delle emittenti
- Ricerca
- Impostazione manuale delle emittenti
- Cancellare le stazioni non valide
- DRC
- Sequenza delle emittenti
- Impostazioni di sistema
- Menù principale

1 Elenco delle emittenti

Se si seleziona la modalità DAB per la prima volta o se l'elenco delle emittenti è vuoto, viene eseguita una ricerca automatica delle stazioni disponibili. Potrebbe rendersi necessario eseguire una ricerca manuale o aggiornare l'elenco, in quanto potrebbero verificarsi le seguenti ipotesi:

- Le emittenti disponibili cambiano sporadicamente
- Se durante la prima ricerca la ricezione è stata pessima (ad esempio perché l'antenna non è stata estratta) potrebbe capitare che l'elenco delle emittenti sia vuoto oppure incompleto.
- Se alcune stazioni si ricevono male (fruscii) si consiglia di visualizzare solo emittenti con un segnale forte.

Se il simbolo "?" appare davanti a una stazione significa che questa non è attualmente disponibile. A seconda della causa della perdita del segnale, può trattarsi solo di una questione temporanea. Se una stazione dovesse essere nuovamente disponibile (ad esempio perché non ci si trova più nella sua area di diffusione) la si può cancellare dall'elenco.

2 Ricerca manuale delle emittenti

Per avviare la ricerca manuale delle emittenti selezionare Menu > Scan. Non appena la ricerca si conclude, la radio visualizza l'elenco delle stazioni disponibili. Tramite questa ricerca si ha la possibilità di impostare determinate stazioni e visualizzare la potenza del segnale di ognuna di esse.

3 Cancellare le stazioni non valide

Per rimuovere dall'elenco le stazioni non valide selezionare Menu > Prune invalid.

4 Selezione delle stazioni

Selezionare una stazione dall'elenco nel modo seguente: Menu > Station List e premere il tasto OK. Selezionare con la manopola l'emittente desiderata. Questa viene riprodotta e sullo schermo vengono visualizzate le informazioni inerenti. In alternativa si possono premere anche i tasti ◀ ▶ per accedere alla stazione precedente o a quella successiva. Le emittenti si possono salvare nell'elenco come descritto nel paragrafo "Memorizzazione dell'emittente". Sélectionnez une station dans la liste comme suit.

5 Informazioni attuali sulla riproduzione

Durante la riproduzione sullo schermo appaiono il nome della stazione e le informazioni DLS come il nome delle emittenti, il brano attuale e le informazioni di contatto. Le diffusioni stereo sono contrassegnate da un simbolo sulla parte superiore dello schermo. Premere più volte il tasto Info per visualizzare ulteriori informazioni, che vengono mostrate nella sequenza seguente:

- Testo DLS
- Tipo di programma
- Nome ensemble/frequenza
- Potenza segnale/tasso di errore
- Bitrate/Codec/Emittente
- Data attuale
- DL Plus (se disponibile)

6 Slideshow

Se le immagini sono disponibili (a seconda della potenza del segnale dell'emittente) vengono visualizzate sul lato sinistro dello schermo. Premere la manopola per visualizzare le varie opzioni (Thumbnail, testo DLS e schermo intero).

7 Compressione del livello dinamico (DRC)

In alcune stazioni è disponibile la compressione del livello dinamico (DRC). Grazie a questa funzione il livello dinamico può essere compresso, in modo tale che i suoni bassi diventino più alti e quelli alti più bassi. Ciò può tornare utile se si ascolta la musica con un livello dinamico alto in un ambiente rumoroso (ad esempio musica classica mentre si cucina). Per modificare l'impostazione DRC selezionare Menu > DRC. Si può scegliere "DRC alto", "DRC basso" oppure "DRC off".

NOTA: l'impostazione DRC della radio non influisce sulle stazioni che non hanno la funzione DRC.

8 Sequenza delle emittenti

La sequenza delle emittenti può essere impostata alfanumericamente, secondo l'ensemble o le stazioni valide, gruppi di ensemble di stazioni che vengono trasmesse insieme. Per modificare tale sequenza selezionare Menu > Station > Alphanumeric, Ensemble oppure Valid.

MODALITA' RADIO FM

In modalità FM si riceve la radio FM analogica e le informazioni RDS vengono visualizzate tramite la stazione. Per entrare in modalità FM premere più volte il tasto MODE finché sullo schermo appare "FM" oppure selezionare Menu > Main menu > FM. In modalità FM ci sono le seguenti opzioni:

- Impostazioni di ricerca
- Impostazioni audio
- Impostazioni di sistema
- Menù principale

1 Selezione della stazione

Per selezionare la stazione premere il tasto OK. La visualizzazione della frequenza va verso l'alto, mentre il dispositivo scorre le frequenze FM. In alternativa si possono cercare stazioni tenendo premuto il tasto |◀▶▶. C'è anche la possibilità di cercare le stazioni manualmente premendo brevemente i tasti ◀▶▶.

NOTA: si può impostare la ricerca delle stazioni in modo tale da cercare solo emittenti con un segnale forte. Si possono salvare e richiamare le stazioni impostate di default (come descritto nel paragrafo "5 Memorizzazione delle emittenti" del capitolo "Utilizzo").

2 Informazioni attuali sulla riproduzione

Durante la riproduzione di una stazione FM lo schermo mostra quanto segue:

- Se sono disponibili le informazioni RDS, il dispositivo visualizza il nome della stazione di default. Premendo più volte il tasto Info si visualizzano ulteriori informazioni come testo RDS, tipo di programma RDS, frequenza e data attuale.
- Se le informazioni RDS non sono disponibili, viene visualizzata la frequenza attualmente impostata.

3 Impostazioni

3.1 Impostazioni di ricerca

Il dispositivo si ferma da default a tutte le stazioni disponibili indipendentemente dalla ricezione del loro segnale. Ciò può causare il fruscio di alcune stazioni con scarsa ricezione del segnale. Per evitarlo si può impostare la ricezione di stazioni con un buon segnale: Menu > Scan setting > Strong stations only? > Yes.

3.2 Impostazioni audio

Tutte le stazioni vengono riprodotte in modalità stereo da default. Ciò può causare il fruscio di alcune stazioni con scarsa ricezione del segnale. Per riprodurre in modalità mono le stazioni con ricezione debole del segnale selezionare Menu > Audio setting > FM weak reception: Listen in mono only > Yes.

BT

In modalità BT si può accoppiare un dispositivo BT esterno con la propria radio, scaricare musica in streaming e si possono visualizzare informazioni inerenti il brano riprodotto attualmente. Per entrare nella modalità BT premere più volte il tasto MODE finché sullo schermo appare "BT" oppure selezionare Menu > Main menu > BT. Si possono selezionare le seguenti opzioni:

- Impostazioni BT
- Impostazioni di visualizzazione
- Impostazioni di sistema
- Menù principale

1 Collegare il dispositivo BT con la radio

Premere in modalità BT Menu > Setup BT per rendere visibile la radio in rete. Sullo schermo appare il nome BT (Simpfy). Assicurarsi che la funzione BT sia attivata sul proprio dispositivo BT esterno. Selezionare la radio dall'elenco dei dispositivi dell'apparecchio BT esterno per instaurare il collegamento.

2 Passare a un altro dispositivo BT

Selezionare in modalità BT Menu > View details > Connected Device List e scegliere il dispositivo BT desiderato.

3 Comando tramite radio

Se il dispositivo si trova in modalità BT si può mettere in pausa / avviare la riproduzione oppure selezionare il brano precedente o successivo.

4 Dettagli di collegamento BT

Per visualizzare i dettagli dell'attuale collegamento BT selezionare in modalità BT Menu > View details. Si possono selezionare le seguenti opzioni:

- BT-Info – informazioni sulla condizione e la versione del collegamento BT della radio
- Connected device – dettagli sul dispositivo BT attualmente collegato
- Paired device list – un elenco dei dispositivi che vengono già collegati via BT con la propria radio

MODALITA' AUX-IN

Tramite il dispositivo è possibile riprodurre in modalità AUX-IN file audio da dispositivi esterni come ad esempio lettori MP3.

Riproduzione in modalità AUX-IN:

1. Abbassare innanzitutto il volume della radio e quello del dispositivo esterno.
2. Collegare la fonte audio esterna alla presa stereo AUX-IN da 3,5 mm della radio.
3. Per entrare in modalità AUX-IN premere più volte il tasto MODE finché sullo schermo appare "AUX" oppure selezionare Menu > Main menu > Aux In.
4. Regolare il volume della radio (e in caso anche quello della fonte audio).

SVEGLIA E MODALITA' SNOOZE

Oltre all'impostazione dell'ora/calendario ci sono due diverse sveglie con funzione snooze e una funzione snooze per lo spegnimento dopo un certo periodo di tempo. Ogni sveglia può essere impostata in modo tale che si accenda in una determinata modalità.

1 Modalità snooze (tempo che manca allo spegnimento automatico)

Per impostare il tempo fino allo spegnimento automatico del dispositivo premere ripetutamente il tasto Sleep sul telecomando. Per selezionare le opzioni per la funzione snooze: Sleep OFF, 15 MIN, 30 MIN, 45 MIN oppure 60 MIN. Fermarsi quando viene visualizzata l'ora desiderata. Dopo un po' lo schermo ritorna alla visualizzazione utilizzata prima di selezionare la funzione snooze. Sulla schermata di riproduzione appare in basso il tempo snooze rimasto. Alternativamente si può selezionare Menu > Main menu > Sleep e poi un'opzione per il tempo snooze. Dopodiché il sistema ritorna al menù principale. Premere MENU per ritornare alla schermata di riproduzione. Per interrompere la funzione snooze selezionare l'opzione "Sleep OFF" (sul dispositivo o sul telecomando).

NOTA: la modalità snooze si interrompe automaticamente quando il dispositivo va in modalità standby.

2 Sveglia

Per impostare un allarme premere il tasto Alarm oppure selezionare Menu > Main menu > Alarms.

Selezionare la quantità degli allarmi (1 o 2) e impostare i seguenti parametri:

- Attivare: off, quotidiano, una volta, solo nei fine settimana o nei giorni feriali
- Ora: 12:00 AM (regolare come si desidera)
- Data: 01.01.2020 (regolare come si desidera – quest'opzione è normalmente nascosta ed è necessaria solo se si seleziona "una volta")
- Modalità: suoneria, radio internet, DAB o FM
- Salvare: quelle elencate per ultimo oppure 1-10
- Volume: 0 - 32

Selezionare "save" (salvare) per memorizzare le opzioni scelte.

NOTA: se si preme il tasto ⏪ (Indietro nel menù) oppure MENU senza aver salvato l'impostazione dell'allarme, si apre una finestra che chiede se si vogliono salvare le impostazioni attuali. In basso a sinistra della schermata di riproduzione vengono visualizzati gli allarmi attivi. In modalità standby questi allarmi vengono mostrati con un simbolo. All'ora impostata suona l'allarme. Premere il tasto OK per silenziarlo temporaneamente. Se si preme più volte il tasto OK aumenta la durata di silenziamento dell'allarme: 5 min, 10 min, 15 min e 30 min. Per il rispettivo lasso di tempo il dispositivo ritorna in modalità standby e il simbolo dell'allarme silenziato lampeggia sullo schermo. Allo scadere del tempo suona nuovamente il segnale d'allarme. Premere nuovamente il tasto OK quando l'allarme è silenziato per regolare la durata di mute. Il tempo rimanente viene azzerato e viene impostata l'ora nuova. Premere il tasto ⏻ per interrompere il segnale d'allarme sia quando suona sia quando è silenziato.

SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il bidone dei rifiuti con le ruote), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti per la raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Attenersi alle disposizioni vigenti e non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime.

Il prodotto contiene batterie che sono soggette alla direttiva europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

La dichiarazione di conformità completa del produttore si trova al link seguente:
<https://use.berlin/10035326>

